

МАЗЕПА

ОПЕРА В 3Х ДЕЙСТВИЯХ

Интродукция

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

П. ЧАЙКОВСКИЙ

Allegro non troppo (♩ = 132)

Ф - п.

ff molto pesante e marcato

нар

ff

ff

A

Alt.
Corni

p
un poco marcato

Fag.

mf

Fl.

p

pp

p

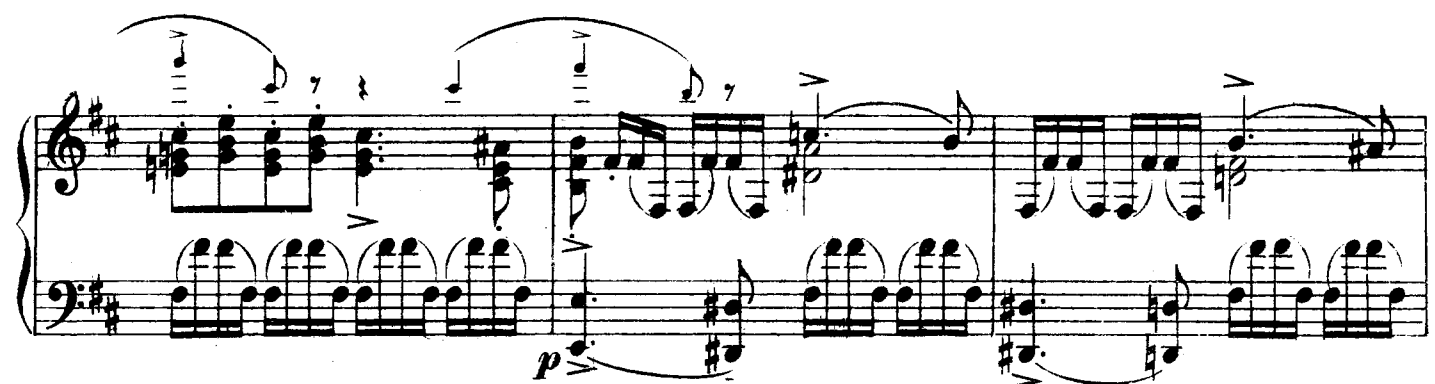
Cl.

p cre - scen - do

mf

p

Detailed description: This is a page of a musical score, page 6, featuring a symphony in D major. The score is written for a full orchestra and includes vocal parts. The first system shows the Alto Saxophone (Alt.) and Horns (Corni) playing a melody in the treble clef, while the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) play in the bass clef. The second system continues the orchestral texture with the Flute (Fl.) and Bassoon (Fag.) in the treble clef, and the Horns (Corni) and Bassoon (Fag.) in the bass clef. The third system introduces the Clarinet (Cl.) in the treble clef, and the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the bass clef. The fourth system features the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the treble clef, and the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the bass clef. The fifth system shows the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the treble clef, and the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the bass clef. The sixth system continues the orchestral texture with the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the treble clef, and the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the bass clef. The seventh system features the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the treble clef, and the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the bass clef. The eighth system shows the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the treble clef, and the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the bass clef. The ninth system continues the orchestral texture with the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the treble clef, and the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the bass clef. The tenth system features the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the treble clef, and the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the bass clef. The eleventh system shows the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the treble clef, and the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the bass clef. The twelfth system continues the orchestral texture with the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the treble clef, and the Bassoon (Fag.) and Flute (Fl.) in the bass clef.



First system of the musical score. It features a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The piano part has a treble and bass staff. The vocal line begins with a rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment starts with a *pp* (pianissimo) dynamic and consists of chords and moving lines. A *p* (piano) dynamic marking appears in the bass staff towards the end of the system.

Second system of the musical score. The vocal line continues with a melodic phrase marked *più f* (più forte). The piano accompaniment features triplets in both staves. A *mf* (mezzo-forte) dynamic marking is present in the bass staff. The system concludes with a *mf* marking in the vocal line.

Third system of the musical score, marked with a box containing the letter 'C'. The vocal line begins with a *cresc. poco a poco* (crescendo poco a poco) instruction. The piano accompaniment continues with triplets. The vocal line includes the lyrics *cre*, *scen*, *do*, *poco*, and *a*. A *mf* (mezzo-forte) dynamic marking is present in the piano part.

Fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics *poco*, *cre*, *scen*, and *do*. The piano accompaniment features a *f* (forte) dynamic marking. The system concludes with a *do* marking in the vocal line.

First system of a musical score. It features a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The piano part has a complex texture with many sixteenth notes. The lyrics "sempre cre" are written under the piano part.

Second system of the musical score. The piano accompaniment continues with dense sixteenth-note patterns. The lyrics "scen do" are written under the piano part.

Third system of the musical score. The piano part features a prominent *ff* (fortissimo) dynamic marking. The lyrics "cre scen" are written under the piano part.

Fourth system of the musical score. It includes a key signature change to D major, indicated by a "D" in a box. The piano part has a *fff* (fortississimo) dynamic marking and is marked "marcatissimo". The lyrics "do" are written under the piano part. The system ends with four triplets of eighth notes.

8

brillante

rit.

ff marcato

sf

Più mosso (♩ = 112)

Corno ingl.

pp *mf* molto grazioso ed espressivo
quasi pizzicato

Ob.

This musical score page contains five systems of music. The first system is for Piano and English Horn (Corno ingl.). The Piano part is marked *pp* (pianissimo) and *quasi pizzicato* (quasi pizzicato), while the English Horn part is marked *mf* (mezzo-forte) and *molto grazioso ed espressivo* (very graceful and expressive). The tempo is *Più mosso* (faster) with a metronome marking of 112 quarter notes per minute. The key signature has two sharps (F# and C#). The subsequent systems continue the Piano and English Horn parts, with the English Horn part being marked *Ob.* (Oboe) in the second system. The Piano part continues with various chords and arpeggios. The third system continues the Piano and English Horn parts. The fourth system continues the Piano and English Horn parts. The fifth system continues the Piano and English Horn parts.

Andantino con moto (♩ = 80)

14

[F] (♩ = ♩)

f *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

p *p*

[G] (♩ = ♩)

f *sf* *sf* *sf*

mf *f cresc.*

M. 18974 r.

Allegro. Tempo I ($\text{♩} = 132$) **V-ni**

Allegro. Tempo I (♩=132) V-ni

ff Tromboni *ff* Trombe Corni

mp *marcato* *ff*

mf *mf* *p*

pp *ppp*



Действие первое

ДЕЙСТВИЕ I

КАРТИНА ПЕРВАЯ

№ 1. Хор девушек и сцена

(Сад хутора Кочубея на берегу реки. Направо часть дома с крытой галлереей.)

Moderato (♩=104)

Ф-п.

Fl.

Ob.

Cl.

p

Занавес

f

Соп.

Хор девушек

Альты

(За сценой)

И за вью, за вью ве-нок мой ду-

Оп.

p

Cl.

ши-стый, алой лентой из ко-сы, из вол-ни-стой

Агра

p *rosso più f*

за-ви-жу-я тот веночек мой ду-ши-стый.

mf *mf*

(К берегу пристаю челны с девушками, плетущими венки)

Я вплету в него цветочек ма-

mf *mf*

хро-вый, е-го любимой милой хлопеч черно бро-вый.

I

I

f *mf*

(Мария выходит из дому и подходит к реке)

В во-ду

mf *mf*

я пущу ве-нок мой ду-ши-стый, у-не-

_сет е_го волной се - ре - бри - стой...

Allegro moderato (♩=120)

Здрав - ствуй, Ма - ри - я, здрав - ствуй, кра - сот - ка, мы за то - бой плывем,

Allegro moderato

mf

зо - ренька яс - на - я, нам без те - бя и - гра - ть, де - ви - ца крас - на я,

Meno mosso

Мария

скуч - но,

скуч - но!

Здрав-ствуй - те, де-вуш-ки,

Meno mosso

ми-лы-е по-друженьки!

Я по-шла бы с ва-ми по-иг - рать,

вен-ка-ми по-га-

-дать о ми-лом,

да не-льзя сей-час

- гость в до-му у нас,

riten.

гет-ман пан по-жа - ло-вал;

без ме-ня ка-тай-тесь вы по бы-строй ре-ченьке!

X. Д

K Allegro

Музыкальный фрагмент для голоса и фортепиано. Голосная партия (верхняя линия) и фортепианная партия (нижняя линия) в тональности D-мажор, 3/4 такта. Темп Allegro. Текст: Ну, знать де-лать не-че-го, ко-ли гость по-

K Allegro

Музыкальный фрагмент для фортепиано. Верхняя линия (Fl. и Cl.) и нижняя линия (V. ni.). Темп Allegro. Текст: и т. д.

Музыкальный фрагмент для голоса и фортепиано. Голосная партия (верхняя линия) и фортепианная партия (нижняя линия) в тональности D-мажор, 3/4 такта. Темп Allegro. Текст: ко-ли гость по-жа-ло-вал; без те-бя при-дет-ся нам, на вен-ки га-дать, ни петь, и

Музыкальный фрагмент для фортепиано. Верхняя линия (Fl. и Cl.) и нижняя линия (V. ni.). Темп Allegro. Текст: и т. д.

граты! поплы-вем - те, де - вушки, поплы-вем, по -

-дру - женьки, песни за-по-ем! (Уплывают, песни замирают вдали. Мария задумчиво смотрит вслед уплывающим по-другам)

Moderato assai (♩=104)

Я за-вью, за-вью ве-нок мой ду-ши-стый,

Moderato assai (♩=104)

V. ni Fl. 7 Ob. 3 Cl. 3

а лой лен-той изко-сы, из вол - ни - стой

за вя - жу я тот ве-нок мой ду - ши - стый.

(совсем издали)
В во-ду я пу-щу ве-нок мой ду - ши - стый,

пусть е - го не с е т в о л н о й с е - р е б р и - с т о й .

pp

Fl.

Cl.

Fag.

Vo. C-b.

Cello

Cello

№ 2. Сцена, ариозо и дуэт

Moderato (♩ = 96)

Мария

Вам лю-бы пес-ни, ми-лые по-дружки, вам лю-бы

Ф-п.

М.

и - гры де - ви - чьи! а мне од - но лишь лю-бо:

М.

слу - шать речь Ма - зе - пы и ви - деть гор-дый лик е - го!

Allegro moderato (♩=112) (Un poco rubato)

f ad lib. a tempo

Ка-кой-то властью не - по - нят - ной я к гет - ма - ну при - влече - на,

p *mp* *Fl.*

poco riten. a tempo

судь - бой не - ждан - ной, без - воз - врат - ной е - му я в жерт - ву от - да - на!

colla parte *più f* *mf*

poco riten. a tempo

Сво - и - ми чуд - ны - ми о - ча - ми, сво - и - ми ти - хи - ми ре -

p *cresc.*

М. 

ча_ми ста_рик ме_ня су_мел при_во_ро_жить, сво_и_ми чуд_ны_ми о_

М. 

ча_ми, сво_и_ми ти_хи_ми ре_ча_ми ста_рик ме_ня при_во_ро_

Poco meno mosso

М. 

жил! Люб_лю в нем все: е_го се_ди_ны, е_го глу_

м. 
 - бо - ки - е мор - щи - ны, е - го бле - стя - щий впа - лый взор,
 p *mp*

м. 
 е - го лу - ка - вый раз - го - вор,
 mf *f*

м. 
 люб - лю в нем все, люб - лю в нем все! Ка - кой - то
 p *ad lib.*

Allegro moderato

a tempo

М. вла-стью не по-нят-ной я к гет-ма-ну при-вле-че-на,

p *tr*

*un poco riten.**a tempo*

М. судь-бой не-ждан-ной, без-воз-врат-ной е-му на жерт-ву от-да-на!

colla parte *piu f* *mf*

(Андрей выходит из кустов и сначала вслушивается, потом подходит к Марии)

*un poco riten.**a tempo*

М. Сво-и-ми чуд-ны-ми о-ча-ми, сво-и-ми ти-хи-ми ре-

p *cresc.*

cresc.

м. - ча - ми ста-рик ме - ня су-мел при-во-ро - жить, сво-и - ми чуд - ны - ми о

м. - ча - ми, сво-и - ми ти - хи - ми ре - ча - ми, ста-рик ме - ня при-во-ро-

ff

cresc.

м. - жил, люб-лю е - го ду-шо-ю пыл-кой! Ах! ты ис-пу-

Андрей

ff

Ма - ри - я!

М. *гал ме-ня.*

А. Про-сти, про-сти, Ма-ри-я, про-сти ме-ня! Дав-

mf Cello

mf *f* *mf*

Meno mosso. Andante non troppo

А. но с му-чи-тель-ной то-ской на го-ре-сти тво-и взы-ра-ю, дав-но я

p *p* *più f*

А. ви-жу, по-нял зна-ю, ка-ко-ю стра-стью ро-ко-вой — то-мишь-ся

p *Cl.* *Fl.*

riten.

А. ты, и со-жа-ле-нье, у-ча-стье друж-бы, у-те-ше-нье не-су к те-

Об.

mf

Темпо I

А. -бе, о, всей ду-шой те-бя мне жал-ко, ан-гел мой, ан-гел мой,

f

mf

mp

Мария

Allegro non tanto ($\text{♩} = 120$)

Коль ты мо-ю про-ве-дал тай-ну

Андрей

те-бя мне жал-ко, ан-гел мой!

p

Allegro non tanto ($\text{♩} = 120$)

Об.

p

mf

М. пе-ред то-бой не от-ре - куть, я не бо - юсь до-ве - - рить-ся те.

М. -бе, я зна - ю: ты ко мне ис-пол-нен друж - бы!

Андрей

Друж - бы?

А. Нет! не друж-бо-ю вле-ку-ся я к те - бе. Те -

Andante (♩ = 80)

A. *mp*
 - бя с мла-ден-че-ских го-дов лю-блю, лю-блю лю-бо- вью страстной. Ве-
 [N]
p *mf* *cl.* *espr.*

Più mosso (♩ = 96)

A. *mf*
 - чер-ней, у-трен-ней по-рой, на бе-ре-гу ре-ки род-ной, в те-
p *F1.* *Ob.*

Andante

Più mosso

A. *f* *Corni* *mf*
 - ни ра-ски-дье-тых че-ре-шен, те-бя я ча-сто, ча-сто ждал и о-жи-
mf

A. *mp*
 - да-ни-ем стра-дал, и крат-кой встре-чей был у-те-шен.
mp

p cresc. *riten. f*

А Я без надеждте - бя лю - бил, ве до - кучал те - бе моль - бой, по -

mf *mp*

Andante Мария *f*

М О, бед - ный друг, про -

А - кор - но я гла - ву скло - нил пред горь - кою мо - ей судь - бо - ю.

Andante

cre - scen do *f* *mf*

Moderato assai (♩ = 92)

М - сти не - воль - ну - ю ви - ну! Ты был всег - да мне вер - ный

А О, как об - ма - нут я судь - бой!

Moderato assai (♩ = 92)

p

М. друг. Бед-ный друг, жаль те-бя,
 А. Твой я с мла-ден-че-ских го-дов, без на-дежд я лю-

М. (♩ = ♩) ах, прости мо-ю невольну-ю ви-ну, о, про-сти! —
 А. бил, не до-кучал те-бе мо-ей моль-бой ни-ког-да. —

riten.

М. (♩ = ♩)
 А. *riten.*

Fl.
 Cl.
 Viol.
 Cello *mf*
 Arpa *mf*

Poco più mosso (♩ = 66)
 (с большим чувством)

М. И я, как ты, не-счаст-на, не у-пре-кай ме-ня, я тайным

М

ро - ком у-вле - че - на — на век! О, пусть от э-той стра - сти по -

f

p *più f* *p*

М

-гнб - ну я, но вла - сти нет в бедном серд - це с нею бо - роть - ся, не по-бе-

p

М

-дять ни - чем, не по-бе-дять е - е ни - чем!

Рoco più mosso

Андрей (с большим чувством) *p* *cresc.*

У - вы! светлый при-зрак сча - стья.

Рoco più mosso

p

А. ты от-ле-тел от нас, у - вы, ги-бель-на-я страсть, ты каж-дый жиз-ни от-ра-

f

sf

М. О, мой бедный друг, и я, как ты, не-

mf *cresc.*

А. -ви-ла час! Сми-рюсь! Гроз-ной во-ли ро - ка си - лой не по-ко-рить, как

p *cresc.*

p *cresc.* *scen.*

М. -счастлива! Бедный мой друг!

f *riten.*

А. боль - но и как же-сто - ко: мне суд-ба велит на-век любить, но и на-век страдать ду-

f *riten.* *mf*

do

Tempo precedente

М. *p* *cresc.* И я, как ты, не - счаст - на, не у - пре - кай ме - ня, я тай - ным

А. - шо - ю!

Tempo precedente

p *p* *p* *p*

М. *f* ро - ком у - вле - че - на на - век! О, пусть от э - той

p *più f*

М. стра - сти по - гиб - ну я, но - вла - сти нет в бед - ном

p

серд - це с не - ю бо - роть - ся, не по - бе - дить ни - чем, не по - бе -

Poco più mosso

a piena voce f

- дить е - е ни - чем! О, пусть от э - той стра - сти по -

Агра *и т.д.*

- гиб - ну я, но вла - сти нет в бедном серд - це - с не - ю бо -

a piena voce f

За - чем, о, при - зрак сча - стья, ты

М. *ff*
 - роть - ся, нет, не по - бе - дить е - е ни чем, бо - роть - ся
 А.
 ско - - ро от - ле - тел на - ве - ки?
scen do
 М. *mf*
 с ней нет сил, не по - бе - дить е - *ff*
 А. *ff*
 Бед - на - я Ма - ри - я, ты по - гиб - нешь жерт - вой
mf sf mf sf sf
 М. *P*
 - е мне, ах, Ан - дрей, про - сти не - воль - ну - ю ви - ну мо -
 А. *ff*
 стра - - сти, ах, про - щай на - век, у - тра - чен. но - е сча - стье
P

M. *ю!* про - сти ме - ня, про - сти, Ан - дрей, про - сти на -

A. на - ше! про - сти на - век, про - сти, мой друг, про - сти на -

mf *f* *mf*

M. - век!

(Андрей, рыдая, припадает к руке ее и быстро скрывается.
Мария уходит в дом. Несколько времени сцена остается пуста.)

A. - век!

mp *mf* *m.g.* *m.d.*

3 3 3 3 3 3

pp

№ 3. Сцена

(Двери на галерею открываются, выходят: Мазепа, Кочубей, Любовь, Мария, гости. На галерее располагаются музыканты, певцы, сердюки, слуги)

Allegro moderato (♩ = 126)

Ф-п.

Об.

f

Frombe

Мазепа

Recit.

Ну, чест-ву-ешь, Ва-си-лий, ты ме-

Moderato assai (♩ = 92)
a tempo

м. **ня** на сла - ву, про - сто, те - шишь ста - ри - ка. Благо - да - рю,

tr

Poco meno mosso

(♩ = 60)

(Кланяется Кочубею, Любови и Марии)

м. **бла - го - да - рю** от сердца! Дру - гу хо - зя - и - ну, доб - рой хо - зя - юш - ке

mf

м. **низ - кий поклон** и привет! Доч - ке кра - са - ви - це, ми - лой раз - ум - ни - це

cresc.

f *riten.*

сча - стье на ты - ся - чу лет, сча - стье на ты - ся - чу

Moderato con moto (♩=88)

(Кочубей, жена и дочь его кланяются и благодарят)

лет!

Сопр.

Альты

Хор

ff Тен.

На ше - му гет - ма - ну долги - е дни, слав - ны - е го - ды!

ff Басы

Moderato con moto (♩=88)

ff

дол-ги - е дни, сла - ны - е го - ды!

Сла - ва на дол - ги - е

нар

più f cresc.

Сла - ва на дол - ги - е

дни !

дни !

cre - scen - do

R

fff Сла ва е - му от У край - ны род - ной, сла - ва во -
дни, сла - ва, сла - ва е - му

Сла ва е - му от У край - ны род - ной, сла - ва во -

R

fff

- ве ки !

- ве ки, слава во - ве ки !

ff Trombe

Listesso tempo (♩ = ♩)

Мазепа

(жмет руку Кочубею)

Спа-си-бо вам!

но пол-но;

бу-дет лстить мне, ста-ро-му!

Allegro vivo (♩ = 144)

Moderato

Скажи-ка хлоп-цам, чтоб гря-нули ве-

-се-лу-ю, да кста-ти

и пля-су-ны прошлись бы го-па-ка!

Allegro vivo

Moderato

По ста-ро-му

riten.

mf
Alto

м.
 - бы - ча - ю лю - блю я пес - ни вме - сте спля - ской у - да - ло - ю!

Кочубей
 Пан гет-ман, все, что по - же - ла - ешь ты, ждать не за -

Pist.
mf *p* *mf*

(Мазепа, Искра, Кочубей и гости садятся усто-
 ла под деревьями. Жена Кочубея, Мария и про-
 чие женщины уходят частью в дом, частью в сад.
 Слуги приносят вино.)

Allegro vivace (♩ = 144)
 (хору)

к.
 - ста - влю. Пес-ни! пля-су - нов!

Fl.
f *mf*

Fag.
mf *p*

mf *ff*

№ 4. Хор и пляска

Moderato (Alla breve) ($\text{♩} = 88$)

Сопр.

Хор

Альты

Тен. *p*

Басы *p*

Не - ту, не - ту тут мо - сточ - ка, не - ту пе - ре - хо - ду, ко - ли те - бе,

Moderato (Alla breve) ($\text{♩} = 88$)

Ф-п.

p

S

mf

Эх, хлопец, что мо - сто - чек, без мо - сточ - ка

mf

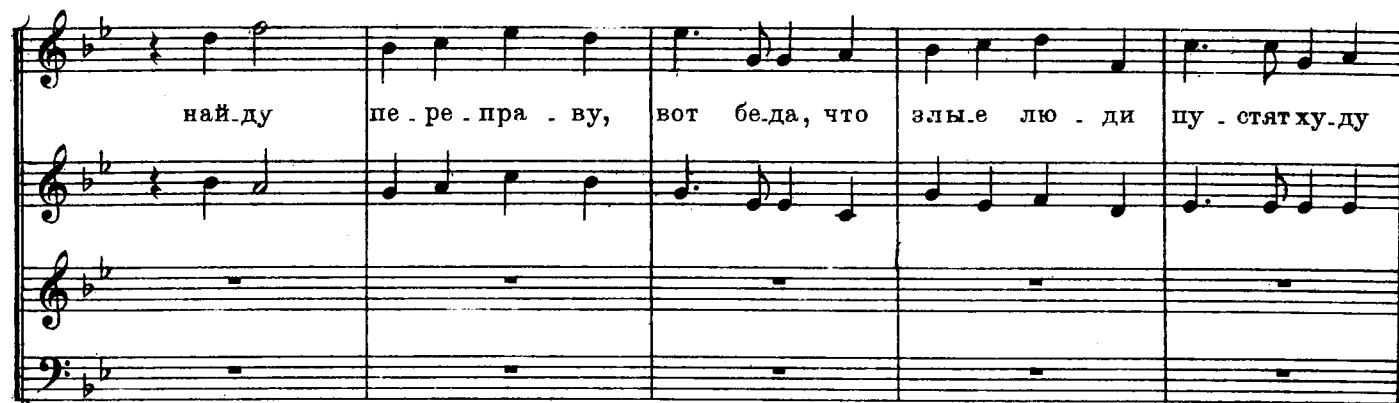
Ган - на, нужно, бреди че - рез во - ду.

S

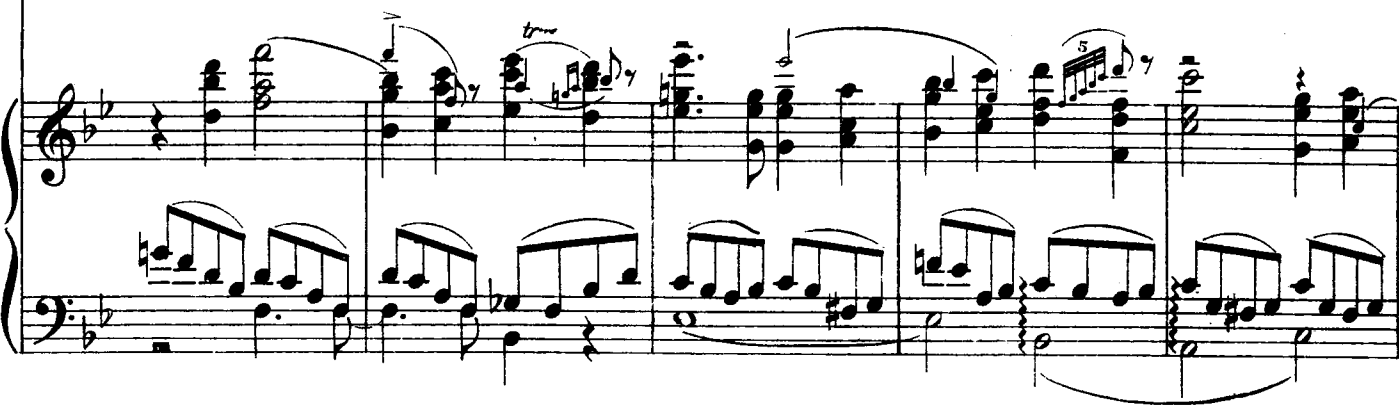
p

mf

най-ду пе-ре-пра-ву, вот бе-да, что злы-е лю-ди пу-стят ху-ду




The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains the lyrics: "най-ду пе-ре-пра-ву, вот бе-да, что злы-е лю-ди пу-стят ху-ду". The second staff is a piano accompaniment in a treble clef, featuring a melody with eighth and sixteenth notes. The third and fourth staves are empty, likely for a second vocal part or additional piano accompaniment.



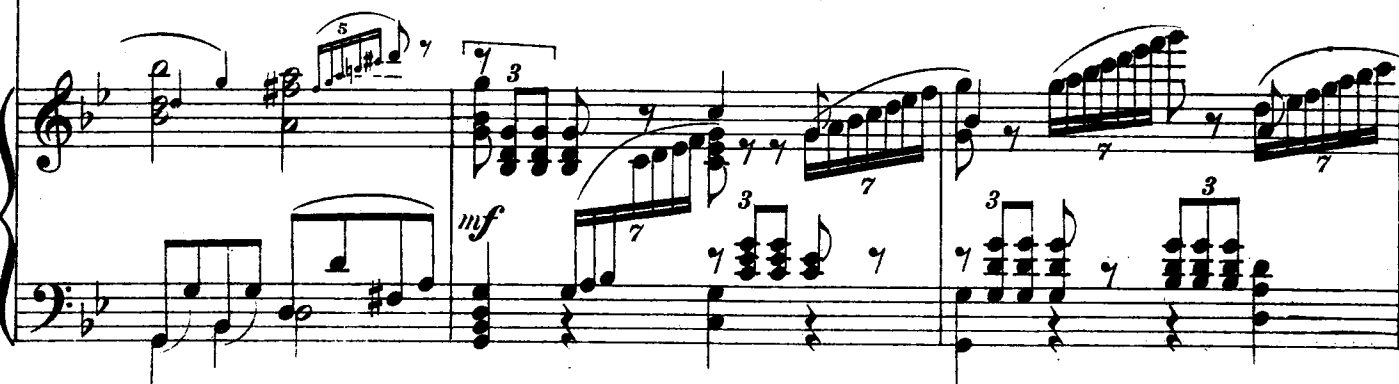
The piano accompaniment for the first system is written for a grand piano. It features a complex texture with many chords and arpeggiated figures. The right hand has a melody with many beamed notes and a trill. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. The system is divided into five measures.

сла-ву!

mf Эх, са-ма ты ху-ду-сла-ву



The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats. It contains the lyrics: "сла-ву!". The second staff is a piano accompaniment in a treble clef, featuring a melody with eighth and sixteenth notes. The third and fourth staves are empty. The system is divided into three measures.



The piano accompaniment for the second system is written for a grand piano. It features a complex texture with many chords and arpeggiated figures. The right hand has a melody with many beamed notes and a trill. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. The system is divided into five measures.

на се бя на во дишь:

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal line begins with a whole note 'на', followed by a half note 'се', a quarter note 'бя', and a half note 'на' tied to the next measure. The piano accompaniment consists of a single bass line with a whole note 'на', a half note 'се', a quarter note 'бя', and a half note 'на' tied to the next measure. The second measure of the system contains the word 'во' on the vocal staff and 'дишь:' on the piano staff.

The piano accompaniment for the first system is written for the right and left hands. The right hand features a series of ascending and descending eighth-note runs, with some measures containing triplets and septuplets. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment, also featuring triplets and septuplets.

позд - но но - чью ты, де - ви - ца,

The second system of the musical score consists of three staves. The vocal line begins with a whole note 'позд', followed by a half note 'но', a quarter note 'но', and a half note 'чью'. The piano accompaniment consists of a single bass line with a whole note 'позд', a half note 'но', a quarter note 'но', and a half note 'чью'. The second measure of the system contains the words 'ты, де - ви - ца,' on both the vocal and piano staves.

The piano accompaniment for the second system is written for the right and left hands. The right hand features a series of ascending and descending eighth-note runs, with some measures containing triplets and septuplets. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment, also featuring triplets and septuplets.

First system of the musical score. It consists of four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves (Right and Left Hand). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal parts enter with the lyrics "Әх, хлопец," in the first measure. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines.

Әх, хлопец,
от хлопца уходишь.

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a series of chords and a descending scale-like passage marked with a '7'. The left hand plays a steady accompaniment with triplets and a descending scale marked with a '7'.

Second system of the musical score. It consists of four staves: two vocal staves and two piano staves. The vocal parts continue with the lyrics "как же раньше уходить мне, ты сам это знаешь,". The piano accompaniment continues with a similar harmonic texture.

как же раньше уходить мне, ты сам
это знаешь,

Piano accompaniment for the second system. The right hand features a series of chords and a descending scale-like passage marked with a '7'. The left hand plays a steady accompaniment with triplets and a descending scale marked with a '7'. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is present, and a *cresc.* (crescendo) marking is visible in the later measures.

рань - ше ты сво - ю го - луб - ку, ми - лый, не пу - ска - ешь!

T.

Ох, мо.сто - чек нам не ну - жен!

Не ту, не - ту тут мо.сточ - ка!

T

Pist.

p ma un poco marcato

mf

Эх, мосто - чек нам не ну - жен!

mf

Не - ту, не - ту тут мо - сточ - ка!

più f

f

Вот бе - да, что пу - стят лю - ди сла - - - - - ку

f

Эх, Ган - - - на!

f

Не - ту, не - ту здесь мо - сточ - ка!

f

Эх, Ган - - - на!

mf cresc.

f

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Включает ноты и русские тексты: *mp* Как же быть, ты сам ведь зна-ешь, Ты са-ма на-во-дишь сла-ву.

Фортепиано-аккомпанемент к первой системе. Включает ноты и динамический знак *p*.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Включает ноты и русские тексты: *mf* Как же быть, ты сам ведь зна-ешь, Ты са-ма на-во-дишь сла-ву.

Фортепиано-аккомпанемент к второй системе. Включает ноты и динамический знак *piu f*.

f
рань - ше ты сво - ю го - луб - ку не - пу - ска - ешь.
f
Эх, Ган - на!
f Ты са - ма на - во - дишь сла - ву:
f Эх, Ган - на!

mf cresc
f

U
f
Как же - рань - ше у - хо - дить мне, сам ты э - то, хло - пец, зна - ешь,
f
поздно но - чью ты, де - ви - ца, поздно но - чью ты у - хо - дишь,
f

U
f

раньше сам ты не пу-ска-ешь, раньше сам ты не пу-ска-ешь,
 поздно но - чью ты у-хо - дишь, поздно но - чью ты у-хо - дишь,

cresc. эх, *cresc.* хло пец, *ff* хло-пец!
 эх, *cresc.* Ган на, *ff* Га на!

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех стaves. Первые три — вокальные (сопрано, альт, тенор/бас), четвертый — фортепиано. Ключевые знаки: две бемоля (B-flat, E-flat). В начале третьего такта вокальные партии начинают пение, сопровождаемое фортепиано. Динамика *mf* (mezzo-forte) обозначена над каждой вокальной партией.

Вокальные партии:

Все це . лу . ешь.

Ты са . ма ху

Фортепиано-сопровождение к первой системе. Включает правую и левую руки. Музыкальный язык — романсовый, с использованием диатонических и хроматических ходов. Динамика *ff* (fortissimo) обозначена в третьем такте.

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех стaves. Первые три — вокальные, четвертый — фортепиано. Ключевые знаки: две бемоля. В начале четвертого такта вокальные партии начинают пение, сопровождаемое фортепиано.

Вокальные партии:

все ми . лу . ешь, все е . ё го . лу . бишь, а за . тем, что,

- ду . ю сла . ву на се . бя на . во . дишь, позд . но но . чью

Фортепиано-сопровождение к второй системе. Включает правую и левую руки. Музыкальный язык — романсовый, с использованием диатонических и хроматических ходов.

вишь, де - ви - цу боль - но креп - ко, боль - но креп - ко лю -

ты, де - ви - ца, позд - но но - чью от хлоп - ца у - хо

- бишь!

- дишь!

Гопак

Vivace (♩ = 152)

Ф-п.

V-ni

*ff**mf**ff*

Fl.

mf

W

The musical score consists of five systems of staves. The first system includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The notation features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamics such as *f* (forte) are indicated. A box containing the letter 'W' is positioned above the first system. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system introduces the lyrics 'ere scen do' and the dynamic *mp* (mezzo-piano). The fourth system features the dynamic *f* and the word 'staccatissimo' above the treble staff. The fifth system includes the lyrics 'sempre' and the dynamic *mp*. The notation is detailed, with many beamed notes and slurs indicating phrasing.

cre scen do *f*

ff

X

f. grazioso

Musical score for piano, featuring four systems of staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like *f*, *mp*, and *p*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first system shows a piano introduction with a strong bass line. The second and third systems continue the piano part with complex harmonic structures. The fourth system introduces woodwind parts for Clarinet (Cl.), Cor Anglais (Cor.), and Oboe (Ob.), along with a vocal part (V-c.).

p

f *p* *p*

y

cresc.

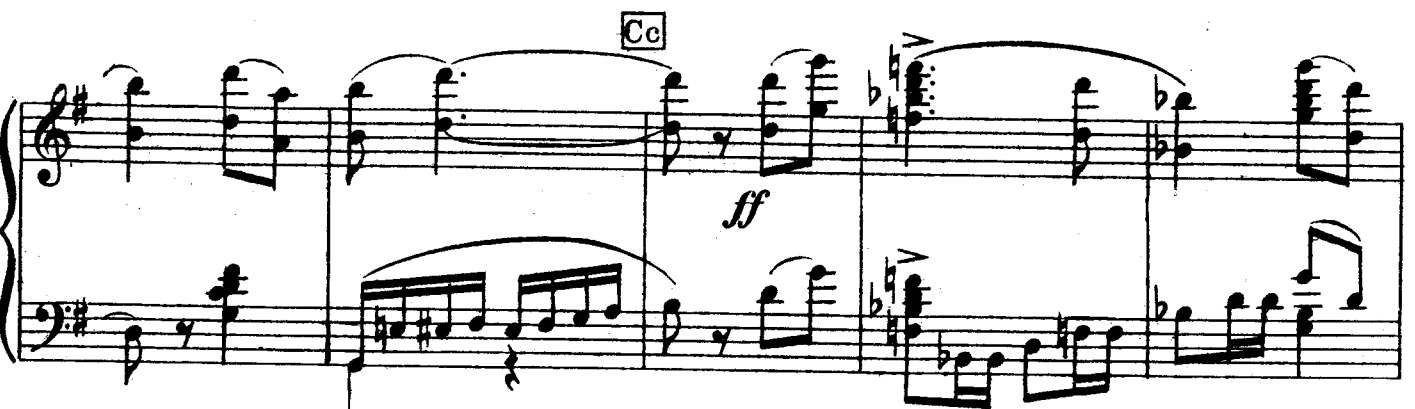
scen *do* *sempre*

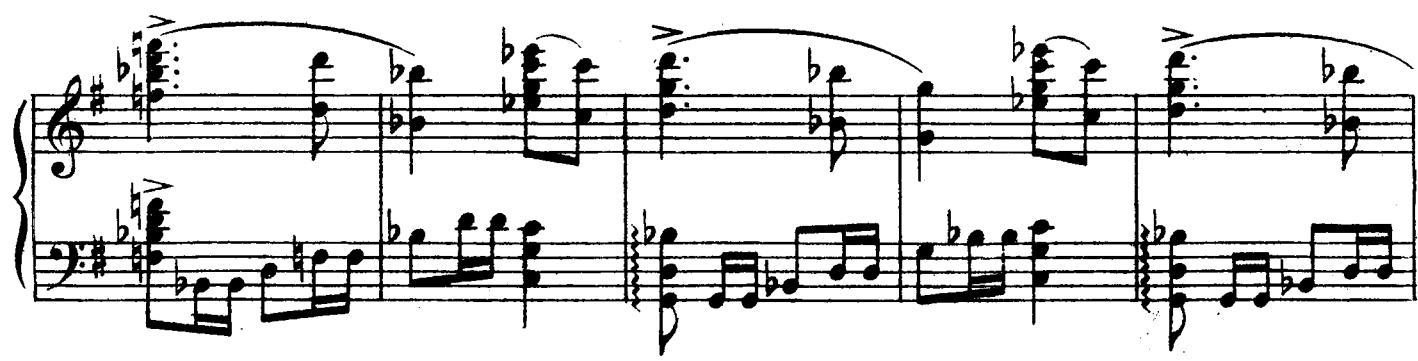
cre - - - scen - - - do *ff*

ff

Aa

This page of musical notation consists of five systems, each with a treble and bass staff. The key signature is G major (one sharp) for the first four systems and changes to B-flat major (two flats) in the fifth system, indicated by a boxed 'Bb' symbol. The notation includes various musical elements such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The first system features a forte (ff) dynamic. The second system also features a forte (ff) dynamic. The third system includes a mezzo-forte (mf) dynamic and the instruction 'staccatissimo'. The fourth system includes the lyrics 'cre' and 'scen' with long dashes indicating sustained notes. The fifth system includes the lyric 'do' and a forte (f) dynamic. The notation is written in a clear, professional style with standard musical symbols.

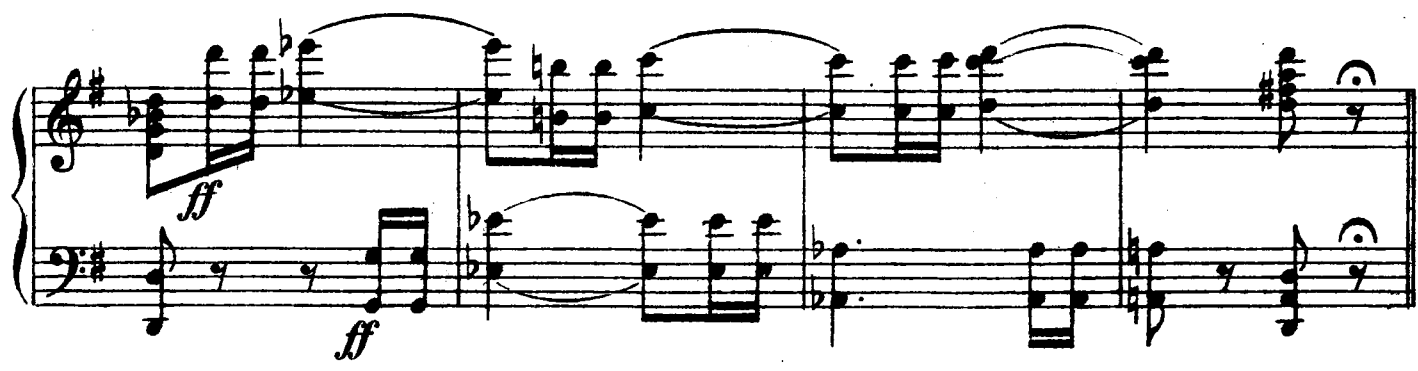




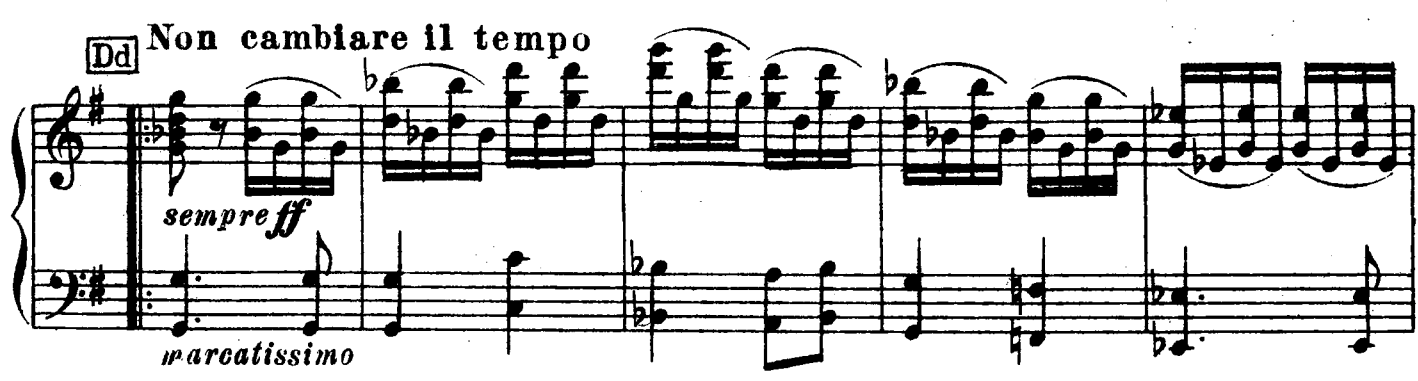
The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). The music features a series of chords and arpeggiated figures, with some notes marked with accents (>). The bass line is more active, moving in eighth and sixteenth notes.



The second system continues the musical piece. It features a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). The music includes a forte (ff) dynamic marking. The bass line is characterized by dense, rapid arpeggiated patterns.



The third system of musical notation continues the piece. It features a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). The music includes a forte (ff) dynamic marking. The bass line is characterized by dense, rapid arpeggiated patterns.



The fourth system of musical notation includes a tempo instruction: **[Dd] Non cambiare il tempo**. The music features a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). The music includes a *sempre ff* (always fortissimo) dynamic marking and a *marcatissimo* tempo marking. The bass line is characterized by dense, rapid arpeggiated patterns.



The fifth system of musical notation continues the piece. It features a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). The music includes a forte (ff) dynamic marking. The bass line is characterized by dense, rapid arpeggiated patterns.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of eighth-note chords and single notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with eighth notes. A fortissimo (*fff*) dynamic marking is present in the final measure of the system.

Presto (♩ = 168)

Second system of musical notation. The tempo is marked *Presto* with a quarter note equal to 168 beats per minute. The system includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking in the bass staff and a crescendo (*cre.*) marking in the treble staff.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, with the word *scen* written below it. The bass staff continues the accompaniment. The word *do* is written below the treble staff in the middle of the system.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The system concludes with a key signature change to one flat (B-flat major or D minor).

Fifth system of musical notation. The treble staff begins with a fortissimo (*ff*) and *marcatissimo* marking. The system ends with a key signature change to two flats (B-flat major or D minor).

This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a treble staff with a complex melodic line and a bass staff with a simpler accompaniment. The second system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a more active accompaniment. The third system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a more active accompaniment. The fourth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a more active accompaniment. The fifth system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a more active accompaniment. The sixth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a more active accompaniment. The notation is written in a standard musical style with various dynamic markings and articulation symbols.

System 1: Treble staff has a melodic line with many beamed notes. Bass staff has a simple accompaniment with quarter and eighth notes.

System 2: Treble staff has a melodic line with many beamed notes. Bass staff has a simple accompaniment with quarter and eighth notes.

System 3: Treble staff has a melodic line with many beamed notes. Bass staff has a simple accompaniment with quarter and eighth notes.

System 4: Treble staff has a melodic line with many beamed notes. Bass staff has a simple accompaniment with quarter and eighth notes.

System 5: Treble staff has a melodic line with many beamed notes. Bass staff has a simple accompaniment with quarter and eighth notes.

System 6: Treble staff has a melodic line with many beamed notes. Bass staff has a simple accompaniment with quarter and eighth notes.

№ 5. Сцена и ариозо

Moderato (♩ = 100)

Мазепа

Вот, хо-ро-шо,

люблю;

когда б не го-ды,

Ф-п.

сам, ка-жет-ся, по - шел бы с мо-лод-ца-ми.

Спа - си - бо, друг!

Об.

Fag.

(встает)

Ну, за-си - дел-ся я,

по - ра до-мой,

dim.

Кочубей

да толь-ко нуж-но мне сто - бой по-го-во-рить о важ-ном де-ле.

Пан гет-ман,

к. мне сто-бой бе-се-да и в честь и в ра-дость, го-во-ри!

p *mf*

(Встают и отходят в глубину сада. Плясуны, музыканты, слуги остаются на галерее. Гости расходятся по саду.)

Vivacissimo

p *Fl.*

sempre staccato

sfmf *sfmf* *p*

First system of musical notation. The upper staff is for voice, with lyrics "cre", "scen", and "do" under the notes. The lower staff is for piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 4/4.

Second system of musical notation. The upper staff features woodwind parts for Oboe (Ob.) and Clarinet (Cl.). The lower staff is for piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The key signature has one sharp (F#).

Third system of musical notation. The upper staff is for Horn (Corno) and Clarinet (Cl.). The lower staff is for piano accompaniment, with a Flute (Fag.) part indicated. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The key signature has one sharp (F#).

Fourth system of musical notation. The upper staff is for Oboe (Ob.). The lower staff is for piano accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo). The key signature has one sharp (F#).

Fifth system of musical notation. The upper staff is for Oboe (Ob.). The lower staff is for piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo). A box containing "Ff" is present above the final measure. The key signature has one sharp (F#).

Moderato

(Мазепа, Кочубей возвращаются к авансцене)

Кочубей

Пан гет-ман, э-то

Meno mosso (Andante)

Мазепа

шут-ка, я не ве - рю! Я не шу-чу, Ва - си-лий, я от

Adagio molto (♩=52)

серд-ца, от ис-кренне-го серд-ца го-во-рю: от-дай Мари-ю за ме-ня,

М. *е люб-лю я всей ду-шой!*

Кочубей

Пан гет - ман, ты се-дой ста-рик, а

colla parte

sf *p* Fl. Cl. Ob.

М. *Так что же, друг? у-жель любовь для стариков за-*

К. *дочь мо-я в по-ре вес-ны цветущей.*

Corno

p *p* *p*

М. *-ка-зя-на, и е-ю долж-на лишь только ю-ность наслаждаться? Нет, я не*

mf *mf* *f* *f*

riten.

так сужу, мы старики любить и чувствовать у - ме-ем!

Andante (♩=76)

(с чувством, очень выразительно)

Мгновенно сердце мо-ло-до - е го-рит и гас-нет. В нем любовь про -

p *poco cresc.* *mp*

- хо-дит и при-хо - - дит вновь, в нем чувство каждый день и но - е

p

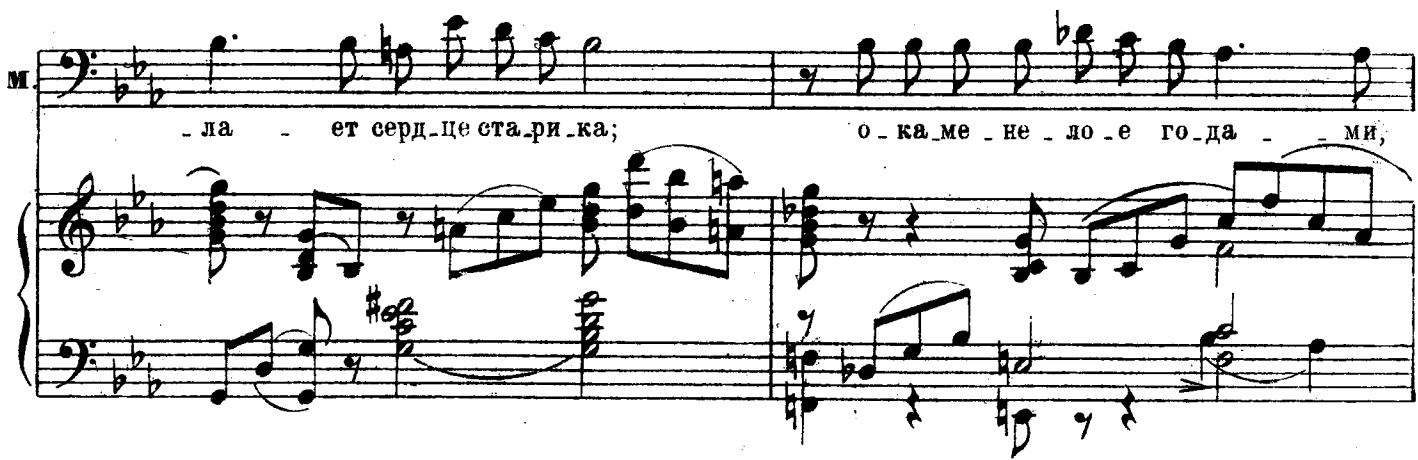
più f Poco più animato

M. 

не столь послуш-но, не слегка, не столь мгновенными страст-ми пы-

p. *mp* *mf*

poco cresc.

M. 

- ла - ет серд-це ста-ри-ка; о-ка-ме-не-ло-е го-да - ми,

M. 

у-пор-но, мед-лен-но о-но во-г - не страстей рас-ка-ле-но;

riten.

Allegro moderato (♩ = 112)

M. 

но позд-ний жар — уж не о-сты-нет,

mf **G**

М. 

и с жи-знью лишь — е-го по-ки-нет,

М. 

но позд-ний жар уж не о-

М. 

-стынет, уж не о-стынет и с жизнь-ю лишь е-го по-ки-

riten. *Più mosso*

sf *Cl.* *Ob ff*

М. 

нет!

p *Tempo I* *mf* *p*

№ 6. Сцена ссоры

Allegro moderato (♩=104)

Кочубей

Ма - ве - па, ты ме - ня смущаешь речью;

да

Ф-п.

Corni

Мазепа

К.

пом - нишь ли, что ты Ма - ри - я крестный?

Э!

пу - сто - е

tr

Fl.

tr

М.

де - ло

я раз - ре - ше - нье вы - про - шу у

mf

p Tromboni

(Кочубей недоумевает)

Кочубей Recit.

цер - кви.

Но как тво - ю лю - бовь Ма -

К.

ри - я при.мет? Ты знаешь женский нрав: не о.чень лю.бы де.ви.цам ю.ным ста.ри.

Allegro vivo (♩ = 144)

Мазепа

К.

ки. Об э - том, ста - рый друг, не бес - по - кой. ся: я

Hh

p

М.

зна - ю, что ме - ня Ма.ри - я лю.бит. Ты и.зум.лен?

cre *scen* *do*

М.

Не ве.ришь мне, Ва.си.лий? Так

sf

Allegro moderato (♩=104)

М. знай же! прежде, чем не ве - сту сва - тать, я ис - про - сил е.

Tromboni
sf pp *mf* *p* *mf* *pp*

М. е со - гла - сье, и по - лу - чил е - го.

mf *p* *f* *V-ni* *f*

Allegro vivo (♩=144)

Ночубей

Пан гет ман, нет, я сму.

sf *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

М. - щать ре - бен - ка не поз - во - лю, не до - пу -

sf *mf* *cre* *mf* *- scen*

К. шу. Ро - ди - тель - ско - ю вла - стью над до - че - рью я

К. во - лен: не от - дам е - е те - бе, не от - дам е - е те - бе, за - помни э - то

riten.

ten. ff

Meno mosso. Allegro moderato (♩ = 104)

(Мазепа сдерживает гнев свой)

Мазепа (покойно)

К. сло - во!

fff

Ты

М. горд, Ва - си - лий, но по - слу - шай, что я ска - жу: быть.

espress.

Corpo

p *mf*

(наклоняется к уху Кочубея)

М. может, рассуждать теперь уж поздно, и Ма-ри-я долж-на мо-е-ю быть же-
 F.
 Cl.
 Fag.
 p sf

Allegro vivo (♩ = 144)

Конубей (отступая в негодование)
 II. но-ю!.. Пан гет-ман, есть все-му гра-ни-ца, я не поз-во-лю дочь-
 F.
 Cl.
 Fag.

К. — сво-ю по-рочить, бес-че-стить ми-ло-е ди-тя мо-е. Нет,
 con tutta forza
 ff

К. у-зы на-шей дружбы раз-ры-ва-ю, мой чест-ный дом про-шу те-бя о-
 ad libit.
 colla parte
 ff

К. ставить! Как! ты ме-ня из до-ма вы-го-ня-ешь? ме-ня,
 Мазепа

riten.(На шум ссоры выходят Любовь, Мария,
Искра, гости, сердюки, слуги из дома. Ан-
дрей с другой стороны из сада)

М. — ме-ня, — но ты за-был кто я!

Кк

ff

Andante (♩ = 54)**Кочубей****ff**

Ста-рец без-ум-ный, ска-жи, как мог ты за-быть честь и со-весть?

f

Più animato

Вла-сти тво-ей не бо-юсь,

К.

ritenuto

Б. 

бо гом и правдой кля нусь, не дам мо ей

Любовь**Андрей**

Б. 

чи.стой голуб.ки нажертву страстей твоих лютых, не быть то му, нет, ни.ког.

Женщины**Сердюки****Гости и слуги**

ХОР 

Гости и слуги

ff

Темпо I (♩=54)

mf

Л. Ста - рец бес - стыд - ный, бес - чест - ный, воз - мож - но ль?

mf

А. Бес - стыд - ный ста - рец, воз - мож - но ль?

Искра *mf*

К. да! Гро - зен Ма - зе - па, си

Сопр. *p*

Альты Гро - зен Ма - зе - па, си - лен!

Басы *p*

Он гет - ман, он гро - зен, си -

Басы *p*

Он гет - ман, он гро - зен, си -

Теноры Гро - зен Ма - зе - па, си -

Теноры Гро - зен Ма - зе - па, си -

Темпо I (♩=54)

p

sf p

Л. нет, он гре - ха не свер - шит по - ка мы жи - вы.

А. нет, ты гре - ха — не совер - шишь. Как?

И. - лен, он - гет - ман, Ук - рай - ны вла -

- лен. Он - гет - ман, У - край - ны вла - сти - тель! Он гет - ман, Ук - рай - ны вла -

- лен. Он - гет - ман, Ук - рай - ны вла -

- лен. Он гет - ман, Ук - рай - ны вла -

- лен. Он - гет - ман, Ук - рай - ны вла -

tr

cresc.

Л. Он, дол- жный быть ей от- цом, он хо- чет быть ей су- пру- гом,

cresc.

А. ты, дол- жный быть от- цом и дру- гом не- винной крест- ни- цы сво- ей,

cresc.

И. - сти- тель, греш- но- ю стра- стью го- рит

più f cresc.

- сти- тель, грешно- ю страстью го- рит серд- це ко-

più f cresc.

- сти- тель, властно- ю си- лой сво- ей нас он раз- да- вает во

più f cresc.

- сти- тель, грешно- ю страстью го- рит серд- це ко- вар- но- го

rosso a rosso cre scen-

Л. он, должный быть ей от - пом, он хо - чет быть ей су - пруг - ом,

А. ты хочешь быть е - е супру - гом без - у - мец, без - у - мец, на за - кате

И. серд - - - це ко - вар - но - е в нем.

вар - но - е в нем, ах, по - хи - тит он на - шу го -

пра - ве, власт - но - ю си - лой сво - ей, вас он раз - да - вит во

в нем, греш - но - ю страстью го - рит, серд - це ко - вар - но - е

do mf mf cresc.

И. -пру - гом!

Мазена (к Кочубею)

Без-у-мь, ты забыл кто я! за -

-люб - ку! О, го - ре! он-вла -

гет - ман! Хо ло - пы! пе-ред

- хи - тит! О, го - ре! он-вла -

М. - был по-ви-но-венья дол-гсвят-ой, без-у-мь, о-пом-нись, сми-ри-ся!

- сти - тель, гет-ман гроз-ный!

вла - стью, пе-ред си-лой склони - тесь!

- сти - тель, гет-ман гроз - ный!

Poco più mosso (♩ = 68)

Мария

М. Как _____ у - спо - ко - ить бо - ля - ще - е серд - це род - ной?

Л. Бес - стыд - ный ста - рец, не - че -

А. Бес - стыд - ный ста - рец, не - че - сти - вый,

И. Возь -

М. Без - у - мец, ты за - был, кто

К. Без - у - мный ста - рец, не - че -

Возь -

Возь -

Возь -

Возь -

Poco più mosso (♩ = 68)

mf

М. 

Л. 
 - сти - вый! воз - мож - ноль? нет, покамыжи - вы, нет,

А. 
 воз - мож - ноль? нет! покамыжи - вы,

И. 
 - мет сво - е Ма - зе - па, гет - ман он, вла - сти - тель

М. 
 я! ты долг за - был, ты долг за -

К. 
 - сти - вый! воз - мож - ноль? нет, покамы

- мет сво - е Ма - зе - па, гет - ман он, вла - сти - тель

- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

- мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель



М. 18974 Г.

М.

Я. *mf* Он, должный

А. *mf* Нет! нет, нет!

И. - рит в нем серд - це стра - стью пыл - кой, лю - бит он Ма -

М. дерз - кий, о - пом - нись, дерз - кий, иль те - бя за -

Е. *mf* - пом и дру - гом не - вин - ной крест - ни - цы сво - ей, без -

- рит в нем серд - це стра - стью пыл - кой, лю - бит он Ма -

- рит в нем серд - це стра - стью пыл - кой, лю - бит он Ма -

f

М. *f* Нет — у — те — ше — нья мне, го — ре мой жре — бий су — лит!

Л. быть от — пом и дру — гом не — вин — ной крест — ницы своей, без —

А. *mf* он, долж — ный быть от — пом и дру — гом, без — у — мец,

И. — ри — ю. *mf* Возь —

М. — ста — влю чить, *mf* за — ста — влю чить мо — и ве — ле — нья!

К. — у — мец! *mf* на за — ка — та дней ты хо — чешь

Возь —

Возь —

Возь —

Возь —

Возь —

Возь —

М. *mf*

кар

М. —

Л. — у - мец, на за - ка - те дней он хо - чет быть е.е. су- *mf*

А. на за - ка - те дней он хо - чет

И. — мет сво - е Ма - зе - па, гет - ман он, вла - сти - тель

М. без - у - мец, ты долг за - был, ты долг за -

Р. быть е - е су - пружом! О, без -

— мет сво - е Ма - зе - па гет - ман он, вла - сти - тель

— мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

— мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

— мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

— мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

— мет сво - е Ма - зе - па, он вла - сти - тель

f

f *cre* - - - *scen* - - - *do*

М. Во - - - лей не - во - лей долж - на - - - я по - ки - нуть и

mf *cre* - - - *scen* - - - *do*

Л. - пру - гом, без - у - мец, без - у - мец,

А. быть е - е су - пру - - - гом, без - у - мец,

ff

И. гроз - ный. Возь -

cre - - - *scen* - - - *do*

М. - был по - ви - но - ве - нья! о - пом - нись, о - пом - нись,

f *cre* - - - *scen* - - - *do*

К. - у - мец! о, без - у - мец, на за - ка - те

гроз - ный!

гроз - ный!

mf *cre* - - - *scen* - - - *do*

М. *ff* дом, _____ и род-ных, без не - го _____ жизнь не в жизнь, луч-ше

Л. *ff* он _____ на за-ка - те дней хо-чет быть е - е су -

А. *ff* он на за-ка - те дней за - ду - мал быть е - е су -

И. _____ мет сво - е вла-сти - тель гроз - ный.

М. *ff* ты за-был, кто я! да, ты за-был, кто

К. *ff* дней ты хо - чешь быть е - е су -пру - гом!

The piano accompaniment consists of two systems, each with two measures. The first system shows the piano part with a melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The second system continues the melody and accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats).

ritenuto

М. смерть!

Л. -пру-гом.

А. -пру-гом.

И.

М. я!

Н. *con tutta forza*

Гет - ман вла - стей, гет - ман си - лен! Вла - сти тво - ей не бо -

Гет - ман вла - стей, гет - ман си - лен!

Гро - зен Ма - зе - па, блю - сти - тель У - край - ны он!

Гет - ман вла - стей, гет - ман си - лен!

Гро - зен Ма - зе - па, блю - сти - тель У - край - ны он!

ff marcato

ritenuto colla parte

К. -уюсь, бо - гом и прав - дой кля - нусь: не от - дам я го - луб - ки мо -

Темпо I.

(Мария стоит молча и склонив голову)

М. 

Л. *ff* 
 Ста-рец без-ум-ный, за-чем за-был ты и прав-ду, и со- . . . весть?

А. *ff* 
 Ста-рец без-ум-ный, за-чем за-был ты и прав-ду, и со- . . . весть?

Н. *ff* 
 Ста-рец без-ум-ный, за-чем за-был ты и прав-ду, и со- . . . весть?

(Мазепа со сдержанною яростью смотрит на Кочубея и как бы обдумывает, что ему делать)

М. 

К. *ff* 
 . ей!

ff 
 Гро-зен Ма-зе-па, си-лен, он гет-ман, У-край-ны вла-сти- . . . тель.

ff 
 Гро-зен Ма-зе-па, си-лен, он гет-ман, У-край-ны вла-сти- . . . тель.

ff 
 Гро-зен Ма-зе-па, си-лен, он гет-ман, У-край-ны вла-сти- . . . тель.

Темпо I

ff 

Più animato

М. 

Л. 
Власть _____ нам тво . я не страш . на, _____

А. 
Власть _____ нам тво . я не страш . на, _____

И. 
Власть _____ нам тво . я не страш . на, _____

М. 


К. 
Власть _____ нам тво . я не страш . на, _____



Греш _____ но . ю страстью го . рит _____


Власт _____ но . ю си . лой сво . ей _____


Греш _____ но . ю страстью го . рит _____

Più animato





М. 

Л.  прав да у бо-га силь-на, не

А.  прав да у бо-га силь-на, не

И.  прав да у бо-га силь-на, не

М. 

К.  прав да у бо-га силь-на, не

 серд-це ко-вар-но-е в нем, по-

 вас он раз-да-вит во пра-хе,

 серд-це ко-вар-но-е в нем, по-



Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано.

Голосные партии (М., Л., А., И., М., К.) и фортепиано (П.) содержат следующие тексты:

М. *fff*

Л. *fff*
вы дадим чи стой мы

А. *fff*
вы дадим чи стой мы

И. *fff*
вы дадим чи стой мы

М. *fff*

К. *fff*
вы дадим чи стой мы

П. *fff*
- хи тит он чи сту ю
гро вен Ма ве па, он
- хи тит он чи сту ю

Фортепиано (П.) играет аккомпанемент, включающий сложные пассажи и аккорды.

[illegible]

М.

Л.

А.

И.

М.

Б.

стра-стью го-рит в нем ко-вар-но-е серд-це, не вы-да-дим чи-стой мы

стра-стью го-рит в нем ко-вар-но-е серд-це, не вы-да-дим чи-стой мы

стра-стью го-рит в нем ко-вар-но-е серд-це, не вы-да-дим чи-стой мы

стра-стью го-рит в нем ко-вар-но-е серд-це, не вы-да-дим чи-стой мы

стра-стью го-рит в нем ко-вар-но-е серд-це, по-хи-тит он чи-сту-ю

си-лой сво-ей он раз-да-вит во пра-хе вас всех, по-лю-би-лась мо-

стра-стью го-рит в нем ко-вар-но-е серд-це, по-хи-тит он чи-сту-ю

Vivacissimo (♩=126)

М. — — — — —

Л. на-шей го-луб-ки на жер-тву е - му!

А. на-шей го-луб-ки на жер-тву е - му!

И. на-шей го-луб-ки на жер-тву е - му!

М. (Вне себя, обнажая саблю и обращаясь к сердюкам)

К. на-шей го-луб-ки на жер-тву е - му!

на - шу го - луб - ку, он вла-стен, си - лён!

— люд - ка е - му и возь-мет он е - ё!

на - шу го - луб - ку, он вла-стен, си - лён!

Vivacissimo (♩=126)

(Мария в ужасе и отчаяньи припадает к груди матери и рыдает)

Мазепа

Гей, сер - дю - ки! ко - ру - жью! ко - ру - жью!

Кочубей (слугам и гостям)

Гей, хлоп - цы, и вы, дру - зья, не да - дим

Мазепа

Кочубей

Ты по - ко - рить - ся дол - жен вла - сти'

— се - бя во - би - ду!

(угрожая слугам и гостям Кочубея)

Хор сердюков

По - смей - те толь - ко под - ступить, со - ба - ки!

Хор слуг и гостей

Андрей

ff

Мы дру-га не да-дим во-би-ду!

Искра

ff

Мос-каль прокля-тый, двинься толь-ко!

Мазепа

Те-бе-за-кон мо-

Кочубей (Мазепе)

ff

Сво-е ди-тя не дам во-би-ду!

(надвигаясь на сердюков)

Да мы в ку-ски вас

Мос-каль прокля-тый, под-сту-пи-ка бли-же!

А. В семье своей о - дин он вла - стен!

И. Мы как го - рох смо - лотим вас, со - ба - ки!

М. е ве - ле - нье!

К. В семье своей о - дин я вла - стен!

Про-Тенор *ff* всех из - ру - бим, хло - пы!

Мы вас смо - лотим как го - рох, мо - ска - ли!

А Ты враг наш от - ны - не!

И. Мо - ска - ли, зло - де - и!

М. Ты по - за - был, кто я! Я -

К. Ты враг мой от - ны - не!

кля - ты - е хло - пы!

Басы Про - кля - ты - е хло - пы!

Тенор Мо - ска - ли, зло - де - и!

Басы Мо -

Nn *ff*

A. Мы не да-дим во-би-ду дру-га!

И. *ff*

Москаль проклятый, двинь - ся толь - ко!

М. *ff*

гет - ман, вла-сти-тель! Ты по-ко - рить - ся дол - жен!

Е. *ff*

Не дам ди - тя сво-е во - би - ду!

Хор женщин

ff

Мо - скаль про - кля - тый!

Серд. *ff*

Мы вас вкуси из - ру - бим, хло - пы!

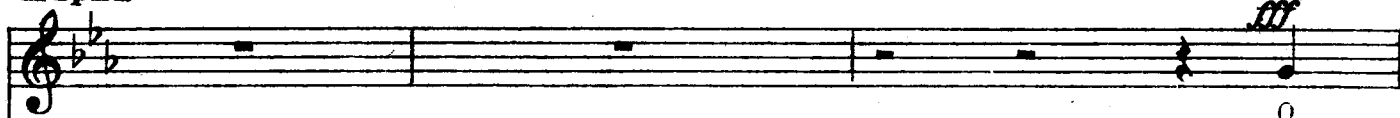
Г. и сл. *ff*

- ска - ли, зло-де-и! Москаль проклятый, двинь - ся толь - ко!

Nn

Мария

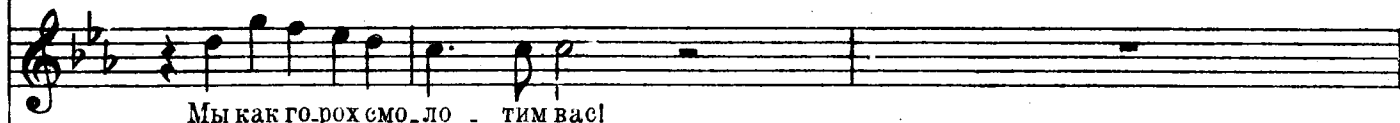
(бросаясь между отцом и Мазепой)



0



Зло - де - и!



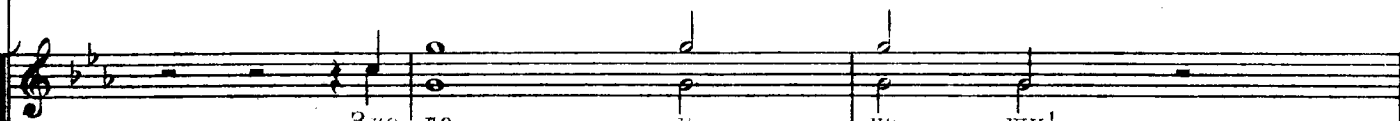
Мы как го-рох смо-ло - тим вас!



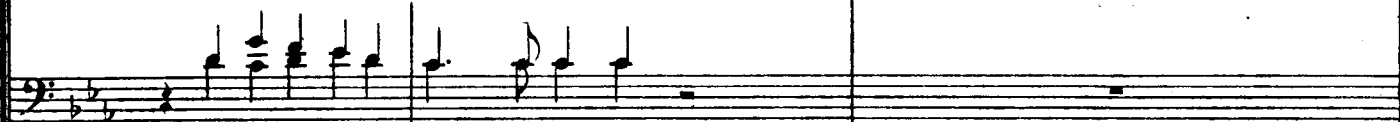
Те-бе-за-кон мо-е ве-ле-нье!



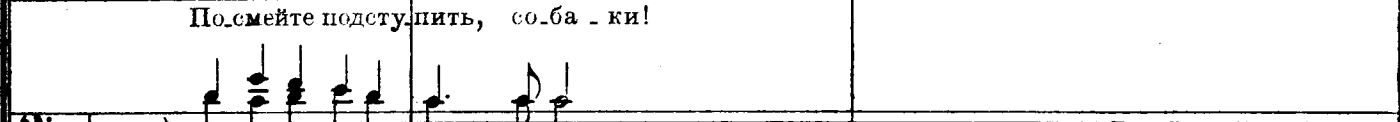
В сво-ей се-мье я вла-стен!



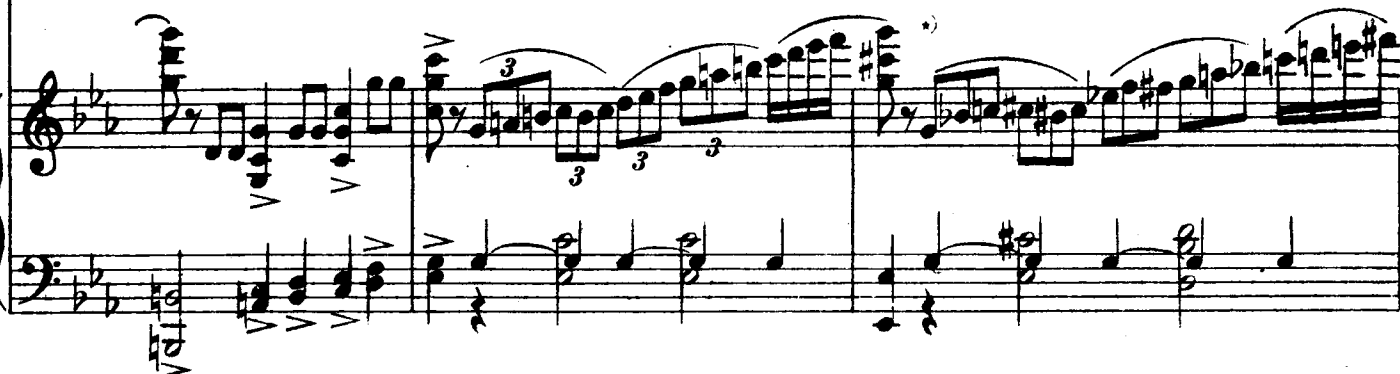
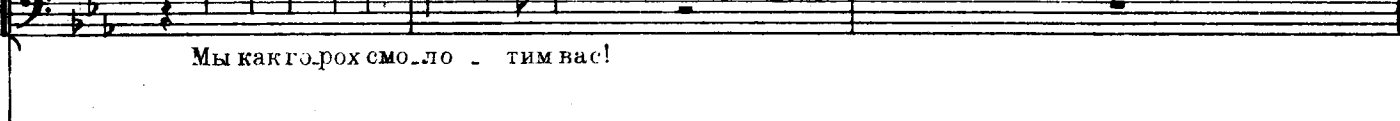
Зло-де-и на-ши!



По-смейте под-сту-пить, со-ба-ки!



Мы как го-рох смо-ло - тим вас!



* В партитуре триоли у флейт изложены след. образом:

(Примеч. ред)



М. *тец! Пан гетман! Прекрати-те ссо-ру;*

М. *я у-мо-ля-ю!*

Мазепа (сердюкам, вкладывая саблю в ножны)

ad libit.

Гей! На-зад, и в но-жны вло-жи-те са-бли ва-ши!

(Все повинуются. Кочубей, Андрей, Искра, слуги и гости отступают)

a tempo

Мазепа (насмешливо)
Andante non troppo (♩ = 88)

М. Кочу-бей! я гне-ву во-лю дал на - прасно... не при -

М. (со сдержанной злобой)
...ста-ло льву-сов-дой бо-ро-ть-ся. Захо - чу, — так лишь мг-но.

М. (гневно)
ве - нье, одно мг-но - ве - нье и как не бы - ва - ло те-бя с хо -

(быстро вынимает из-за пояса пистолет и стреляет в воздух. На сцену тотчас же вбегает новая вооруженная толпа сердюков. Все изумлены. Сердюки окружают Мазепу. Кочубей, слуги, гости, Любовь, Мария, Искра, Андрей отходят налево)

Музыкальный фрагмент, состоящий из нескольких систем нот. Включает вокальную партию (басовый и теноровый голоса) и фортепианный аккомпанемент. Музыка написана в тональности с двумя flats (B-flat and E-flat) и метре 4/4.

Вокальная партия (басовый и теноровый голоса) имеет следующие тексты:

ло - па-ми тво-и - ми!

Музыкальные обозначения и детали:

- Динамики: *mf* (mezzo-forte), *fff* (fortissimo).
- Термин: *marcatissimo* (очень резко).
- Символ: $(\text{♩} = \text{♩})$ (полное равенство нот).

Lo stesso tempo

Мазепа

00 Речь и - ну - ю те - перь я по - ве - ду с то - бой, гор -

М. - дец! Не хищ - ни - ком при - шел сю - да Ма - зе - па, не от - ни -

М. - мать со - кро - ви - ща тво - и, но вять доб - ром, что мне — при - над - ле -

*) В партитуре это место изложено так:

принадле -

М. 16974 Г.

Музыкальная партитура с вокальными и инструментальными линиями. Включены следующие партии:

- Мария**: *mf* Не ждaть доб-ра, мне го-ре все су-
- Любовь**: *p* *mf* Не ждaть доб-ра от власт-но-го зло-де-я,
- Андрей**: *p* *f* Не ждaть доб-ра от ре-чи власт-но-го зло-де-я, го-ре серд-це
- Искра**: *f* Не ждaть доб-
- Мазепа**: (без текста)
- Жит.**: (без текста)
- Кочубей**: *p* *f* Не ждaть доб-ра, не ждaть доб-ра от власт-но-го зло-де-я, мне
- Хор женщин**: *f* Не ждaть доб-
- Хор сердюков**: *cresc.* *f* Не жди-те вы доб-
- Хор гостей и слуг**: *cresc.* *f* Не ждaть доб-ра, не
- V-о.**: *p* (инструментальная линия)
- V-пи**: *mf* *cresc.* (инструментальная линия)

Музыкальная партитура с вокальными и инструментальными линиями. Включены следующие партии:

М. лит!

Л. о, го - ре, го - ре, нам!

А. мне су - лит!

И. - ра от ре - чи власт - но - го зло - де - я!

М. *f* Конубею)

К. Пусть дочь тво -

го - - ре речь е - го су - лит!

О, го - - ре нам!

ждать доб - ра от власт - но - го зло - де - я!


- ра, вам гет - ман власть сво - ю по - ка - жет!


- ра, вам гет - ман власть сво - ю по - ка - жет!

- ра от ре - чи власт - но - го зло - де - я!

ждать доб - ра от власт - но - го зло - де - я!

f *mf*

М.  *я сво - бо - дно вы - би - ра - ет, что лю - бо ей.*



М.  *Ма - ри - я! по - ре - ши: со мной и - дешь от - сю - да,*



Мари *mf*  *Бо - же мой!*

Любовь  *Доч - ка ро - ди - ма - я!*

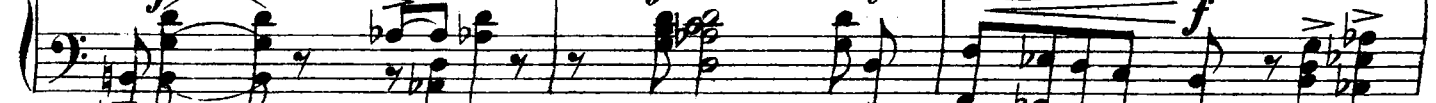
Мазепа  *иль на - век, на - век раз - лу - ка?*

Кочубей  *Ма - ри - я!*

(Мария после мучительного колебания вырывается от матери и бросается в объятии к Мазепе)

Мари *mf*  *Бо - же мой!*

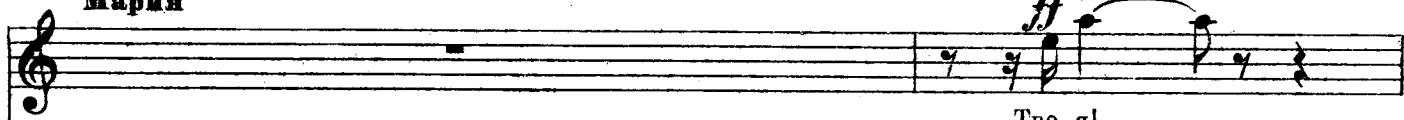
Любовь  *Доч - ка ро - ди - ма - я!*

Мазепа  *иль на - век, на - век раз - лу - ка?*

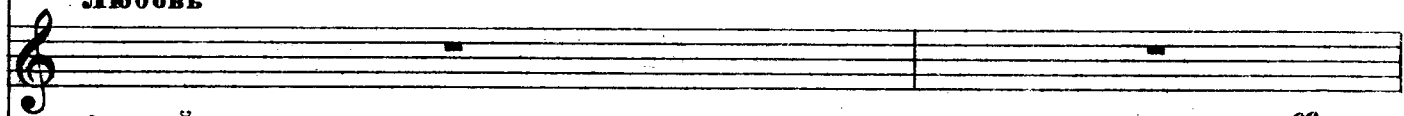
Кочубей  *Ма - ри - я!*

Рр

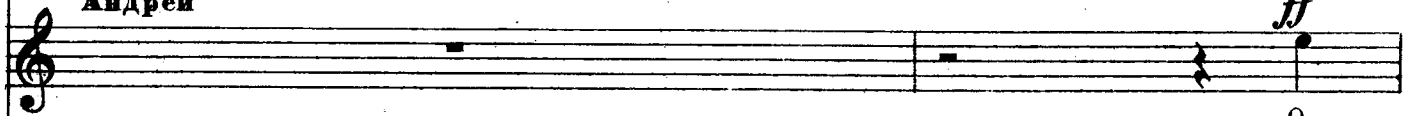
Мария



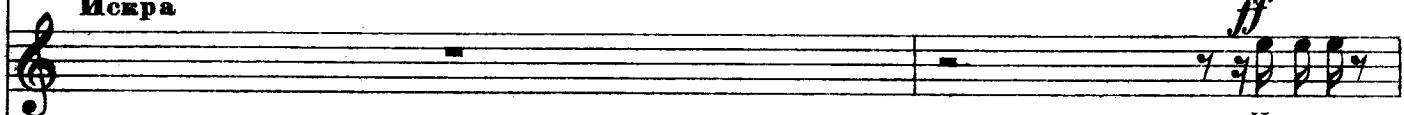
Любовь



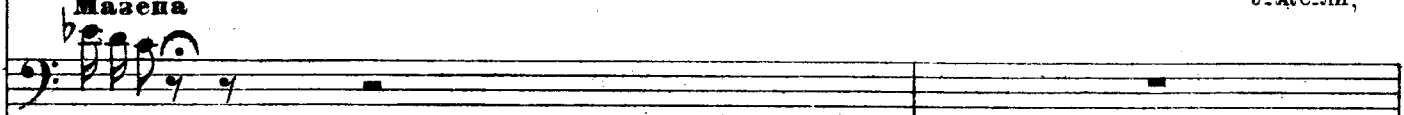
Андрей



Искра

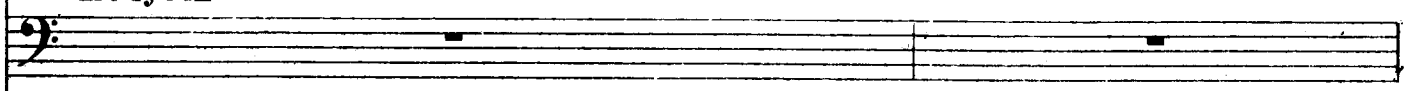


Мазепа

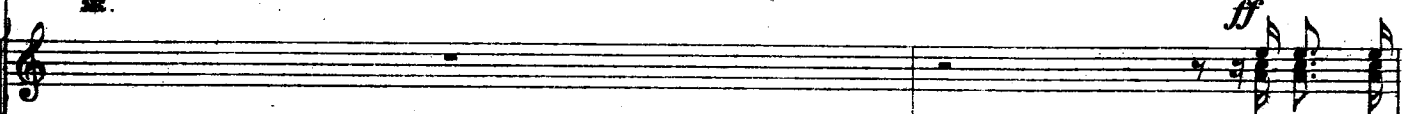


...я лить?..

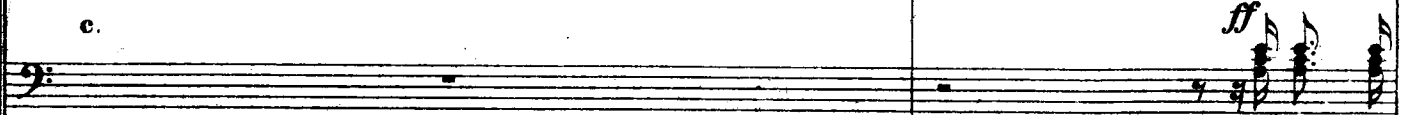
Кочубей



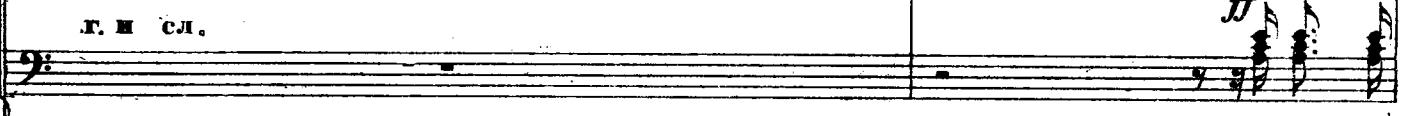
ж.



с.

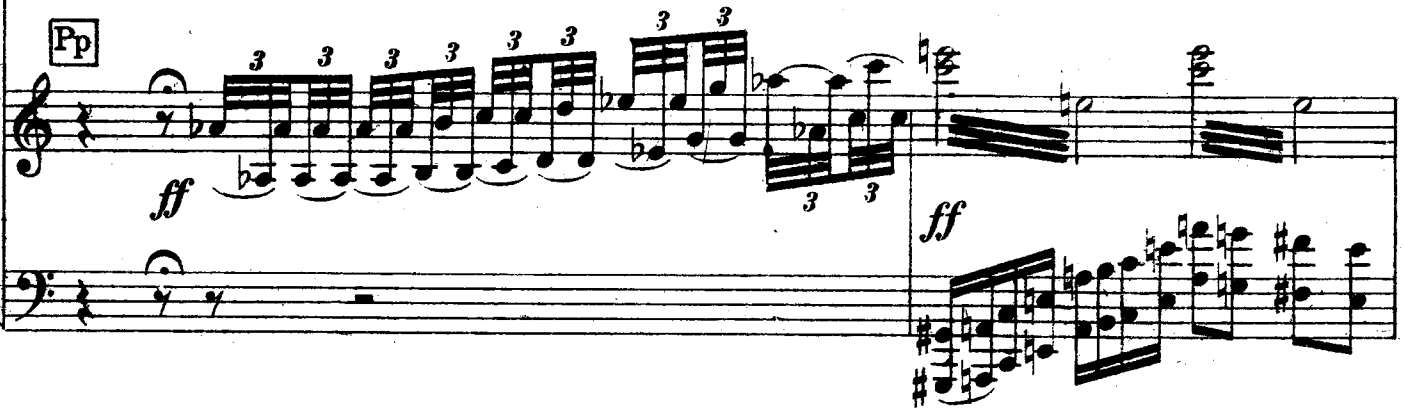


Л. и сл.



Уже ли,

Рр



М.  *ff*

Л. Бо же мой!

А. го ре!

И. как? е го Ма ри я лю бит!

К. *ff* Бо же мой!

как? е го Ма ри я лю бит!

есть, о ни дав но сю би лись!

как? е го Ма ри я лю бит!



Мазепа

(Мария прячет лицо на груди Мазепы)

(Кочубею)

Ко-ли мо-я, и - ди со-мной!

Ва-си-лий! За

Tromboni

Corni

*f**mf**ff*

ла - ско-вый при-ем те-бе спа-си-бо!

ff

Più animato

Жди бла-го-дар-но-сти!

Эй, лю-ди!

На ко-ней, на ко-

ffp

(Мазепа с Марией, а за ними сердюки быстро уходят)

М.

ней!

(Кочубей, Андрей, Искра, гости и слуги порываются удержать Мазепу и сердюков, но те, обнажив сабли, обращаются к ним и удерживают их)

серд.

ff

Мы за то бой,

пан

г. и сл.

ff

У жель стер петь

ff *crescendo*

Любовь

ff

(хочет бежать за дочерью, но лишается чувств)

О, бо же!

гет ман.

би ду!

Андрей

Зло-дей,

Ма - зе - па!

Искра

Зло-дей,

Ма - зе - па!

Кочубей

О, го

ре мне!

женщ.

Зло-дей,

Ма - зе - па!

Г. и сл.

Зло-дей,

Ма - зе - па!

(Занавес быстро падает)

№ 7. Хор и причитание матери

(Покой в доме Кочубей. Кочубей, Андрей, Искра, приближенные и слуги - с одной стороны; Любовь, окруженная женщинами, - с другой)

Andantino (♩=120)

Хор женщины Не гро- за не-бе-са кро-ет ту-че-ю; серд-це

Andantino (ЗАНАВЕС)

Ф-п. *f* *p* 6

ма-те-ри за-ту- ма-ни-лось ду- мой чер-но-ю.

7 7 3 *più f*

Arpa

Не ро - са на лу - га о - пу - ска - ет - ся, ——— мать о

(Любовь, поддерживаемая женщинами, подходит к авансцене)

до - че - ри, ——— что ро - сой, сле - зой ——— об - ли - ва ——— ет -

Meno mosso (♩ = 96)

Любовь

mf

Где ты, мо-е ди-тят-ко, ди - - тят-ко ро-ди-мо-е?

- ся.

Meno mosso (♩ = 96)

*p**cresc.*

Ты за-чем по-ки-ну-ла гнез - дыш-ко ро-ди-мо-е?

mp

Л.

В ког - ти зло-му кор-шу-ну во - лей от-да-ла-ся ты,

*cresc**scen**do*

Л. *ff*

мать, от - ца од-них о - ста-ви-ла, го - рем и бес -

f *mf*

ritenuto
ad libitum **Tempo I**

Л. - че-сти-ем о-бездо-ли-ла ты навек их, о-бездо-ли-ла ты на - век

He гро -

p *p*

Fl. *p*

ritenuto **Tempo I**

mp *p*

Qq

Л.

их!

- за не-бе-са кро-ет

ту-че-ю,

серд-це

ма-те-ри

за-ту-

Qq

Fl.

Fg.

Cl.

- ма - - ни-лось ду - мой

чер - но - ю.

Не ро -

Fl.

Cl.

Fg.

*più f**p*

- са на лу-га о-пу-ска-ет-ся, ——— мать о до-че-ри, ——— что ро-

- сой, слезой ——— обли-ва ——— ет ——— ся.

№ 8. Финал

(Любовь делает женщинам знак, чтобы они удалились, и потом решительным шагом подходит к Кочубею)

Moderato assai (♩ = 92)

Ф-п.

Любовь

Più mosso

Очнись от го - ря, Ко - чу - бей! До - воль - но у те - бя дру - зей! сво -

Л.

- ю о - мыть ты мо - жешь сла - ву, ты

cre

scen

Л.

мо - жешь воз - му - тить Пол - та - ву; вне - зап - но средь е - го двор -

simile 3

do

Moderato (♩ = 104)

Л. - ца ты мо-жешь мще-ни-ем. от - ца по - стиг - нуть гор - до - го зло -

Rg

f

6 6 6 6

Л. - де - я; ты мо - жешь вер - но - ю ру -

f

6 6 6 6 12 12

Л. - кой вон - зить...

Кочубей (быстро встает и решительно)

f

Нет, за-мы-сел и - ной мо - ю вол - ну - ет ду - шу,

mf

6 6

К. и е - го я вам от - кро - ю. Но кля -

К. 
- ни - тесь мне клят - вой креп - кой со - хра - нить при - зна - ни - я, что
Trombe
mp
mf
Tromboni

[illegible]

*** ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕЖИССЕРА:** К этому времени хористы, в предыдущих сценах изображавшие сердюков, должны присоединиться понемногу к остальному хору так, чтобы здесь пел полный хор.

А. 
зац-кой на-шей че - стью, кля-нем-ся мы ка - зац-кой на-шей саб - лей,

И. 
зац-кой на-шей че - стью, кля-нем-ся мы ка - зац-кой на-шей саб - лей,


мы на-шей че - стью кля-нем-ся мы на-шей саб - лей,



А. 
кля-нем - ся на-шей кро-ви - ю те-бя не вы - - дать, сто-бо-ю

И. 
кля-нем - ся на-шей кро-ви - ю те-бя не вы - - дать, сто-бо-ю


ff



А. **Ss**

И.

Кочубей **Recit.**

К.

Più mosso (♩ = 126)

К. с ним ве-ли бе-се-ды. Пе-ре-до мно-ю гет-ман скры-тый

К. ду-ши мя-теж-ной, не-на-сыт-ной от-ча-сти бед-ну от-кры-вал

Pist. espressivo

К. и о гря-ду-щих из-ме-не-н-ьях, пе-ре-го-во-рах, воз-му-ще-н-ьях,

К. *riten. ad libit.* вре-чах не-яс-ных на-ме-кал. Но по-нял я на-мек не-яс-ный:

Allegro moderato ($\text{♩} = 126$)

К. Ма-зе-па, ало-бо-ю го-ря, за-ду-мал за-го-вор о-пас-ный, из-

Meno mosso

К. - мен-ник рус-ско-го ца-ря, он хо-чет пе-ре-дать-ся шве-ду, на

Moderato con moto ($\text{♩} = 108$)

К. - де-ясь на е-го по-бе-ду..

Listesso tempo ($\text{♩} = \text{♩}$)

К. Но коз-ни гет-ма-на по-ра пре-ду-пре-дять: я их от-кро-ю,

Б.

я их от-кро - ю пе - ред ца - рем,

Б.

во власть Пет - ра, во

Б.

власть Пет - ра вра - га я вь.

Б.

дам го - ло - во - ю!

А. Tt

Да, коз-ни гет-ма-на по-ра пре-ду-пре-дять; от-крой их сме-ло,

И.

ХОР

Да, коз-ни гет-ма-на по-ра пре-ду-пре-дять; от-крой их сме-ло,

Tt

от-крой их сме-ло — пе-ред ца-рем,

И.

от-крой их сме-ло — пе-ред ца-рем,

А. во власть Пет - ра, во власть Пет

И. во власть Пет - ра, во власть Пет

ff *fff*

А. - ра вра - га ты вы - дай го - ло - во - ю!

И. - ра вра - га ты вы - дай го - ло - во - ю!

Listesso tempo (♩ = ♩)

Искра

У-дар об-ду-ман,

с Ко-чу-бе-ем,

дру-зья,

я

p Tromboni

II.

так-же за-од-но,

и мы на-вер-

но

о-до-ле-

ем,

tr *rosso più f*

II.

Кочубей

вра-га — па-де-нье

ре-ше-но!

Но кто, у-сер-дьем пламе-не-я,

f

Е.

рев-ну-я ко-б-ще-му доб-ру,

до-нос

на мо-щ-но-го зло-де-я

riten.

К. пре - ду - бе - жден - но - му Пет - ру к но - гам по - ло - жит, не ро -

do mf mf

Meno mosso (♩ = 92)

Андрей (выступая вперед)

К. - бе - я? Я в - то оде - ла - ло,

mf p


Кочубей

А. ко - лымне по - ру - чи - те та - ко - е де - ло. "Ан.

Cl. mf Fg.

К. - дрей, ты пре - дан был всег - да мо - ей се - мье, те - бя за

p

К. 

сы - на счи - та - ли мы, и ве - рю я, что ты ис - полнишь свято

simile *p* *f* Fl.

К. 

э - то де - ло, но зна - ешь ли, мой сын, за по - двиг свой

К. 

ты по - пла - титься можешь жиз - нью

Андрей *Andante* (♩=84)

p *mf* *p*



но жиз - нью я не до - ро - жу: у - вы, мне в жиз - ни нет от - ра - ды

mf

A. 

стех пор как сча-сти-е мо-е, же-лан-но-е то-бой и мно-ю, у-

нар *p*

Tempo I

A. 

-крал Ма-ве-па не-на-вист-ный. Одним я мще-ни-ем ды-шу,

f sfp mf p

A. 

од-но-ю мыс-ли-ю жи-ву: от-метить бездуш-но-му зло-де-ю.

mf

Allegro moderato (♩=116)

A. 

По-шли ме-ня, по-шли к ца-рю! я по-ле-чу стре-

Trombe *mf cre*

A. 

лой ксто-ли - це, я по - не - су бы - стре - е пти - цы по -

scen do

A. 

ритен. a tempo ритен.

- ги - бель на вра - га Ма - зе - пу, по - ги - бель на вра - га Ма -

f coila parte

A. 

a tempo Tempo I


- зе - пу! Искра По-шли е-го, по - шли к ца-рю! он по-ле-тит стре-

ff

Хор 

По-шли е-го, по - шли к ца-рю! он по-ле-тит стре-

ff



a tempo Tempo I

По-шли е-го, по - шли к ца-рю! он по-ле-тит стре-

f

ff *riten.*

А. Я по-не-су бы-стре-е пти-цы по-ги-бель на вра-га Ма-

И. -лой-кстоли-це, он по-не-сет бы-стре-е пти-цы по-

-лой кстоли-це, он по-не-сет бы-стре-е пти-цы по-

riten.

А. -зе-пу, по-ги-бель на врага Ма-зе-пу!

И. -ги-бель на вра-га Ма-зе-пу, по-шли е-го!

ги-бель на вра-га Ма-зе-пу, по-шли е-го!

a tempo *riten.* *a tempo*

a tempo *riten.* *a tempo*

Кочубей

Медо: **mosso** (♩=88)

Бла-го-да-рю, Ан-дрей-те-бя, бла-го-да-рю и вас, дру-зья мо-и, за

mf *v.c.* *f*

к. пре-дан-ность и за-у-ча-стье! Я вно-вь вос-крес из-му-чен-ной ду-

Più mosso (♩=100) (воодушевляясь все более и более)

к. -шой; от-ны-не сле-зы и сте-на-нья прочь! я бу-ду

mf *espressivo* *f*

к. *riten.* жить лишь ра-ди ме-сти лю-той, и ты, ста-рик, за-пла-тишь мне за дочь!

Recit. *ad libitum*

Moderato (♩ = 112)

К. Нет, дерзкий хищник, нет, губитель, я пощажу твою обитель,

p *mf* Tromba

Più sostenuto
ad libitum

К. темницу дочери моей; ты не истлешь среди пожара,

f colla parte

К. ты не издохнешь от удара казачьей сабли; нет, — зло —

Allegro moderato con brio (♩ = 120)
con tutta forza (с силой и яростью)

К. — дей, нет, злодей, нет: в ру — ках мо — сковских па — ла —

mf

К. 
 - чей, в кро - ви, при тщетных от - ри - ца - ньях, на ды - бе

К. 
 кор - чась, в не - тя - за - ньях, ты про - кля - нешь и день и

К. 
 час, ты про - кля - нешь и день и час, ког - да ты

Любовь (с одушевлением и яростью)
con tutta forza

К. 
 дочь крестил у нас! В ру - ках мо - сков - ских па - ла - чей, в кро -

Л. 
 -ви, при тшет-ных от-ри-ца-ньях, на ды-бе кор-чась,

Л. 
 в ис-тя-за-ньях, ты про-кля-нешь и день и час, да,

Л. 
 ты про-кля-нешь и день и час, ког-да ты дочь крестил у

Л. 
 нас, зло-дей, ты про-кля-нешь и день и час, ког-да, гу-би-тель,

Любовь

riten.

Pochissimo meno mosso (♩ = 112)

доч - - - ку ты кре-стил у нас!

Кочубей

ff

Ты вспо-ми-нь пир и че-сти ча-шу, что

riten.

Pochissimo meno mosso (♩ = 112).

*ff**mf*

Un poco ritenuto

я, как дру-гу, на-ли-вал, — и день, ког-да го-луб-ку на-шу ты,

a tempo

Искра

f

ста-рый кор-шун, за-кле-вал!

Ты вспо-ми-нь

Ты. вспо-ми-нь

Ты вспо-ми-нь пир и че-сти ча-шу,

a tempo

mf

Любовь *ff*

Л. Ты
И. пир и че-сти ча-шу, что друг хо-зяин на-ли -
пир и че-сти ча-шу, что друг хо-зяин на-ли -
что друг хо-зяин на-ли - вал!

Л. *ff* вспо-ми-нать пир и че-сти ча-шу, и день, ког-
И. Андрей *ff* -вал! Ты вспо-ми-нать пир и че-сти ча-шу,
-вал!

più f *f*

Любовь

Темпо I (♩=120)

да го-луб-ку на-шу ты, кор-шун, за-кле-вал!

Андрей

жди мще

нья!

Искра

В ру-ках

мо-сков-ских па-ла-

Кочубей

В ру-ках

мо-сков-ских па-ла-

Темпо I (♩=120)

Л. *ff*
В кро - ви, при тщет-ных от - ри - ца - ньях, на ды - бе

А. *ff*
- чей, в кро - ви, при тщет-ных от - ри - ца - ньях, на ды - бе

И.
- чей, в кро - ви, при тщет-ных от - ри - ца - ньях, на ды - бе

Б.

- чей, в кро - ви, при тщет-ных от - ри - ца - ньях, на ды - бе

М. 16974 г.

Л. *cresc.*
 нешь и день _____ и час, ког - да ты

А. *cresc.*
 нешь и день _____ и час, ког - да ты

И. *cresc.*
 нешь и день _____ и час, ког - да ты

К. *cresc.*
 час, да, ты про.кля.нешь и день и час,

cresc.
 нешь и день _____ и час, ког - да ты.

cresc.
 час, да, ты про.кля.нешь и день и час,

Ww

fff

Л.

дочь кре-стил у нас, зло - дей, ты прокля-нешь и день и

А.

fff

у них,

И.

fff

дочь кре-стил у них, зло - дей, ты прокля-нешь и день и

Б.

fff

у нас,

и день и

fff

дочь кре-стил у них, зло - дей, ты прокля-нешь и день и

fff

и день и

Ww

f

f

Л. час, ког - да ты дочь кре-стил у нас, ты про-кля - нешь,

А. у них,

И. час, ког - да ты дочь кре-стил у них, ты про-кля - нешь,

Б. час, ког - да ты дочь кре-стил у нас,

час, ког - да ты дочь кре-стил у них, ты про-кля - нешь,

час, ког - да

The musical score is written for four voices and piano. The vocal parts are Soprano (Л.), Alto (А.), Tenor (И.), and Bass (Б.). The piano accompaniment is at the bottom. The lyrics are in Russian. The piano part includes a forte (ff) marking.

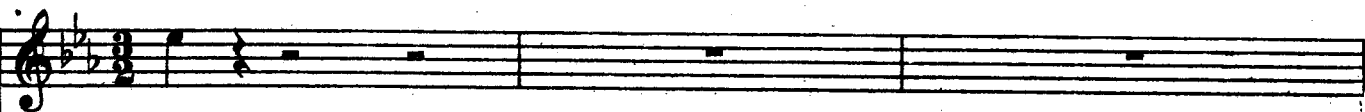
Л. — зло - дей, в ру-ках мо - сков-ских па - ла - чей ————— тот

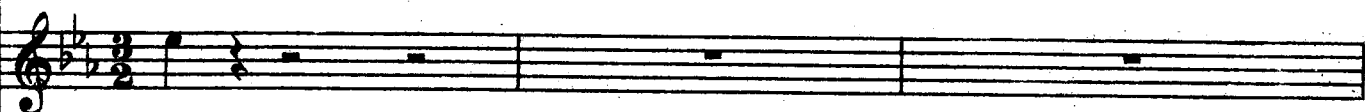
А. — зло - дей, в ру-ках мо - сков-ских па - ла - чей ————— тот

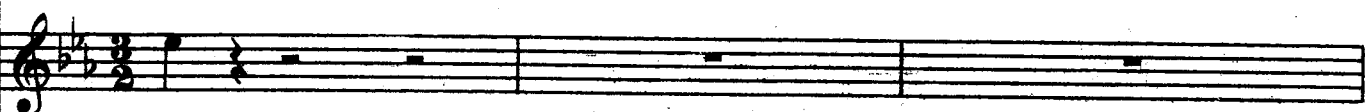
И. — зло - дей, в ру-ках мо - сков-ских па - ла - чей ————— тот

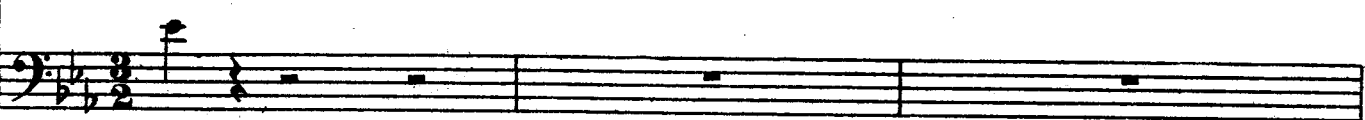
К. — зло - дей, в ру-ках мо - сков-ских па - ла - чей ————— тот

Vivace assai (♩=132)

Л. 
час!

А. 
час!

И. 
час!

Б. 

sempre fff
час! Ма-ве - па, — жди мще - нья, — ты. вспо-ми-нь э - тот
sempre fff



Vivace assai (♩=132)

sempre fff



sempre fff

Д. Мще - - нья, мще-нья!

sempre fff

А. жди мще - нья, —

sempre fff

И. Мще - - нья, мще-нья! жди мще - нья, —

sempre fff

К. страш - - ный час, Ма-ве - - па, жди мще - нья, —

Л.  Мще - нья!

А.  — зло-дей, ты вспо-мнишь э - тот страш-ный день, ты вспо-мнишь,

И.  — зло-дей, ты вспо-мнишь э - тот страш-ный день, ты вспо-мнишь,

К.  — зло-дей, ты вспо-мнишь э - тот страш-ный день, ты вспо-мнишь,

 — зло-дей, ты вспо-мнишь э - тот страш-ный день, ты вспо-мнишь,

 — зло-дей, ты вспо-мнишь э - тот страш-ный день, ты вспо-мнишь,



Л. Мще - нья! Мще - нья

А. ТЫ ВСПОМ - НИШЬ, ТЫ ВСПОМ - НИШЬ Э - ТОТ СТРАШНЫЙ, СТРАШ - - НЫЙ

И. ТЫ ВСПОМ - НИШЬ, ТЫ ВСПОМ - НИШЬ Э - ТОТ СТРАШНЫЙ, СТРАШ - - НЫЙ

К. ТЫ ВСПОМ - НИШЬ, ТЫ ВСПОМ - НИШЬ Э - ТОТ СТРАШНЫЙ, СТРАШ - - НЫЙ

Хх

Л. зло - де - - ю! Ма - зе - па! Ма - зе - па!

А. день, ты вспомнишь этот страш - - ный час! Ма - зе - па!

И. день, ты вспомнишь этот страш - - ный час! Ма - зе - па! Ма - зе - па!

К.

день, ты вспомнишь этот страш - - ный час! Ма - зе - па! Ма - зе - па!

Хх

fff

Л.  жди мще - нья, жди мще - - - - -

А.  жди мще - нья, жди мще - - - - -

И.  жди мще - нья, жди мще - - - - -

Н.  жди мще - нья, жди мще - - - - -

Жди мщѣ нѣя, жди мщѣ

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The treble staff contains a melody with many beamed eighth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4.

Л. - нья!

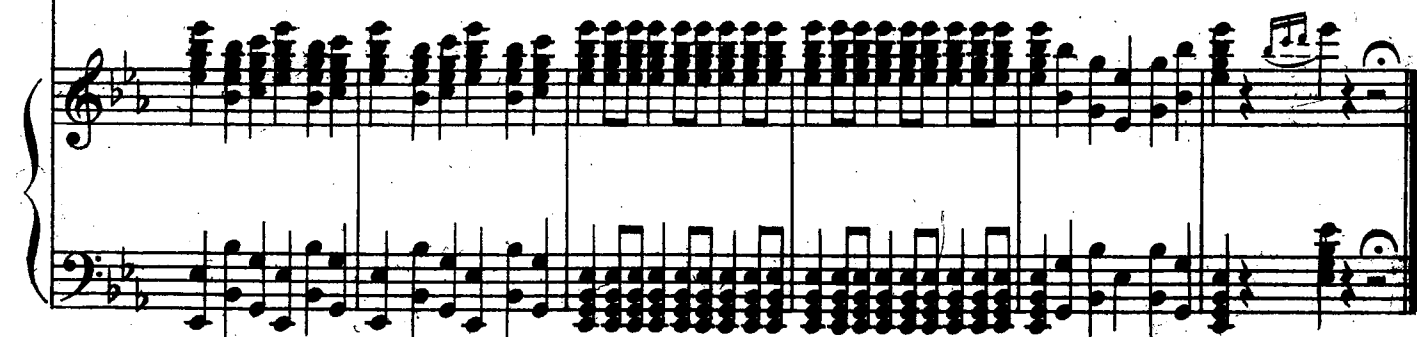
А. - нья!

И. - нья!

В. - нья!

Занавес

- нья!





Действие второе

ДЕЙСТВИЕ II

КАРТИНА ПЕРВАЯ

№ 9. Сцена в тюрьме

Andante (♩ = 66)

Ф-п.

riten.

*pp**pp**p*

a tempo

riten.

*m.d.**pp**p**pp*

a tempo

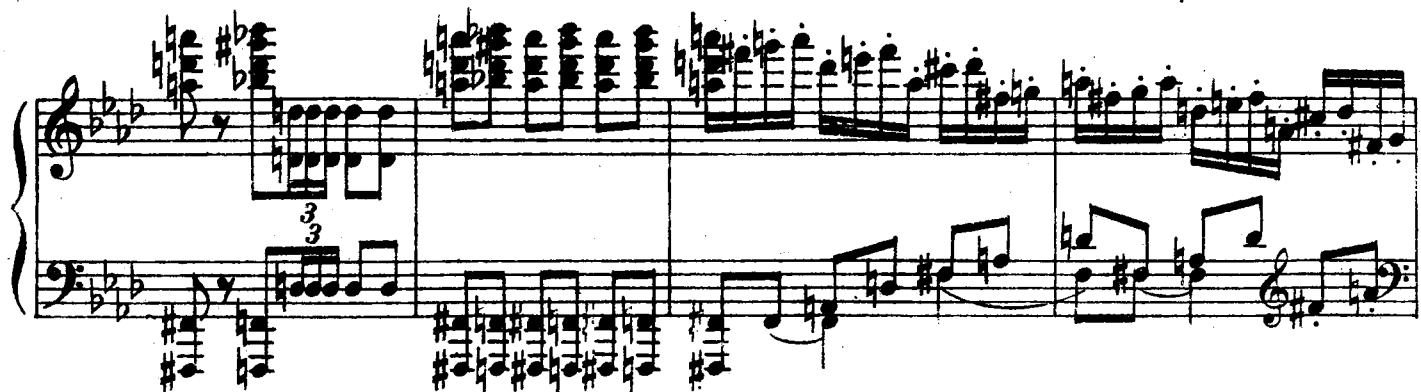
Fl.
*mp**p**p**mp*

Cl.

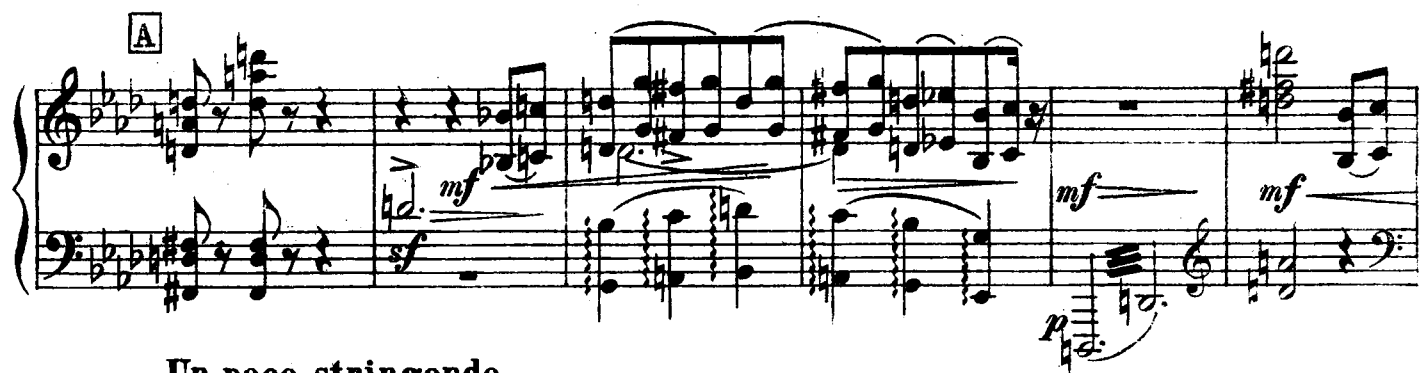
mf
V-ni



First system of musical notation, featuring two staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first staff begins with a treble clef and a key signature change to two flats (B-flat, E-flat). The second staff begins with a bass clef and a key signature change to one flat (B-flat). Both staves contain complex, rapid passages. The first staff has a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The second staff has a *ff* dynamic marking and a triplet of eighth notes.

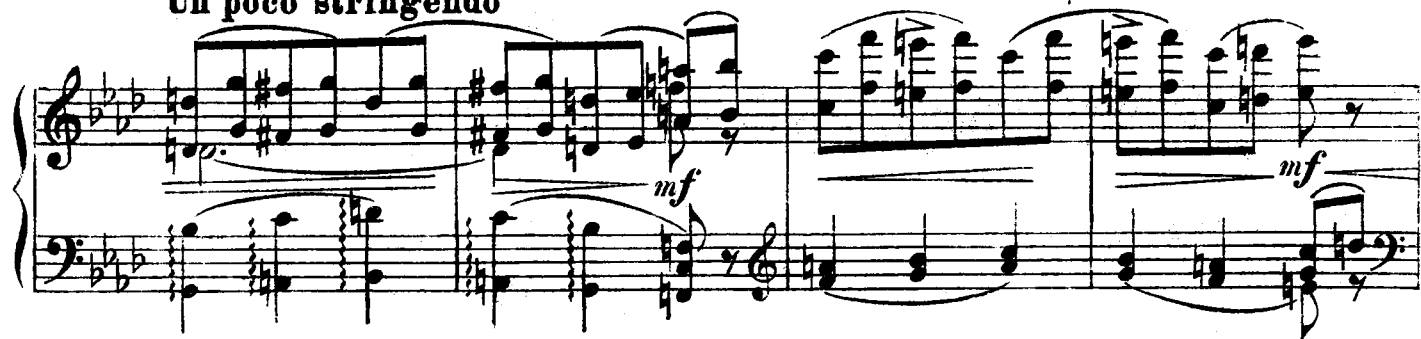


Second system of musical notation, featuring two staves. The key signature is one flat (B-flat). The first staff begins with a treble clef and a key signature change to two flats (B-flat, E-flat). The second staff begins with a bass clef and a key signature change to one flat (B-flat). Both staves contain complex, rapid passages. The first staff has a triplet of eighth notes. The second staff has a triplet of eighth notes.

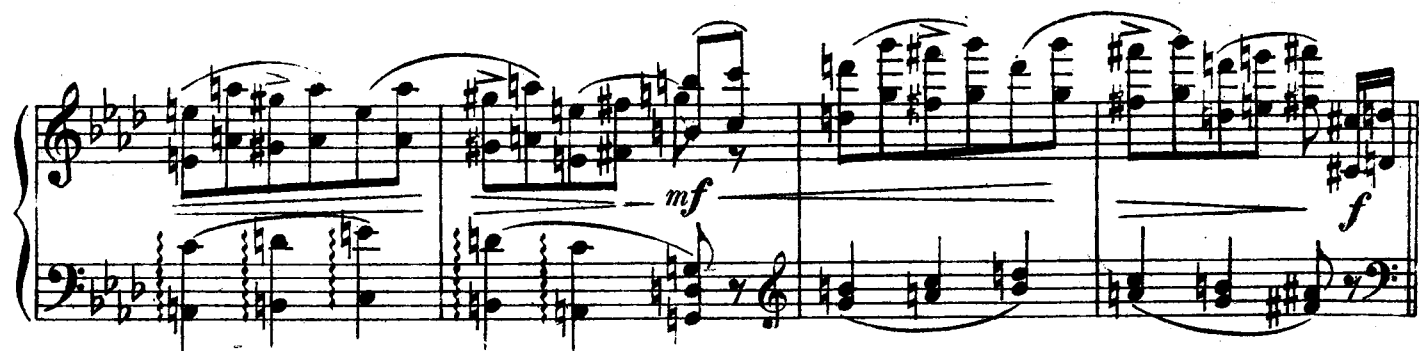


Third system of musical notation, featuring two staves. The key signature is one flat (B-flat). The first staff begins with a treble clef and a key signature change to two flats (B-flat, E-flat). The second staff begins with a bass clef and a key signature change to one flat (B-flat). Both staves contain complex, rapid passages. The first staff has a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The second staff has a *sf* (sforzando) dynamic marking. The system is marked with a box containing the letter 'A'.

Un poco stringendo



Fourth system of musical notation, featuring two staves. The key signature is one flat (B-flat). The first staff begins with a treble clef and a key signature change to two flats (B-flat, E-flat). The second staff begins with a bass clef and a key signature change to one flat (B-flat). Both staves contain complex, rapid passages. The first staff has a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The second staff has a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking.



Fifth system of musical notation, featuring two staves. The key signature is one flat (B-flat). The first staff begins with a treble clef and a key signature change to two flats (B-flat, E-flat). The second staff begins with a bass clef and a key signature change to one flat (B-flat). Both staves contain complex, rapid passages. The first staff has a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The second staff has a *f* (forte) dynamic marking.

Poco più mosso (♩ = 80)

This musical score consists of six systems of piano music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Poco più mosso' with a metronome indication of 80 quarter notes per minute. The score features a variety of musical textures, including dense chordal passages, arpeggiated figures, and melodic lines with accents. Dynamics such as *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *sf* (sforzando) are used to indicate changes in volume. The notation includes many beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast, intricate piece. The final system ends with a double bar line.

poco stringendo

First system of musical notation. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo marking is *poco stringendo*. The first staff (treble clef) contains a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The second staff (bass clef) contains a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is placed above the first staff.

Poco più mosso (♩ = 92)

Second system of musical notation. The tempo marking is *Poco più mosso* with a tempo indication of (♩ = 92). The first staff (treble clef) features a dense texture of beamed sixteenth notes. The second staff (bass clef) has a simpler accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed above the first staff.

Third system of musical notation. A section marker 'B' is enclosed in a box above the first staff. The first staff (treble clef) continues the melodic development with beamed sixteenth notes. The second staff (bass clef) provides a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The first staff (treble clef) shows a continuation of the melodic line. The second staff (bass clef) features a more active accompaniment with many beamed sixteenth notes.

Fifth system of musical notation. The tempo marking is *Andante non troppo* with a tempo indication of (♩ = 80). The first staff (treble clef) has a more spacious melodic line. The second staff (bass clef) has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *ff*, *f*, *mf*, and *mp* (mezzo-piano) at the end of the system.

mf

mf

f

cresc.

f

(Подвал в одной из башен Белоцерковского дворца. Прямо—узкая лестница, ведущая к входной двери: направо высоко в стене, решетчатое окно; вдоль стены орудия пытки; налево, на каменной скамье, Кочубей, прикованный к столбу длинною цепью; сцена освещена фонарем, висющим у входной двери)

Занавес

f

ff

sf

di mi

nu en do

p

dim.

pp

ppp

Adagio (♩=60) **Recit.**
Кочубей *ad libitum*

Так вот на - гра - да за до - нос,

до - нос и верный и прав - ди - вый!

Più animato
a tempo

riten. molto

Adagio

Пе - ред па - рем о - кле - ве - тал ме - ня и Искру гет - ман жи - вый;

и царь нас выдал го - ло - вой

из - мен - ни - ку стра - ны родной!

(погружается в мрачную задумчивость)

Зау - ра

L'istesso tempo (♩ = 60)

ad libitum

К.

казнь. Но без бо-яз-ни я мыслю об у-жас-ной каз-ни.

f *dim.*

Andante (♩ = 80)

К.

Что смерть? дав-но же-лан-ный сон, го-тов я лечь во

pp *mf*

К.

гроб кро-ва-вый. Пре-ма до-лит. Но, бо-же правый!

mf *sf* *mf* *f*

riten.

Lento con moto (♩ = 58)

riten.

К.

Бо-же пра-вый! К но-гам зло-де-я молча пасть, как бес-сло-

p *colla parte*

(постепенно усиливая)

a tempo

riten.

a tempo

riten.

вес-но - е соз-да-ние,

на-рем быть от

да-ну во-влясть вра-гу ца -

ря на по-ру-га-ние,

У-тратить жизнь

и с не-ю честь, друзей с со -

a tempo

Più lento (♩=44)

бой — наплаху весть, над гро - бом слы-шать их про-кля - тья; ло -

- жась

не - вин - ным под то - пор,

вра -

К

га ве - се - лый встре - тить взор и

К

смер - ти ки - нуть - ся в объ - я - тья,

Andante (♩ = 69) Moderato (♩ = 100)

К

не за - ве - ща - я ни - ко - му вражды к злоде - ю сво - е - му!.. (Звук открываемого замка)

Andante (♩ = 69)

К

Я слышу: ключ в замке зар - жа - вом гремит... Сюда и - дут.

К. Вот он, вот на пу-ти мо-ем кро-ва-вом мой

Un poco rallentando

ad libitum

К. вож-дь под зна-ме-нем кре-ста, гре-хов мо-гу-чий раз-ре-ши-тель, ду-хов-ной скор-би

К. врач, слу-жи-тель за нас рас-пя-то-го Хри-ста!

(входит Орлик)

Piu mosso. Moderato (♩ = 104)

К. Нет, не от-

к. шель-ни-ка свя-то-го, я го-стя у-зна-ю и-но-го...

p

Moderato con moto (♩ = 92)

Recit.

riten.

к. Ты здесь, же-сто-кий че-ло-век! За-чем по-след-ний мой ноч-

a tempo

Орлик

к. лег е-ще Ма-зе-па воз-му-ща-ет? До-

f

Meno mosso

прос не кончен, от-ве-чай!

f *mf* *mf* *mf*

Темпо I
Кочубей

Я от-ве-чал у-же. Сту-пай, о-ставь ме-ня!

Е.

Темпо I

ще при-зна-нья пан гет-ман тре-бу-ет.

f *mf* *f*

Кочубей

Нар

К.

К.

Орлик

Но в чем? со - знал. ся я во всем, что вы хо - те - ли

По ка - за. нья мо и все лож - ны. Я лу. кав,

я стро. ю коз. ни, гет. ман прав, че. го вам бо - ле. е?

Мы зна - ем, что ты не. смет. но был бо - гат, мы зна - ем,

cre - - - - - scen

не е - ди - ный клад то - бой в Ди - каньке у - кры - ва - ем.

do *f* *p*

Свер - шить - ся казнь тво - я долж - на, тво - е и - мѣ - ни - е спол -

p *cre* *scen*

- на в каз - ну по - сту - пив вой - ско - ву - ю, та - ков за - кон. Я у - ка - зу - ю те -

do *mf* *f* *D* *f*

бе по - следний долг: от - крой, где — кла - ды, где — кла - ды, скрытые то - бой?

f

f
sf *mf* *ff* *mf*

Andante non troppo (♩ = 76)

Кочубей *p*

Так, не о.шиблись вы, три кла-да в сей жиз-ни были мне от-ра-да, и

p *Corno* *cresc.*

ritenuto
ad libitum

f

К. пер - выйкладмой честь бы-ла, клад э-тот пытка отня-ла. Дру.

Fl. mp *più f* *mf* *f*

Più mosso. Moderato (♩ = 104)

К. -гой был клад — не воз-вра-ти - мый: честь до-че - ри ма - ей лю.

mp

К. *un poco* *cresc.* *mf* *f*

- би - мой; я день и ночь — над ним дро- жал, Ма -

К. *f* *mf*

- ве - - - на э- тот клад у - крад!

Andante quasi moderato (♩ = 84)

К. *p* *f*

Но со-хранил я клад по-след-ний, мой тре-тий клад, свя - ту - ю месть, е -

Corni *p* *mf*

К. *f* *mf* *sf* *p* *cresc.*

- ё — го-тов-люсь бо-гу съесть, е-ё го-тов - люсь бо - гу

К. 

снестъ. — Ста — рик, о — ставъ — пу — сты — е бред — ни! За —

О. 

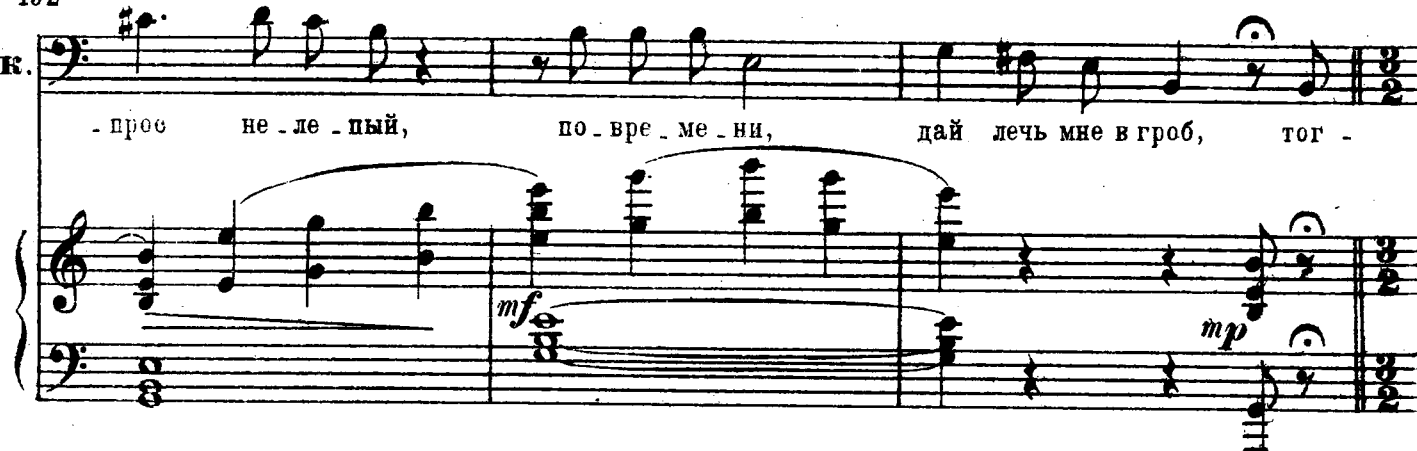
— ут — ра, по — ки — да — я свет, пи — тай — ся мы — сли — ю су — ро — вой, шу — тить не

О. 

вре — мя. Дай от — вет дай от — вет. ког — да не хо — чешь пы — тки

Кочубей 

но — вой: где спря — тал день — ги? Злой хо — лоп! о — кон — чишь ли до —

к. 

- прос не-ле-пый, по-вре-ме-ни, дай лечь мне в гроб, тог -

mf *mp*

L'istesso tempo (♩ = ♩)

к. 

- да-сту-пай-се-бе с Ма-зе-пой мо-е на-сле-ди-е счи-тать,

p *più f* Tromba

ad libitum

к. 

о-кро-вав-лен-ны-ми пер-ста-ми мо-и под-ва-лы раз-ры-вать.

f *colla parte* *mf* *sf* *mf*

Meno mosso (♩ = 80)

к. 

ру-бить и жечь са-ды садо-ма-ми; с со-бой-возь-ми-те дочь мо-ю, о -

riten. *sf* *p* *mf*

К. 

на са-ма вам все рас-ска-жет, са-ма все кла-ды вам у-ка-жет.

mf *riten.*

Andante, quasi moderato (♩ = 84)

К. 

Но ра-ди гос-по-да мо-лю, мо-лю те-перь о-ставь ме-ня в по-ко-е, го-

p *cresc.* *f*

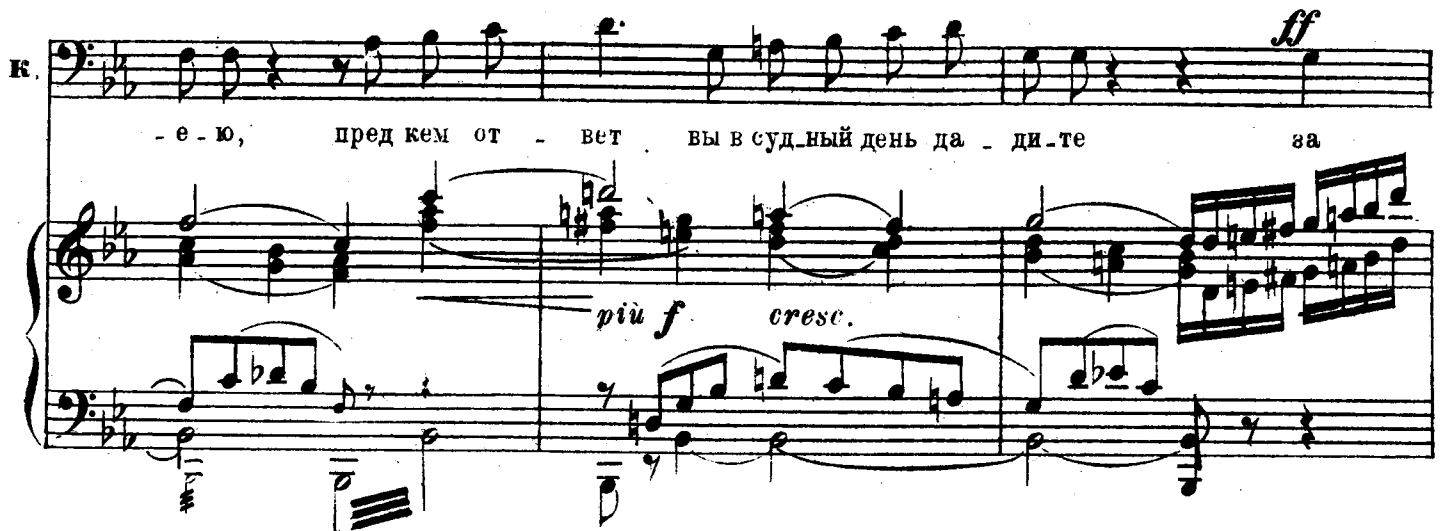
p *mf*

К. 

Росо più mosso

-тов-люсь я пред-стать то-му, кто ва-шим гроз-ным бу-дет су-ди-

f *mf* *sf* *p* *Timp.*

К. 

-е-ю, пред кем от-вет вы в суд-ный день да-ди-те за

ff *più f* *cresc.*

*ad libitum**riten.*

Н. *ad libitum* *riten.*

кровь про-ли-ту-ю, за кровь про-ли-ту-ю, за всю не-прав-ду

fcolla parte

f

3

3

3

Moderato (♩ = 100)**Орлин** (подступая все ближе)

К. *ff*

ва-шу! Где спря-тал день-ги? у-ка-жи, у-ка-жи, не-

(Кочубей падает на землю в изнеможении)

sf *p* *cre- scen- do*

mp

О. *f*

хо-чешь? день-ги, день-ги где? ска-жи, иль вый-дет след-стви-е пло-хо-е...

f

О. *mp* *cresc.*

по-ду-май, ме-сто нам на-значь, ска-жи, — где день-ги,

mp

где, где, где день-ги? Мол.

f cresc. *ff* *f*

...чишь?... Мол-чишь? Мол-чишь? Ну, пытку! Гей, па-

f *f* *f* *f* *p*

Roso meno mosso (♩ = 68)

(В дверях показываются палачи) Кочубей

...лач! О, ночь му-че-ний!

f *ff* *f* *ff* *f*

(Занавес)

ff

№ 10. Монолог Мазепы и сцена с Орликом

Andante (♩ = 68)

Ф - П.

Poco più animato

Tempo I

poco riten.

Più animato (♩ = 76)

The musical score consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics are indicated by *mf*, *più f*, *f*, and *ff*. The tempo marking *Più animato* is at the top, with a metronome indication of 76 quarter notes per minute. The word *stringendo* appears above the third system. The lyrics *cre - scen - do* are written below the staves in the third and fourth systems. The piece concludes with a *cresc.* marking and a *ff* dynamic in the fifth system.

mf

mf

più f

stringendo

cre - scen - do

f

cre - scen - do

ff

cresc.

This page of musical notation is for a piano piece, marked "Più mosso" with a tempo of 92 quarter notes per minute. The notation is arranged in five systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The first system begins with a forte (*ff*) dynamic. The second system includes a rehearsal mark (H) and features a dynamic change from *ff* to *f*. The third system shows dynamics of *mf* and *mp*. The fourth system includes a piano (*p*) dynamic. The fifth system continues the musical development. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

Занавес

ritenuto

Andante molto sostenuto (♩ = 66)

Мазепа

Ти - ха У - кра - ин - ска - я ночь.

Про - зрач - но

М.  не - бо, звез - ды бле - шут, сво - ей дре - мо - ты пре - воз - мочь не хо - чет

М.  воз - дух. Чуть тре - пе - шут сре - бри - стых то - по - лей ли - сты.

М.  Но мрач - ны страш - ны - е меч - ты вду - ше ему - щен - ной,

М.  и звез - ды но - чи, как об - ви - ни - тель - ны - е о - чи, за мной на -

ad libitum più animato

М. *colla parte*

сме-ш-ли-во гля-дят и то-по-ли, стес-ни-в-ши-сь в ряд, ка-ча-я ти-хо го-ло-во-ю,

f *mf* *mf* *f*

М. *Andante* *riten.* (♩ = 66) *pp*

как су-дья, шеп-чут меж со-бой.... И лет-ней,

mf *p* *mf* *pp*

М. *Stringendo* (подходит к столу)

теп-лой но-чи тьма душ-на, как чер-на-я тюрь-ма....

pp *pp*

М. *Allegro moderato* (♩ = 120)

Ум-рет без-

ff

М. *ум ный Ко-чу-бей! Спа-сти не-льзя е-го. Чем.*

ff *mp* *tr*

М. *бли-же цель гет-ма-на, тем тверже он быть должен вла-стью об-ле-чен,*

mf cresc. *ad libitum*

М. *тем пе-ред ним скло-нить-ся ни-же дол-жна враж-да.*

a tempo (сидится к столу)

mf

М. *Спа-се-нья нет! До-нос-чик и е-го кле-в.*

Moderato ($\text{♩} = 100$)

mf *f* *cresc.*

f Più mosso

М. *f* *Più mosso*

-рет дол-жны по-гиб-нуть! Бо-же! Бо-же!

f marcato

riten.

Moderato assai

М. *Moderato assai*

Что бу-дет с ней, ког-да о-на у-слы-шит сло-во ро-ко-во-е?

f

(Входит Орлик)

М. Ну что?

f

tr

Adagio (♩ = 54)*ad libitum*

Орлик

М. До-пра-ши-вал, пы-тал, но тверд, у-пря-м ста-рик над-мен-ный,

tr

tr

Орлик

Мазена

и, не от-крыл нам ни-че-го!..

Ум-рет он

зав-тра...

При-го-то-вить

на ут-ро казнь... Пан гет-ман..

Мазена (злобно и грозно)

Прочь!...

па-лач сви-ре-пый!

Прочь, и де-ло сво-е кро-

(Орлик хочет что-то сказать, но, остановленный взглядом и движением Мазены, уходит. Мазена мрачно задумывается)

-ва-во-е ис-пол-ни...

*) В партитуре б к ми отсутствует. (Примеч. ред.)

Cl.

piu f *dim.*

Recit.

Все, что це-ны се-бе не зна-ет,

a tempo

все, все, чем жизнь ми-ла бы-ва-ет, бед-няж-ка при-нес-ла мне в дар, мне —

tr

ad lib.

— стар-цу мрач-но-му, и что же? Ка-кой го-тов-лю ей у-

ore *scen* *do*

№ 10а. Ариозо Мазепы (вставное)

Для исполнения по желанию во второй картине 2го действия между М.№ 10 и 11

Слова В. А. КОНДОРОВА

Moderato (♩ = ♪)

Мазепа

-дар.

Ф-п.

mf *espressivo* *f* *sf*

poco ritard.

mf *tr*

riten. *Andante molto sostenuto* *p*

О, Ма-ри-я, Ма-ри-я!

f *p* *pp*

На скло-не лет мо-их ты, как вес-на, мне ду-шу о-жи-

p *pp* *p*

*) В партитуре бас изложен следующим образом: (Примеч. ред.)

- ви - ла, и в страстном ле - пе - те — ре - чей тво - их — для ста - ри -

*mp**pp**p colla parte*

- ка — бы - ла ча - ру - ю - ща - я си — ла!

*mp**pp**p**p*

О, Ма - ри - я, Ма - ри - я!

Я пе - ре -

*p**pp**p**pp*

- жил с то - бой

мгновенья страсти пыл - кой и бла - жен - ства,

ког - да твой

cresc.

чудный стан — я об-ни-мал — и в не-ге том — ной лю-бо-

ten.

p *cresc.* *mp* *mp*

-вал-ся кра-сой — тво-ей...

mp *pp*

Poco più mosso *affettuoso*

Твой неж-ный взор ме-

p

-ня жи-вил и в жи-лах кровь тек-

dolce *mp* *p* *pp*

3 3 3 3 3 3

* * * * *

М. 16974 Г.

209

ла бы-стре е, в тво-их я обь-я тьях на хо-

дил бла-жен-ство, об-нов-

ле нье, об-нов- ле

нье и рай!

p *riten.* **Tempo I**

— бла_жен_ство и об_нов_ле_нье! Твой неж_ный взор ме_ня жи_

colla parte

mp *mf* *p* *mp*

— ви_л, и в жи_лах кро_вь тек_ла бы_стре_е.

mf *p*

cresc.

В тво_их объ_я_тьях на_хо_дил я рай, В тво_их объ_я_тьях на_хо_

mf *f* *f*

— ди_л я

cresc.

Tempo sostenuto

рай! ————— в тво_ей люб_ви бла_жен_ство, бла_жен_ство

и об_нов_ле_ние. О, Ма_

— ри_я! Как я люб_лю те_бя!

Как я люб_лю те_бя! —

№ 11 Сцена Мазелы с Марией

Andante con moto (♩=72)

(Входит Мария. Мазепа не видит ее. Видя его задумчивость, она останавливается и потом тихо-ко подходит)

Мазепа

дар!

Ф-п

p

dolce

p

mf *cre* *scen* *do*

f

Мария *p* Мой ми-лый друг!

Мазена (быстро встает) *Ma-*

Cl. *mf* *F. g. #*

Мазена *riten. ad lib. a tempo* (обнимает ее) *(♩ = ♩)*

-ри - я, ты? — го - луб - ка яс-на-я мо - я

Мария Ах, на ко-

Cl. *p* *mp* *pp*

Meno mosso (♩ = 92)

Мазепа

Tempo I (♩ = 112)

Мария

М. 18974 Г.

riten.

Meno mosso (♩ = 92)

Мар. хо - лоден и непри - ветен, на ла - ски нежны - е мо - и,

mp *mf*

Мар. как пре - жде, ты не от - ве - ча - ешь, и серд - це, пол - но - е люб - ви,

mp *p* *mp*

Мар. мне по - дозре - ни - ем тер - за - ешь. По -

mp *mf* Fl.

Animato (♩ = 102)

Мар. - слушай, гет - ман, для те - бя я по - за - бы - ла все на све - те. На -

p *simile*

Мар. 
 - век од-на-жды по-лю-бя, од-но и-ме-ла я в предме-те-

Мар. 
 твою любовь! я для не-е сгу-би-ла сча-стье!

Ob.
 mf
 Corni

Poco accelerando
 Мар. 
 Но ни о чем я не жа-ле-ю, ты пом-нишь, пом-нишь,

Ob.
 sf

Più animato
 Мар. 
 пом-нишь, в страшной ти-ши не, в ту-ночь, как ста-ла я тво-е-ю, ме-ня лю-

Ob.
 f

Meno mosso

riten.

Мазена

p

Мар. *mf*

бить ты клял-ся мне, за - чем же ты ме-ня не лю-бишь? Мой

Moderato assai, quasi andantino (♩ = 88)

Маз. *p*

друг, — не-справед - ли-ва ты! о - ставь без-ум-ны-е меч -

V-ni 7

m. d.

Маз. *cre - scen*

- ты, ты по-до-зре - ньем серд - це гу - бишь! Нет, ду-шу ныл-ку - ю тво -

Мая

- ю волну - - - ют, ослеп-ля - - ют стра - - сти.

mp *Fl.* *m.g.*

do *mp* *m.g.*

Мая

Ма-ри - я, верь, те-бя люб - лю я, Ма -

espr. *p*

Più tranquillo **Tempo I**

Мая

-ри - я, верь, те-бя люб - лю я боль - ше сла-вы, боль - ше вла-сти, Ма-ри-я,

mf *f*

Мая

верь, те-бя люб-лю я боль-ше сла-вы, больше вла-сти!

p *mf* *f*

Più mosso. Allegro moderato (♩ = 108)

Мария

Не прав-да, ты сомной хит-ришь. Дав-но ль мы были неравлуч-ны?

ff *f*

Мар

теперь ты ласк мо-их бе-жишь, теперь о-ни те-бе до-куч-ны; ты

mf 7 C. ingl.

Ossia *)

(♩ = ♩)

Мар.

це-лый день в кру-гу старшии, в пи-рах, в разъез-дах я за-бы-та; ты

*p**simile**mf**mp***М**

(♩ = ♩)

Мар.

це-лый день в кру-гу старшин, в пи-рах, в разъез-дах я за-бы-та; ты

p

Ossia

Мар.

дол-гой но-чью иль о-дин, иль сннщим, иль у е-зу-и-та. Лю-

Мар.

дсл-гой но-чью иль о-дин, иль сннщим, иль у е-зу-и-та. Лю-

*) Вариант более близкий к оркестровому изложению данного эпизода. (Примеч. ред.)

Мар.

-бовь сми-рен - на-я мо-я, встре-ча - ет хлад - ну-ю су-ро - вость

mf

М.р.

-бовь сми-рен - на-я мо-я встре-ча - ет хлад - ну-ю су-ро - вость.

mf

(♩ = ♩)

Мар.

Ты пил недав-но, знаю я. здо-ро-вье Дульской. Это новость; кто эта

f

Мазепа *riten.* Moderato assai (♩ = 88)

Мар.

Дуль-ска-я? И ты рев-ни-ва? Мне ль, в мо-и ле-та ис-

p

Маз.  *Маз.*

кать над мен - но - го при - ве - та са - мо - лю - би - вой кра - со - ты? —

Маз.  *Маз.*

и ста - ну ль я, ста - рик су - ро - вый, как празд - ный ю - но - ша, взды - хать,

cres - cen - do mf

Маз.  *Маз.*

взды - хать, вла - чить по - зор - ны - е о -

tr

Più tranquillo

Миз. *f*

- ко вы, взды-хать, вла-чить по-зор-ные о -

mf

Tempo I

Миз. *p*

- ко - вы и жен при-творством ис-ку-шать? Влачить по-зор-ные о -

f

Мария

Allegro non tanto (♩=120)

Мар. *p*

Нет, объ-яс-нись без от-го.

Миз. *f*

- ко-вы и жен при-творством ис - ку-шать!

Allegro non tanto (♩=120)

p

mf

f

Мар.

Музыкальный фрагмент для Марии. Включает вокальную партию и фортепиано-аккомпанемент. Текст: «во - рок, и про - сто, пря - мо от - ве - чай!».

Moderato assai**riten.**

Мария

Музыкальный фрагмент для Марии. Включает вокальную партию и фортепиано-аккомпанемент. Текст: «По - кой ду - ши тво - ей мне до - ро - г, Ма - ри - я, так и быть, у -».

Allegro vivace (♩=160)

(Осматривается, идет к двери на террасу, чтобы удостовериться, что никто не слышит, потом подходит к Марии, которая, между тем, села)

Маз.

Музыкальный фрагмент для Мазы. Включает вокальную партию и фортепиано-аккомпанемент. Текст: «знай!».

Allegro moderato (♩ = 112)

Мазепа

(как бы шепотом,

Дав-но за-мыс-ли-ли мы де-ло, те-перь о-но ки-пит у нас.

Маз.

Бла-го-е вре-мя нам при-спе-ло, борь-бы ве-ли-кой бли-зок час,

Маз.

бли-зок час. Без ми-лой вольности и сла-вы скло-пя-ли дол-го мы гла-вы

Маз.

под по-кро-ви-тель-ством Вар-ша-вы, под са-мо-

Росо più animato (♩ = 120)

Маз. *в*ла - сти - ем Моск - вы. Но не - за - ви - си - мой дер - жа - вой У - край - не

Fag.
mp

Маз. быть у - же по - ра, и зна - мя воль - но - сти кро - ва - вой я по - ды -

mp *mf*

Маз. *ма - ю* на Пет - ра. *Г*о - то - во все, в пе - ре - го - во - рах

mf *mf*

Маз. со мно - ю о - ба ко - ро - ля! и око - ро

(Мария, увлеченная признанием, встает и *ff* (ad lib.))

N

с восторгом смотрит на Мазепу)

Маз.

в сму - - тах, в бранных спо - рах, быть может, трон - - - - - воздвигну

*colla parte***Allegro vivace** (♩ = 160)

Маз.

я!

*pp***Andante mosso** (♩ = 84)

Маз.

До-воль-на ль ты?

тво-и меч-та-нья рас-се-я-ны ль?

*mf***Мария****Moderato con anima** (♩ = 92)
(восторженно)

О, ми - лый мой, ты бу-дешь царь зем - ли род -

*p**p*

Мар.

но́й, к тво́ - им се - ди - нам так при - ста - нет, так при -

più f

Poco string.

Мар.

ста - нет ко - ро - на цар - ска - я, ко - ро - на

p

Corn

Темпо I

Мар.

цар - ска - я! О, ми - лый мой, ты

mf

Corn

p

Мар.

бу - дешь царь зем - ли род - ной, к тво́ - им се - ди - нам так при -

riten. *a. tempo*

mf colla parte *f*

Мар. *ff*
ста - нет, так при-ста-нет ко-ро-на цар - ска - я!

0
f
f *p* *f* *p*

Мазепа
По-стой, — не все свер-ши-лось. Бу-ря гря-нет,

Маз.
кто мо-жет знать, что ждет ме-ня!

Мария

Moderato assai (♩ = 88)

Я близь те_бя не зна_ю стра_ха, ты так мо_гущ! О, зна_ю я:

*)

Мар. Мазепа Мария

трон, трон ждет те_бя! А ес_ли пла_ха? С то_бой на

трон, трон ждет те_бя! А ес_ли пла_ха? С то_бой на

Мар. dolce

пла_ху, ес_ли так! Ах, пе_ре_жить те_бя мо_гу ли?

пла_ху, ес_ли так! Ах, пе_ре_жить те_бя мо_гу ли?

*) В партитуре этот такт вокальной партии изложен след. образом:

(Примеч. ред.)

трон,

(припадает к нему на плечо)

Poco più animato

Мар.

Но нет: ты но-сишь вла-сти знак!

P

Мар.

Мазепа**Мария****riten.**

Ме-ня ты лю-бишь? Я лю-блю ли? Я лю-блю ли?

Andante non tanto (♩ = 76)

(нежно и страстно)

Più mosso**Мазепа****Andante non tanto****Мария**

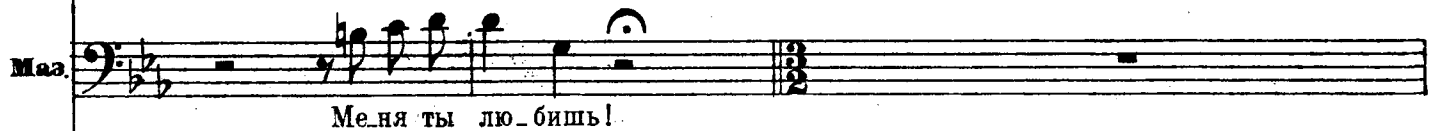
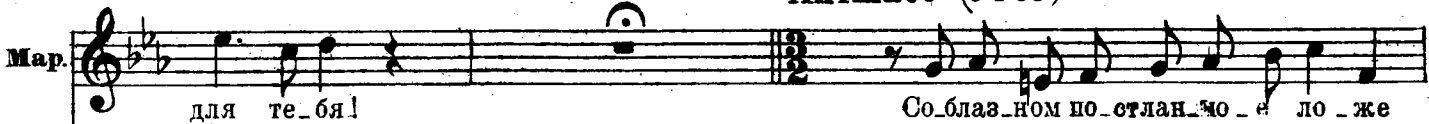
Мар.

Ты мне все-го, все-го до-ро-же!

О, Ма-ри-я!

Я все за-бы-ла

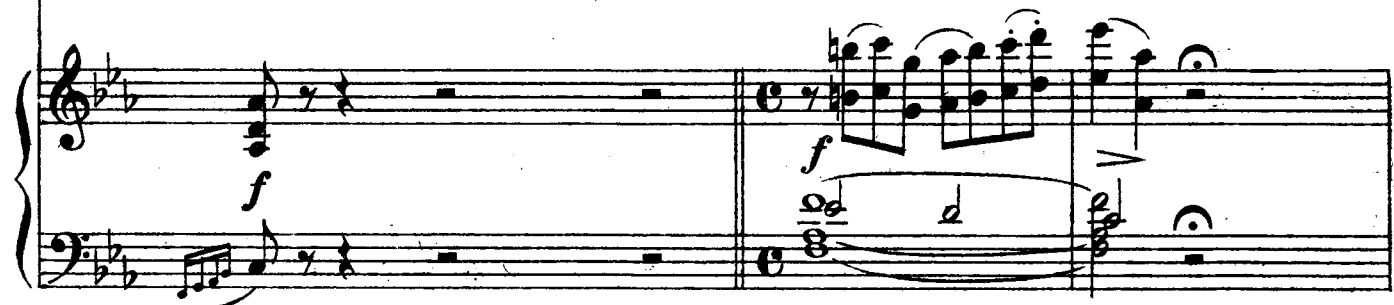
Animato (♩ = 60)



Animato (♩ = 60)



Molto ritenuto



Moderato (♩ = 104)




Moderato (♩ = 104)

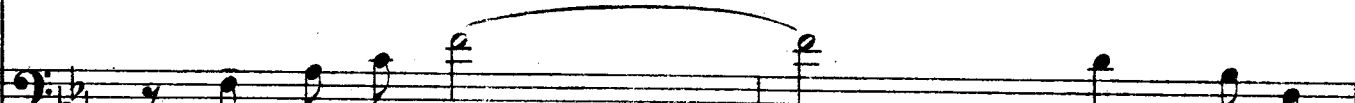


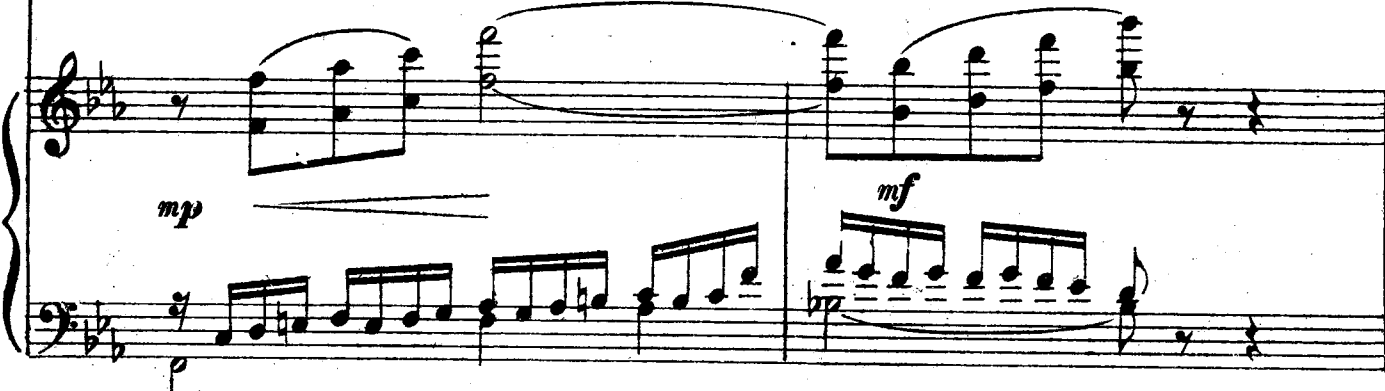
Мар. 
 - бы - - ла для те - бя, - - со - блаз - ном

Маз. 
 Ска - жи, ког - да б е - му иль мне по - гиб - нуть на - до,


p *mf*

Мар. 
 по - - стлан - но - е ло - же я от - чей

Маз. 
 ко - го б из нас - - ты пред - поч -


mp *mf*

Мар. 
 се - - ни предпочла, я мать, отца за-быть мог-ла, - - - - - сво-и-ми

Маз. 
 -ла? Ко-го б ты в жертву при-нес-ла?






Più animato (♩ = 120)

Мар. 
 чуд - - ны-ми о-ча - ми, ты ду-шу мне - - - - - при-во-ро -

Маз. 
 Нет, от-ве-чай без от-го-во-рок.

Più animato (♩ = 120)

сл. 
 8 
 8 

Мар. 
 _ жил, о, не сму_щай ме_ня, ты ис_ку

Маз. 
 Что ж, от_ве_чай! Нет, от_ве_чай, я жду...

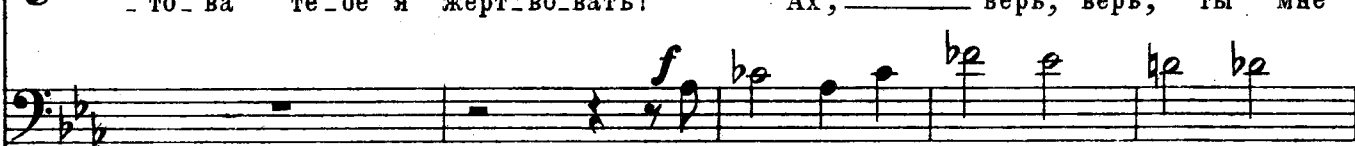

p

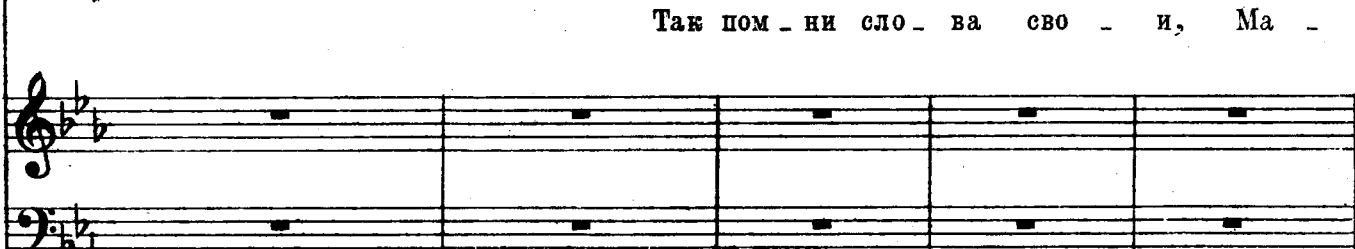
Мар. 
 _ сит_ель мой, реши ты сам!.. *cresc.* О, не сер_дись, всем, всем го_

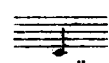
Маз. 
 Ко_го-б из нас _____ ты предпоч_ла?


f *p*

Мар. 
 _ то_ва те_бе я жерт_во_вать! *f* Ах, _____ верь, верь, ты мне

Маз. 
 Так пом_ни сло_ва сво_и, Ма_



*) В партитуре здесь нота *до* 
 (Примеч. ред.) мой

Мар. *mf* Q

— все-го до-ро- — же! О, как ты бле-ден! Про-сти, мой

Маз. *mf*

- ри - я, — да, пом-ни их! Про-сти, Ма-ри-я!

Мар. R

ми-лый, про-сти и верь: люб-лю, — люб-лю!

Маз.

Го-луб-ка яс-на-я мо-я, про-сти, — про-сти!

(Мазепа обнимает Марию и уходит, сопровождаемый ее взглядом)

№ 12. Сцена появления матери

Andante (♩ = 69)

(подходит к дверям в сад)

Мария

Как блещут звез - ды в не-бе, как ночь ти -

Ф - п.

pp

pp

pp

(тревожно)

f

Мар.

-ха, как дышит все спо-койстви-ем и счас-ти-ем...

Но от-че-

mp

pp

m.g.

Moderato molto animato (♩ = 113)

Мар.

-го в мо-ей ду-ше тре-во-га и серд-це гру-стью тай-ной сму-ще-но?

[S]

mf

Мар

От-ца и мать во-о-бра-жа-ю, сквозь слё-зы ви-жу их в без-дет-ной

mf *espressivo*

Мар

ста - ро-сти од - них, и мнит - ся мне: их жа - ло-бам вни -

cre - scen - do **f**

T

(Из сада вдруг появляется Любовь)

Мар

-ма-ю...

ff

Любовь **ff** Мария **ff**

Ма - ри - я, дочь мо-я! Мать! О,

mf

L'istesso tempo (♩ = ♩)

М. не - бо! ты здесь, со мной! Ма - тушка!

Л. Любовь
Мол - чи, мол - чи, не по - гу - би нас:

Л. я в но - чи сю - да про - кра - лась о - сто - рож - но с е - ди - ной

Л. слез - бо - ю мо - ль - бой! Се - го - дня

Л. казнь, се-го-дня казнь! Те.

Л. L'istesso tempo

-бе од-ной, те-бе од-ной сви-рество их

p *sempre* *poco cresc.*

Л. *cresc.*

— смягчить воз-мож-но; о-ни от-ца каз-

Л. нить хо-тят, о-ни же-сто-ки и без-бож-ны!

poco cresc.

Д

Спа - си от - ца, спа - си от - ца, о

mf

Мария

дочь мо-я, мо - лю те-бя, спа - си от - ца! Ка - кой отец?

mf

Fl.

tr

Любовь

Ка - ка - я казнь? Иль ты до - ны - не не зна-ешь?

cre *scen* *do* ***ff*** ***f***

Л.

нет, — ты не в пу - сты - не: ты знать дол - жна, — как си-ла гет-ма-на гроз -


f

Л.  -на, как он вра-гов сво-их ка-ра-ет, как го-су-дарь е-му вни-

Л.  (Мария старается понять, но все еще недоумевает)
-ма-ет. Но, ви-жу, *tr* *m.g.*

Л.  скорб-ну-ю се-мью ты от-вер-га-ешь для Ма-ве-ны;

Л.  те-бя спо-кой-ной заста-ю, ког-да овер *mf*


Л. 

ша-ют суд сви-ре-пый, ког-да чи-та-ют при-го-вор,

Л. 

Мено mosso (♩=88)

ког-да го-тов от-цу то-пор... Друг дру-гу, ви-жу, мы чу-

Л. 

жи-е... О-пом-нись, о-пом-нись, дочь мо-я, Ма-ри-я! бе-ги, па-

Л. *ди - ве - го но - гам, спа - си от - ца, будь ангел нам! Те -*

mf mp sf mp sf mp

Темпо I (♩=112)

Л. *- бе од - ной, те - бе од - ной, сви - ре - лство их*

p sempre poco cresc.

Л. *смяг - чить воз - мож - но, ты мо - жешь их то -*

mp p

cre - scen

Л. *- пор от - вестъ, по - тре - буй, гет - ман не от - ка - жет,*

poco cresc.

1. ***ff***

ты для не - го за - бы - ла честь, род - ных и бо - га, про -

2. ***ff***

-си, мо - ли и рвишь, и тре - буй, гет - ман не от - ка - жет

3. ***Molto riten.***

гет - ман не от - ка - жет, ты для не - го за - бы - ла

4. ***ff (ad lib.)***

честь, род - ных и бо - га, и - ди, про - си, мо - ли по - ша - ды у зло - де - ев, о, опа -

Moderato (♩=100)

Мария

М. 
 Ах, что со мной?... о-тец... Ма-ма па...
 Л. 
 - си, опа-си - от - ца!

Moderato (♩=100)

М. 
 казнь... с мо-ль-бо-ю здесь, в э-том зам-ке, здесь
 Л. 
 казнь... с мо-ль-бо-ю здесь, в э-том зам-ке, здесь
 Л. 
 казнь... с мо-ль-бо-ю здесь, в э-том зам-ке, здесь

М. 
 мать мо-я! Нет, нет! или у-ма ли-ши-лась я,
 Л. 
 мать мо-я! Нет, нет! или у-ма ли-ши-лась я,
 Л. 
 мать мо-я! Нет, нет! или у-ма ли-ши-лась я,
 Л. 
 мать мо-я! Нет, нет! или у-ма ли-ши-лась я,

Adagio molto (♩=50)

a tempo

Любовь

М. иль э-то грё-зы? Бог с то-бой, нет, нет, не грё-зы, не меч.

sf *mf* *Cl. I* *Arpa* *Cl.*

Adagio (♩=60) (постепенно ускоривая)

И. -ты! Ужель е-ще не зна-ешь ты, что твой о-тец о-жас-то-чен-ный безче-стыя

pp *Cl.* *Vc.*

И. до-че-ри не снес и, жаж-дой ме-сти у-вле-чен-ный, ца-рю на

Мария (наконец понимает)

f

Бо - жемой!

Бо - жемой!

Л. гет.ма.на до.нео, у.жель е.ще не.зна.ешь ты, о, дочь.мо.я: он в.и.стя.

*cre**scen**do*

Л. .за.ни.ях кро.ва.вых со.знал.ся в у.мыс.лах лу.ка.вых, в.сты.де без.

pp

Мария


Бедный!

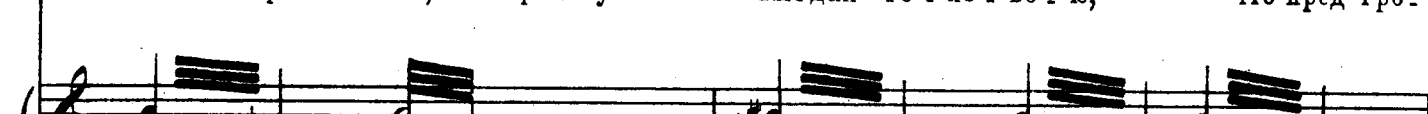
о, бедный мой о.

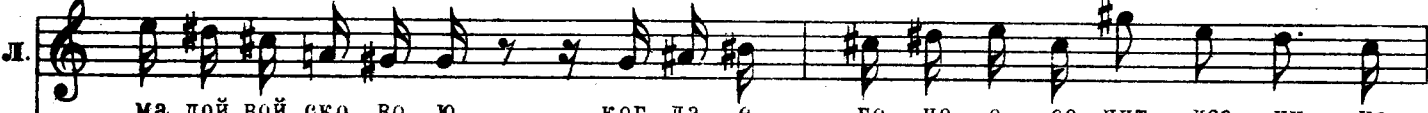
Л. .умной кле.ве.ты, у.жель е.ще не.зна.ешь, у.жель не.зна.ешь ты, что.жерт.ва

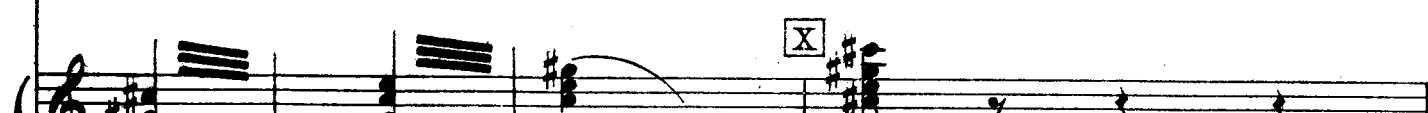
*m.g.**m.d.**m.g.*

М. 
тец!

Л. 
сме-лой пра-во-ты, вра-гу он вы-дан го-ло-во-ю, что пред гро-


cresc.

Л. 
-ма-дой вой-ско-во-ю, ког-да е-го не о-се-нит дес-ни-ца


X

Л. 
выш-ня-я гос-под-ня, он дол-жен быть каз-


ff

Мария

(ad lib.)

Л.

нар

Се-го-дня! Бо-же мой! и я, и я все-му ви-но-ю!

..нен се-го-дня!

Те ..

Moderato assai (♩=84)

(постепенно усиливая)

Л.

..бе од-ной, _____ те-бе од-ной _____ сви-реп-ство их _____ смягчить воз.

МОЖ - но, о - ни от-ца _____ каз-нить хо-тят, _____ о -

p cresc.

Мария (постепенно усиливая)

Л. ни же-сто ки и без-бож-ны! Се-год-ня казнь, от-

f

p

М. ца у-бьют, и я, и я все-му ви-но-ю, нет

ff

mp

М. сил тер-петь, о, го-ре мне, сра-зи-ла я от-ца род-

p poco и poco *cresc.*

М. -но го, о, мать! про-

ff

p

Allegro moderato (♩ = 116)

(падает в обморок)

Любовь

М. сти меня! Ди - тя мо-е!...

Л. Ма - ри - я! что - - - - - о то-бой?

Л. Ма - ри - я! дочь мо-я!

stringendo molto

Allegro vivo (♩ = 144)

(принадает к дочери)

Л. Бо - же мой! пол - ки и - дут...

(Банда за сценой вдали)

p

(старается пробудить дочь)

Л. на казнь ве - дут... о - на не слы - шит, про - хо - дит

[Z]

Мария (приходя в себя)

Л. Не пом - ню я... не по - ни - ма - ю,

вре - мя, Ма - ри - я!

*) В партитуре здесь другая гармония:

(Примеч. ред.)



М. что бы-ло здесь, кто был со мной?

Л. **Любовь** *ff* От-да-каз-

Л. (Мария быстро выпрямляется) -нить ве-дут... спа-си, спа-си е-го!

Мария *ff* И-дем, бе-жим... ско-

Любовь *ff* Спе-ши... ско-рей... мо-лю;

cre - - - *scen* - - - *do*

М. *ff* ре - ей, ско ре

Л. *ff* спа - си, спа - си от

Vivace (♩=160)

М. el (быстро убегают)

Л. ца!

Vivace (♩=160)

ff Tromboni

(Занавес падает)

№ 13. Народные сцены

Поле. Направо часть вала, обросшего высокой травой. На заднем плане сцены, за валом, эшафот и на нем две плахи. Мимо вала дорога уходит влево. Толпы народа, мужчины и женщины, около эшафота, на валу и на авансцене близ дороги. Живое движение.

Allegro moderato (♩ = 120)

Ф-п. *mp*

Занавес

Аа Сопрано

mf

Не слыш - но ...

Альты

mf

Ско - ро ли?

Теноры

mf

Ве - зут аль нет?

Эх, поско - рей бы!...

Басы

mf

Ско - ро ли?

Аа

f

Эх, поско - рей бы!

Ждем недо - ждем - ся,

уж поско - рей бы!

Ждем, недо - ждем - ся,

уж поско - рей бы!

Что сде - лать? На - е - та - ко - е де - ло

от стра - ха серд - це за - ми - ра - ет!

от стра - ха серд - це за - ми - ра - ет!

при - шел гля - деть, так жди, не то - ро - пись! О, гос - поди! Когда по -

О, гос - поди, ког - да по - мыс - лись о на - шей жи - зни!

- мыс - лись о на - шей жи - зни!...

mf

mf p

Та-ки-е знат-ны-е, бо-га-ты-е па-ны, и вдруг те-перь на пла-ху

Та-ки-е знат-ны-е, бо-га-ты-е па-ны, и вдруг те-перь на пла-ху

Знат-ны-е па-ны на пла-ху лечь дол-

mf

ля-гут под то-пор!

ля-гут под то-пор!

О, гос-поди! Ког-да по-мы-слишь о на-шей жиз-ни..

О,

mf

p

Вв

Та - ки - е

гос - по-ди! Ког-да по - мыс - лишь о на - шей жив-ни! Та - ки - е.

Вв

mf p *f* *tr*

знат - ны-е па - ны, — и вдруг на пла - ху лечь дол - жны! —

знат - ны-е па - ны, — и вдруг на пла - ху лечь дол - жны! —

f

Та-ки-е знат-ны-е, бо -

Та-ки-е знат-ны-е, бо -

Знат - - ны - е па -

га-ты-е па-ны, и вдруг те-перь на пла-ху ля-гут под то -

га-ты-е па-ны, и вдруг те-перь на пла-ху ля-гут под то -

ны на пла - - ху ля гут под то -

-пор! *ff* О, бо-же, смилуй-ся над
 -пор! *ff* О, бо-же, смилуй-ся над
 -пор! *ff*

ff

на-ми, от бед та-ких из-ба-ви, гос-по-ди!
 на-ми, от бед та-ких из-ба-ви, гос-по-ди!

ff

Стра - шен, стра - шен гнев ца - ря, стра -

ff

Страшен гнев Мо - сков - ско - го ца - ря и грозен суд Ма - зепы, страшен гнев Мо - сков - ско - го ца -

ff

Росо più animato

ff

Cc

- шен, грозен суд Ма - зе - пы, смер - тью он каз - нит вра - гов, ах,

- ря и грозен суд Ма - зе - пы, смер - тью он каз - нит вра - гов, ах,

каз - нит не - щад - но он, ка - ра - ет

Cc8

ff

стра - шен гнев ца - ря и гро - зен суд Ма -

стра - шен гнев ца - ря и гро - зен суд Ма -

смер - ти - ю вра - гов сво - их Ма - ве - па, гро - зен суд е -

8

- ве - пы, смер - тью он каз - нит вра - гов!

- ве - пы, смер - тью он каз - нит вра - гов!

- го, ка - ра - ет смер - тью он вра - гов!

(Из толпы выходит пьяный казак).

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Вокальные партии (верхние две системы) имеют нотацию в G-мажоре и 2/4 такта. Текст: Стра - шен, гро - зен суд Ма - зе - пы! Фортепиано (нижние две системы) играет аккомпанемент, включающий восьмые ноты в правой руке и длительные ноты в левой руке.

Пьяный казак (подплясывая)

Темпо I

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Вокальные партии (верхние две системы) имеют нотацию в G-мажоре и 2/4 такта. Текст: Мо-ло - душка, мо-ло - да, ни спе - си-ва, ни гор - да, ой, гой, чу-ман - дра, чу-ман - дри-ха мо-ло - да! Только бровью по-ве - . Фортепиано (нижние две системы) играет аккомпанемент, включающий восьмые ноты в правой руке и длительные ноты в левой руке. Динамические обозначения: *mf* и *tr*.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Вокальные партии (верхние две системы) имеют нотацию в G-мажоре и 2/4 такта. Текст: гой, чу-ман - дра, чу-ман - дри-ха мо-ло - да! Только бровью по-ве - . Фортепиано (нижние две системы) играет аккомпанемент, включающий восьмые ноты в правой руке и длительные ноты в левой руке. Динамическое обозначение: *mf*.

П.ж.

-ла. с ка-за-ком лю-бовь све-ла, ой, гой, чу-ман-дра, чу-ман-

Сопрано.

Аль

Ти-ше!

Эй!

Ти-ше!

П.ж.

-дри-ха мо-ло-да! На-ва-рила бура-ка, у-го-сти-ла ка-за-ка, ой,

От-куда ты со-рвался?

От-куда ты со-рвался?

От-куда ты со-рвался?

ти-ше, ти-ше, о-ка-ян-ный!

Рис.

Аль

Dd

И.в.

гой, чу-ман-дра, чу-ман-дри-ха мо-ло-да!

с ви-се-ли-цы

пря-мо?

Каз-ни

аль с ви-се-ли-цы

пря-мо?

Каз-ни

Dd

И.в.

Так

ждут,

а ты по-ешь

и

пля-шешь, о-ка-ян-ный!

ждут,

а ты по-ешь

и

пля-шешь, о-ка-ян-ный!

Recit.

П.р.

чтож? о че - го бы не пля - сать, не петь мне?

Па - нам, вишь, бу - дут

mf

П.р.

го - ло - вы ру - бить, а мне то что?

пусть чорт возьмет их ду - ши!

mf

a tempo

Сопр.

Альты

Тен.

Да за - мол - чи ты, пъя - ни - ца!

за - жмите

Басы

Да за - мол - чи ты, пъя - ни - ца!

f

a tempo

f

II. ж.

f И гар - бу - за, и бар - бо - ли, и все -

рот е - му, ка - за - ки! *mf* В ка - ко - е

вишь гре - хо - вод - ник э - та - кой!

mf

II. ж.

- го - то бы - ло вво - лю, ой, гой, чу - ман - дра, чу - ман - дри - ха мо - ло -

вре - мя вду - мал пес - ни петь! Кре - ста, зная, нет на нем! *mf*

Кре -

mf

Ее

И.к.

-да! И га - лушек на-пек - ла, и го - рел-кѣ по-да - ла, ой,
 Та - та-рин! Ту-рок!
 -ста,звать,нет на нем! Та - та-рин! Ту-рок!
 В ка - ко-е вре-мя вѣду-мал пес-ни петь,кре-ста,звать,нет на нем!

Ее

mf

И.к.

гой, чу-ман - дра чу-ман - дри-ха мо - ло - да! Ах,
 Та - та-рин! Ту-рок!
 Да чу те - бя! Ту-рок!

Moderato (♩=100)

П.к.
ку - муш - ки, по - ро - чи - те за что: не ту-рок, не та-

f *mf* *mf*

П.к.
-та-рин я, ка-зак я воль-ныи, и е-же - ли те-перь, при-мер-но, ко-му го-

f *mf* *mf* *Fag.*

П.к.
-луб-ки, нуж-ны че-ре-ви-ки: це-луй ме-ня - сей-

П.к.
-час да-рю, ей бо-гу, вот я ка-ков! иль не ка-зак е-ще!

riten.

Allegro (♩ = 132)

Сопр. *f* *(♩ = ♩)*

Альты

Тен.

Басы

Ну, ну, сту-пай, не мес-то, не мес-то тут пья-ным бала-гурить, сту-

Ну, ну, сту-пай, не мес-то, не мес-то тут пья-ным бала-гурить, сту-

Allegro (♩ = 132)

f *(♩ = ♩)*

sf *tr*

П. к.

Мо-ло - душка мо-ло-да, ни спе - си ва, ни гор-да, ой,

- пай, сту-пай!

(Пьяного казака проталкивают назад)

- пай, сту-пай!

№ 14. Финал

Allegro (♩ = 132)

И. к. гой, чу-ман-дра, чу-ман-дри-ха мо-ло-да!

Сопр. У. хо-ди же!

Альты

Тен. У. хо-ди же!

Хор

Басы

Allegro (♩ = 132)

Ф-п. *mf* (Банда за сценой, как бы издали)

Сопр. Бли-зок, бли-зок страш-ный час, бли-зок каз-ни час!

Альты

Тен. Бли-зок, бли-зок страш-ный час, бли-зок каз-ни час!

Басы

mf Вот гля...

mf Вот глядите,

(ближе)

mf Вот гля-ди-те, и-дут па-ла-чи, вот па-ла-чи! гля-ди-те, *f*

mf Вот гля-ди-те, и-дут па-ла-чи, вот па-ла-чи! *f* гля-ди-те,

-ди-те, и-дут па-ла-чи, вот па-ла-чи! *f* гля-ди-те,

и-дут па-ла-чи, вот па-ла-чи! *f* гля-ди-те,

3 3 3

Ff

гля-ди-те, вот, вот о-ни!

(Проходят два палача с топорами; мимоходом они заигрывают с женщинами, которые отступают в ужасе)

гля-ди-те, вот, вот о-ни!

3 3 3 **Ff** *mp* *b*

(еще ближе)

Да нувас, о ка-ян-ных! про-хо-ди-те!

Про-хо-ди-те!

(Палачи проходят)

Про-хо-ди-те!	(Начинается шествие. За ними Мазепа	проходят отряды сердю- на коне, в гетманском
	одеянии, с ним рядом Орлик, также на коне. Кругом казаки. Народ	кланяется Мазепе. Он
Про-хо-ди-те!	молча проезжает за вал в поле и скрывается за кулисами. Стражи располагаются на мосту и око-	
	ло помоста)	

mf Е-дут, е-дут... вон! глядите,
mf Е-дут, е-дут... вон!
mf Пыль на до-ро-ге... Где?

cre

f вон! о-ни!
глядите, вон! о-ни!
вон там, глядите, о-ни!
да, видно... вот то-то не о-ни!

scen *do* *ff* *ff*

ff

To гет - ман! To гет - ман!

ff

To гет - ман! To гет - ман!

ff

To гет - ман! To гет - ман!

ff

ff

ff

Гля - ди - те, гет - ман, сни - май - те шап - ки!

Гля - ди - те, гет - ман, сни - май - те шап - ки!

Глядите, гет - ман, снимайте шап - ки!

ff

ff

Hh *fff*

Бли - зок страш - ный час,

fff

(Мазепа проезжает через сцену)

fff

Бли - зок страш - ный час,

fff

Hh *fff* (на сцене)

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Каждая система содержит четыре нотных стана: два для голоса (верхний и нижний) и два для фортепиано (верхний и нижний). В первой системе голосовые партии имеют текст: «бли - зок каз - ни час!». В фортепиано-партии в этот момент нет нот.

бли - зок каз - ни час!

бли - зок каз - ни час!

Фортепианная партия первого музыкального фрагмента. Включает мелодическую линию в правой руке и гармоническую/ритмическую поддержку в левой руке. Видны аккорды, триоллы (отмечены цифрой 3) и различные ритмические значения.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Каждая система содержит четыре нотных стана: два для голоса (верхний и нижний) и два для фортепиано (верхний и нижний). В первой системе голосовые партии имеют текст: «Вот ве - дут несчастных! Бли - зок каз - ни час,». В фортепиано-партии в этот момент нет нот.

Ii *fff* Вот ве - дут несчастных! Бли - зок каз - ни час,

fff Вот ве - дут несчастных! Бли - зок каз - ни час,

Фортепианная партия второго музыкального фрагмента. Включает мелодическую линию в правой руке и гармоническую/ритмическую поддержку в левой руке. Видны аккорды, триоллы (отмечены цифрой 3) и различные ритмические значения.

Кк

бли-зок страшный час! Вот, уж близко,

бли-зок страшный час! Вот, уж близко,

Кк

вот о-ни,

вот о-ни,

ВИД - - - но, ве - дут их!

ВИД - - - но, ве - дут их!

fff

(Входят Кочубей и Искра, окруженные стражей и монахами. Народ, отступая, дает им дорогу)

LI

Сопрано
Альты
Теноры
Басы

ff Вот о-ни, *f* вот о-ни, *mf* паны несчастные!

Вот о-ни, вот о-ни, паны несчастные!

ritenuto **Largo** (♩ = 66)
Кочубей (Искре)

Друг, воз-не-сем в по-след-ний раз к все

К. (Кочубей и Искра становятся на колени)

...выш-не-му мо-лит-ву по-ка - я - нья!

Andante (♩ = 60)

К.

Гре-хов все-иль-ный ис-ку-пи-тель, вве-ди ме-ня сво-ю о-би-тель,

Poco meno mosso

К.

про-стри ко мне бла-гу-ю ру-ку: гре-хов про-

Più animato

К.

-ще-ни-я мо-лю, и я за-

К.

-бу-ду каз-ни му-ку и смерть сво-ю бла-го-сло-

К.

Искра **Темпо I**

Внем-ли мо-лит-ве по-ка-я-нья, и про-свет-лен-ный вни-ду я — ту.

Кочубей

Темпо I

Più animato

И.

— да, — где нет пе-ча-ли,

К.

Più animato

И. 

ВОЗ - ДЫ - ХА - - - НЬЯ И МУК ЗЕМ - -

К. 



И. 

НО - - - - - ГО - - - - - БЫТИ.

К. 



Темпо I (♩ = 60)

И.

Allegro (♩ = 132)

и!

(Толпы народа влезают на вал, бросаются к эшафоту и за-
слюют его так, что осужденных не видно. Барабанный бой!)

и!

и!

Allegro (♩ = 132)

Allegro (♩ = 132)

ff (за оцкой)

Орк.

О, боже наш! прости нас, Господи, и не забуди нас, Господи, и не забуди нас, Господи.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 12/8. The piano part features a prominent triplet figure in the right hand, which is repeated throughout the piece. The melody is simple and catchy, with a clear refrain. The piano accompaniment provides a steady, rhythmic foundation for the voice.

(Из-за голов толпы видно, как поднимаются топоры на-
лачей. В это время на авансцену вбегают Мария и Лю-

-счаст - - - ным!

бовь и в оцепенении останавливаются)

(Трубы за оценой)

Тр.

Тр.

Mm (Топор опускается. Мария
вскрикивает и падает на
руки матери. Гул ужаса)

fff

Про-сти им, гос - по-ди! Про-сти стра- даль - цам!

fff

Про-сти им, гос - по-ди! Про-сти стра- даль - цам!

Mm

fff

marcato

Занавес

Nn

fff

marcato

fff

marcato

fff

marcato

*) В партитуре в этом месте имеются еще два такта музыки, отсутствующие в клавире (Прим. ред.)



Действие третье

ДЕЙСТВИЕ III

№ 15. Антракт

ПОЛТАВСКИЙ БОЙ. СИМФОНИЧЕСКАЯ КАРТИНА

Brillante, con fuoco (♩=96)

Ф-п.

The musical score is written for Piano (Ф-п.) in D major (two sharps) and 2/4 time. It consists of four systems of two staves each. The tempo is marked 'Brillante, con fuoco' with a quarter note equal to 96 beats per minute. The music is characterized by complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and dynamic markings such as 'f' (forte) and 'ff' (fortissimo). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and articulation marks.

A

Section A consists of 12 measures. The first system (measures 1-4) features a treble staff with complex chords and a bass staff with a steady eighth-note accompaniment. The second system (measures 5-8) introduces triplets in both staves. The third system (measures 9-12) continues the triplet patterns, with the bass staff featuring a more active line. The key signature changes from one sharp (F#) to two flats (Bb, Eb) after measure 8.

B

Section B consists of 12 measures. The first system (measures 13-16) shows a treble staff with sustained chords and a bass staff with triplet eighth notes. The second system (measures 17-20) continues the triplet accompaniment. The third system (measures 21-24) concludes the section with similar accompaniment. The key signature remains two flats.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The bass staff contains a complex triplet pattern in the left hand, while the right hand has a few notes with accents.

Second system of musical notation, continuing the triplet patterns in the bass staff and accented notes in the treble staff.

Poco più animato

Third system of musical notation, marked **Poco più animato**. It features a change in tempo and dynamics, with **ff pesante** indicated. The bass staff has a complex triplet pattern, and the treble staff has a few notes with accents.

Fourth system of musical notation, continuing the triplet patterns in the bass staff and accented notes in the treble staff.

pesante

Fifth system of musical notation, marked **pesante**. It features a change in tempo and dynamics, with **sempre ff** indicated. The bass staff has a complex triplet pattern, and the treble staff has a few notes with accents.

First system of musical notation. The treble staff contains a melody with a triplet of eighth notes and a half note. The bass staff contains a complex accompaniment with many beamed sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the bass staff. A key signature change to two flats is indicated by a 'C' in a box at the end of the system.

Un poco stringendo

Second system of musical notation. The tempo is marked 'Un poco stringendo'. The treble staff continues the melody with a triplet. The bass staff continues the complex accompaniment.

riten.

Third system of musical notation. The tempo is marked 'riten.' (ritardando). The treble staff features a triplet of eighth notes. The bass staff continues the accompaniment with triplets of eighth notes.

Maestoso (♩ = 92)

Fourth system of musical notation. The tempo is marked 'Maestoso (♩ = 92)'. The treble staff has a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *ff*. The bass staff continues the accompaniment.

marcato

Fifth system of musical notation. The tempo is marked 'marcato'. The treble staff continues the melody. The bass staff continues the accompaniment.

Molto più mosso ($\text{♩} = 126$)

First system of the musical score for 'Molto più mosso' ($\text{♩} = 126$). It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The treble staff features a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and several slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A fortissimo (**ff**) dynamic marking is present in the first measure of the bass staff.

Un poco stringendo

Second system of the musical score for 'Un poco stringendo'. The tempo is indicated by a dashed line above the first measure. The treble staff continues with a rapid, ascending melodic line. The bass staff features a more static accompaniment with sustained chords. A first ending bracket with a repeat sign is shown above the treble staff.

Third system of the musical score for 'Un poco stringendo'. The treble staff continues the rapid melodic line. The bass staff has a few measures of sustained chords. A second ending bracket with a repeat sign is shown above the treble staff.

Moderato ($\text{♩} = 112$)

Fourth system of the musical score for 'Moderato' ($\text{♩} = 112$). The tempo change is indicated by a dashed line above the first measure. The treble staff has a few measures of sustained chords, with a fortissimo (**ff**) to mezzo-piano (**mp**) dynamic marking. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment. A first ending bracket with a repeat sign is shown above the treble staff.

Fifth system of the musical score for 'Moderato' ($\text{♩} = 112$). The treble staff continues with sustained chords, with a mezzo-piano (**mp**) dynamic marking. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment. A second ending bracket with a repeat sign is shown above the treble staff.

Musical score for piano, measures 1-12. The score is in 8/8 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The first system (measures 1-4) features a treble staff with chords and a bass staff with a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* and *pp*. The second system (measures 5-8) continues the accompaniment with some chordal changes. The third system (measures 9-12) shows a change in the treble staff to a more melodic line, while the bass accompaniment remains. The key signature changes to one sharp (F#) at the end of measure 12.

Allegro giusto, marziale (♩=144)

Musical score for piano, measures 13-16. The tempo is **Allegro giusto, marziale** with a metronome marking of quarter note = 144. The key signature is one sharp (F#). The first system (measures 13-16) includes a clarinet (Cl.) part in the treble staff and a bass staff with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p*, *mp*, and *p*. The second system (measures 17-20) continues the accompaniment with some chordal changes. The key signature changes to two sharps (F# and C#) at the end of measure 20.

нар *sempre staccato* *mp* *più f*

D Trombe *mp* Fl. *Ob.* V.-c.

mf

V.-ni

cre scen do

Cor. Pist. Cor. cre

scen do

Банда (на сцене опущенного занавеса) Орк.

Банда Орк. Б.

Орк. Б. Орк. Б. Орк. Б. Орк.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a complex, rapid melodic line with many beamed sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and some moving lines. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the bass staff towards the end of the system.

Second system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line, while the bass staff has rests for the first half of the system. A key signature change to E major is indicated by a box with the letter 'E' above the staff. The system concludes with a *fff* (fortississimo) dynamic marking in the bass staff.

Third system of musical notation. The word "Банда" (Banda) is written above the treble staff. The system features a mix of chords and melodic fragments in both staves, with accents marked by 'v' symbols above the notes.

Fourth system of musical notation. The word "accentuato" is written above the bass staff. The system includes a variety of rhythmic patterns and chords. A *fff* dynamic marking is present in the bass staff.

Fifth system of musical notation. This system continues the musical development with complex textures in both staves, featuring many beamed notes and sustained chords.

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The treble staff features a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and several large, sweeping slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the musical piece. The treble staff has dense chordal textures and some melodic fragments. The bass staff continues with a steady accompaniment, featuring a mix of eighth and sixteenth notes.

The third system shows a more active melodic line in the treble staff, with frequent sixteenth-note patterns. The bass staff maintains a consistent rhythmic accompaniment.

The fourth system features a continuous flow of sixteenth-note passages in both the treble and bass staves, creating a sense of rapid movement.

The fifth system is the final one on the page. It includes instrument markings: 'Trombe' (trumpets) above the treble staff, 'V-ni' (violins) above the middle staff, and 'Trombe' (trumpets) above the bass staff. The treble staff has a melodic line with some rests, while the bass staff has a more active line. A dynamic marking of 'mp' (mezzo-piano) is present in the bass staff.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for voice and piano. The key signature is D major (two sharps: F# and C#). The time signature is 2/4. The music is divided into two systems. The first system shows the vocal melody starting on a whole note, followed by a half note, and then a quarter note. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line. The second system continues the vocal melody with a half note and a quarter note, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line. The score is marked with a dynamic of *mf* (mezzo-forte) and includes a repeat sign at the end of the second system.

The image shows a musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns. It consists of two staves. The top staff is for the piano introduction, written in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a series of chords and arpeggios, with a 'pp' (pianissimo) marking at the end. The bottom staff is for the vocal melody, also in G major and 3/4 time. It begins with a piano introduction of eighth notes, followed by a vocal line that includes a trill and a fermata. The score is labeled 'The Swan' and 'Camille Saint-Saëns'.

Musical score for "The Swan" from "The Nutcracker" by Pyotr Ilyich Tchaikovsky. The score is in 3/4 time, key of D major, and features a piano (p) dynamic. The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The score includes a repeat sign and a first ending bracket.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for a piano, with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some rests. The accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand, with some chords and rests in the right hand. The score is written in a simple, clear style, with a focus on the melody and the piano accompaniment.

№ 16. Сцена и ария

(Декорация первой картины первого действия. Сад в запущении. Терраса полуразрушена. Ночь)

Allegro non troppo (♩ = 120)

Ф-п. *ff* *V-o.*

(Занавес) (Несколько выстрелов. Через сцену пробегают

шведские солдаты, за ними-преследующие их русские. Входит Андрей слева из-за деревьев)

Андрей *f*

В бо - ю кро - ва - вом, — на по - ле

mf *mp*

А. че - сти ис - кал я всю - ду те - бя, Ма -

А. - зе - па, те - бя, зло - дей!

А. О, если б толь - ко те - бя я встре - тил, кля - ну - ся -

А. саб - лей, поверг - нут в пра - xe ле - жал бы ты!

Listesso tempo

А. This system features a vocal melody in treble clef and piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "Но поля бит. вы бежал из-менник, желанной местью не у. сла." The piano part includes a *ff* dynamic marking and a *p* marking. A *Tromboni* instruction is written above the piano staff.

Но поля бит. вы бежал из-менник, желанной местью не у. сла.

Tromboni

riten. molto

This system continues the vocal melody and piano accompaniment. The tempo is marked *riten. molto*. The lyrics are: "- дилась мо-я ду-ша." The piano part features *mf* and *ff* dynamic markings and includes triplet figures in both the treble and bass staves.

- дилась мо-я ду-ша.

Темпо I

А. This system begins with a new tempo marking *Темпо I*. The vocal melody and piano accompaniment continue. The lyrics are: "В бо - ю кро - ва - вом, — пы - ла - я". The piano part includes *mf* and *tr* (trills) markings.

В бо - ю кро - ва - вом, — пы - ла - я

А. This system continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "ме - стью, — ис - кал я всю - ду — те - бя, Ма -". The piano part features *mf* and *tr* markings.

ме - стью, — ис - кал я всю - ду — те - бя, Ма -

А. *ze - na, — te - бя, зло - дей!* *О, если б*

А. *толь - ко — те.бя я встре - тил, — клян.у.ся саб -* ***ff*** ***Poco più animato***

V-ni

А. *— лей, поверг.нут в прахе, поверг.нут в прахе ле.жал бы ты,*

Pist.

A. *f*

..лil, где я лю-бил, где сле-зы лил о ней, за-губленной голубке, и о сво.

mf *f* *ff*

A. *riten.*

..ем погибшем сча-стье!

Ob. espress. *f* *mp* *p*

Larghetto (♩ = 72)

A. *p*

Здесь дни тек-ли чредой счаст-ливой, здесь ан-гел кра-со-

Cl. *p* *3* *pp*

A. *più f.*

той си-ял, здесь я лю-бил и сча-стья ждал...

espress. *p* *3* *Cl.* *3* *Fag.* *3*

mf

А. Но все про - шло, как дым, ис - чез - ло,

**Molto sostenuto, il tempo
largamente**

А. о - си - ро - тел пу - стын - ный дом, — и ти - ши - на, и мрак кру - гом... —

a piena voce

А. О, где ты, где, мо - я го - луб - ка, хоть те - нью лег - ко - ю я - вись,

**riten.
molto espress.**

А. улыбкой прежней улыб - нись, — и в сердце мне вдох - ни на - де - жду!

Molto più mosso, quasi Allegro (♩=108)

A. **[H]** *f* О, где ты, где, мо - я го - луб - ка? хоть те -

A. нью лег ко - ю я - вись, улыб - кой преж - ней улыб -

Poco stringendo

A. - нись, и в серд - це мне вдох.ни на - деж - ду! Ах,

Allegro vivo (♩=144)

A. где ты? где ты, где, мо - я го - луб - ка?

A. Но все мол-чит... от-ве-та нет...

A. *riten.* без-звуч-чен, стра-шен, *ff* стра-шен мрак мо-гиль-ный! *ad libitum*

Темпо I

A. Здесь дни тек-ли чредой очаст.

A. *espressivo*

ли вой, здесь ангел красо - той сиял, здесь я любил и

A. *più f* *mf*

сча - стья ждал, — но все прошло, как дым, ис - чез - ло,

A. *Sostenuto largamente*

о - си - ротел пу - стын - ный дом, — и ти - ши - на, и мрак кру - го́м; —

A. *Più animato* (♩=66)

где, где ты, где, мо - я го - луб - ка, хоть те - нью

Moderato (♩ = 96)
a piena voce

A. *f* лег - ко - ю я - внось! О, пусть при -

A. -дет ко - нец желан - ный, о, смерть, о, друг, так дол - гождан - ный,

A. Poco stringendo дай мне заб - ве - нье и по - кой, дай мне заб - ве - нье и по -

A. - кой, о, смерть, о, друг так дол - гождан - ный, *cre scen do*

ritenuto ad libitum
con lamento

А. *ff* — дай мне заб-ве-нье и по-кой, дай мне заб-ве-нье, дай мне заб-ве-нье и по-

Andante con moto *p espress.*

А. *p* **К** — кой! О, дай мне, дай мне заб-

А. *p* *pp* — ве-нье, заб-ве-нье и по-кой!

riten. *pp* *p* *più f* *a tempo*

А. Дай мне забве-нье и по-кой!...

№ 17. Сцена и дуэт

Allegro giusto (♩=144)

(Оглядывается и прислушивается)

Андрей

Алт. #

Ф. п.

Allegro giusto

*p**p*

Андрей

и т. д.

Не_вда_ле_

Да!...

_ке я олы_шу кон_ский то_пот...

Poco stringendo

А. Едут дво-е... Кто о.ни? (старается узнать приближающихся всадников)

Fl.

А. Быть мо-жет, шве-ды...

А. на-до скрыть-ся....

cre *scen*

(причется за террасу)

Рассо più mosso

do *Corni mf* 3 3 3 3

L **Molto vivace**

(Мазепа и Орлик въезжают на

Musical score for Trombe and Tromboni. The score is written for two staves. The top staff is labeled "Trombe" and the bottom staff is labeled "Tromboni". Both staves show a series of chords and melodic lines, with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The Trombe part features a prominent melodic line in the right hand, while the Tromboni part provides a harmonic foundation with chords and a lower melodic line in the left hand.

М. 18974 Г.

Орлик

ря-ла, по-от-дох-нем. По-от-дох-нем, пан гет-ман!

mf *p* *mp* *sf*

Allegro (♩=144) (Слезают с коней. Орлик, уводя их, уходит за кулисы)

p *p* *mf* *p*

mf *ff*

V-ni

M

marcatissimo *fff* *fff*

Corni

Мазепа

М. *ff* *riten.*
Он гет - маном зовет меня...

Moderato assai (♩=100)

М.
Был гетман! а теперь... беглец бездомный, проклятой людьми из-менник,

М. *riten.*
в е-ди-ный день по-вер-жен я во прах иг-ро-ю олу-ча-я, без-у-мьем коро.

Più presto (♩=116)

(оглядывается кругом, узнает усадьбу Кочубея и вздрагивает)

М.
...ля!...

Moderato assai (♩ = 100)

Мазепа

Но, бо-же! где я?

о, судь-ба, судь-ба, как ты ка-ра-ешь ста-ро-го Ма-зе-пу, как из-де-

(погружается в задумчивость)

ва-ешь-ся над ним же-сто-ко!

L'istesso tempo (♩ = ♩)

(Андрей выходит на сцену)

Recit.

Андрей

Зна-комый го-лос! дру-г, иль враг бе-глец?

(узнает Мазепу)

Как! ты, ты, Ма-зе-па!...

Allegro moderato (♩ = 126)

Свя-той не-вин-но-сти гу-би-тель,

у-знал ли ты те-перь о-би-тель

А. и дом, ве - се лый преж - де дом, где за - пу -

А. - сте - нье и мрак кру - гом? У. знал ли.

А. ты при - ют у - кром - ный, где ан - гел

А. ми - ра о - би - тал, и сад, ку -

poco riten.**a tempo**

А. да ты но-чью тем-ной яв-лял-ся к ней?

Мазена

У-знал у-знал! За-

poco riten.**a tempo**

М. чем ме-ня кс-ришь ты в я-ром гне-ве? Че-

М. го, Андрей, ты хо-чешь от ме-ня? Че-го хо-

Rochissimo più tran**Андрей**

М. го, Андрей, ты хо-чешь от ме-ня? Че-го хо-

cre *scen* *do* *mf*

quillo

А. чу? хо - чу тво-ей я смер - ти! В бо - ю кро -

А. - ва - вом, пы - ла - я ме - стью, ис - ка - я всю - ду те - бя, Ма - зе - па, ты дол - жен

А. пасть, ты дол - жен пасть, твой час на стал, твой час на - стал!..

Мазепа

Андрей, по.

А. Андрей, по.

Темпо I (♩=120)

А. О, пре - да - тель, во - - - рон

М. чти мо - и се - ди - ны!

А. хищ - ный! Ста - рик пре

М. По - чти в не - сча - сти - и ме - ня!

А. - зрен - ный, не - на - вист - ный!

М. Но ес - ли ру - ку ты под - ни - мешь, то знай:

Андрей

М. не без - о - ру - жен я! Свя - той не

ff

P

tr *v-c.*

А. - вин - но - сти гу - би - тель! Го - луб - ки

М. **ff**

Ан - дрей. по - чти мо - и се

Fl.

tr

А. чи - стой со - блаз - ни - тель! кля - ни тот

М. - ди - ны. по - чти в не - сча - сти - и ме - ня,

mf

А. день, кля - ни тот час, ког - да ты взял е - е у

М. по - чти мо - и се - ди - ны, по - чти в не -

А. - нас! От - ве - - тишь ты за пре - ступ - ле - нье.

М. - о ча - сти - и ме - ня,

tr

А. сра - жу те - бя без со - жа ле - нья.

М. но ес - ли ру - ку ты под - ни - - мешь,

tr

А. *ff* у - мри-ж, у - мри,

М. *ff* то знай: _____ не без-о - ру - жен я,

mf

А. у - мри и влю-тый смер-ти миг да бу - дешь про-клят

М. ес - ли ру - ку ты под - ни - мешь, то знай, знай: не без-о -

Ob. *f*

Cl. *mf*

Fag.

А. да бу - дешь про-клят, злой _____ ста - рик! (Андрей бросается на Мазепу с саблей. Мазепа стреляет, Андрей падает раненый)

М. - ру - жен я, не без-о - ру - жен я!

f *ff* *f* *ff*

Poco stringendo

The first system of the musical score consists of two staves, piano (treble clef) and bass (bass clef). The piano part features a series of chords and arpeggiated figures, with some notes marked with a flat (b). The bass part provides a harmonic foundation with similar chordal structures. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

Allegro (♩ = 138)

The second system is marked *ff* (fortissimo). It continues the piano and bass staves. The piano part has a very dense texture with many beamed notes, creating a rapid, shimmering effect. The bass part also features dense, beamed figures. The tempo is indicated as Allegro with a quarter note equal to 138 beats per minute.

The third system introduces a new instrument, the *Corno* (horn), indicated by the label above the staff. The horn part enters with a melodic line marked *ff*. The piano and bass parts continue with their respective textures. The piano part has some notes marked with a flat.

The fourth system features triplet markings (indicated by a '3' over groups of notes) in both the piano and bass parts. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the piano part, indicating a gradual decrease in volume. The piano part also has some notes marked with a flat.

№ 18. Сцена появления безумной Марии

Moderato assai, quasi Andante (♩ = 92)

Мазепа

Несчастный!

ви-дит бог, я не хо-тел тво-ей по-ги-бе-ли!

Ф - п.

(Мазепа идет налево к деревьям; в это время всходит луна, луч ее падает в чашу и освещает Марию, выходящую из-за деревьев. Мазепа останавливается в недоумении)

Эй, Ор-лик, где ты? ско-рей сю-да!

Corni

Cl.

Timp.

sf

Fag.

p

Fl.

Ob.

Arpa

[R]

V-no solo

ad libitum

p molto espressivo

First system of the musical score. The piano part (left) begins with a forte (*f*) dynamic, playing a descending scale-like figure. The woodwind part (right) includes a Flute (*Fl.*) and Clarinet (*Cl.*) part, both starting with a pianissimo (*pp*) dynamic. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

Poco più mosso

Second system of the musical score. The piano part continues with a forte (*f*) dynamic. The vocal part (right) begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The lyrics "О, бо-же! что ви-жу!" are written below the vocal line. The piano part features triplets in the right hand.

Third system of the musical score. The piano part continues with a fortissimo (*ff*) dynamic. The vocal part (right) continues with the lyrics "иль э... то сон?... Ма-ри-я,". The piano part features triplets in the right hand.

Fourth system of the musical score. The piano part continues with a fortissimo (*ff*) dynamic. The vocal part (right) continues with the lyrics "ты ли? ты —". The piano part features triplets in the right hand.

(Мария сначала не замечает его. Потом быстро подходит)

M

ли?

V-no solo

ad libitum

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Фортепиано играет аккорды и ритмические рисунки, включая секстетты. Вокал имеет паузы и короткие фразы.

Далее фортепиано играет более активную партию с множеством триплетов и быстрыми движениями по клавиатуре.

Мария

(♩ = 92)

Ах,

Второй музыкальный фрагмент. Вокал произносит «Ах,». Фортепиано играет в очень тихом регистре (pp) с мелкими ритмическими фигурами.

Мар

ти-ше, ти-ше, ти-ше, друг! сей-час отец и мать гла-за за-

Об.

Третий музыкальный фрагмент. Вокал продолжает фразу. Фортепиано играет в тихом регистре (p) с более активными движениями.

(озираясь со страхом)

Мар.

кры-ли... По-стой,

по-стой!

у - слы-шать мо-гут нас...

Fl.

Fag. *un poco marcato*

Маарена

Ма-ри - я! бед-на-я Ма - ри-я!

О-пом-нись!

ff

Маа.

бо - же!

что, что сто-бой,

что сто-бой?

Fl.

Мария

По-слу-шай, хи-тро-сти ка-ки-е, что за рас-сказ у них смеш-

[T]

p

Мар. -ной! О-на за-тай-ну мне ска-за-ла, что у-мер бед-ный мой о-

Cl.

Мар. -тец, и мне ти-хо-нь-ко по-ка-за-ла се-ду-ю го-ло-ву...

Мар. *f* Тво-рец! *f* ку-да бе-

[U] *V-ni* *mp* *f* *Fl.* *Ob.* *mp* *Cl.*

Мар. *f*

Жа-ть-нам от зло-ре-чья? по-ду-май:

Мар. *p* *f*

э-та го-ло-ва была совсем не че-ло-ве-чья, а во-и-чья

Мар.

ви-дишь ка-ко-ва, чем об-ма

Мар. *p*

нужь-ме-ня хо-те-ла! Не стыд-ноль-ей? не

Мар. *f*

стыд-ноль ей ме-ня терзать? и для че-го? —

Ob. Cl. Fl.

mp V-c. *mp*

Мар. *mf*

и для че-го? — чтоб я не сме-ла с то-

Мар. *mf*

-бой се-го-дня у-бе-жать!

Темпо I

Мазепа

Ма-ри-я, бед-на-я Ма-ри-я, как стра-шен

f *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

Маз.

бред без-ум-ный твой! О пом- нись, бед-ная Ма-

Маз.

Un poco ritenuto

Мария Andante (♩=80)

-ри я! Я помню поле...

Мар.

più f

праздник шум-ный... и чернь, и мерт-вы-е те-ла...

Poco più animato

Tempo I

cresc.

Мар. на праздник мать мою ве-ла... но где ж ты был, где ж ты был?

p *mp* *mf* *f* *mf*

Мар. где? — ах

f

Арга

Più mosso (Moderato assai. ♩ = 92)

Мар. где ж ты был? С то бо ю роз но

mp *cre* *scen* *mf* *do*

Мар. за - чем в но - чи ски - та - юсь я? Пої

Fl. V-ni.

tr

Мар. - дем до - мой, ско - рей, уж позд но,

OSSIA

Мар. пой - дем до - мой, пой - дем ско

p *più f.* *mf*

Мар. -рей! ах! ви-жу го-ло-ва мо

Мар. -и пол-на вол-не-ни-я пу-

Мар. *f cresc.* -сто го, я при-ни-ма-ла за дру-

V

mf *cresc.* *scen* *do*

Fag.

Мар. го-го те бя, ста-рик!

ff

Мар. О - ставь ме - ня, о - ставь ме - ня!

cre *scen*

Мар. Твой взор на смещ лив и у -

do *Fiat* *mf*

W

Мар. жа - сен, ты без - о бра - зен, он пре -

cre *scen* *do*

con tutta forza

Мар. кра - сен, он пре -

Largo (♩ = 46)

Мар. кра - сен! В е - го гла - зах го -

Мар. - рит лю - бовь, в е - го ре - чях та -

Мар. (Входит Орлик и останавливается в изумлении)

ка - я не - га, е - го у - сы бе - ле - е

Мар. сне - га, а на тво - их за - сты - ла

ff

f *mf*

*) В партитуре этот такт вокальной партии изложен иначе:

Мар. кра - сен! В е - го гла - зах го -

Мазепа

riten.

Мар.

кровь!

Не - счаст - на - я Ма - ри - я!

Allegro giusto (♩ = 144)

Орлик

Бе-жим, бе-жим, я слы-шу шум...

под-хо-дят лю-ди...

по-го-ня близ-ко, поспе-

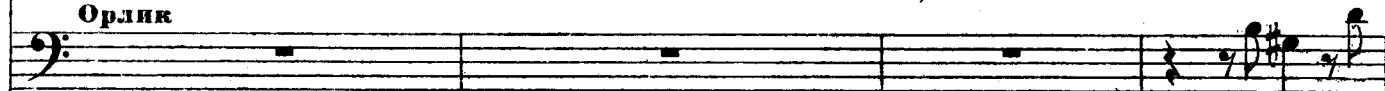
-шим, нам до-рог ка-ждый миг!

Meno mosso (♩=120)

Мазепа

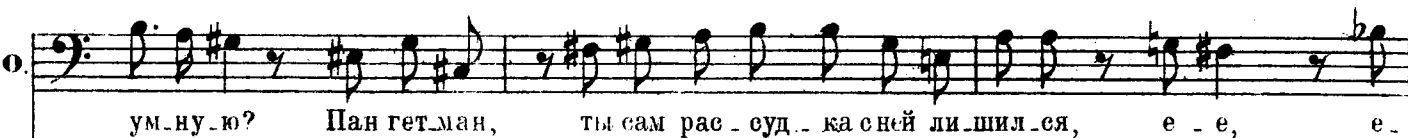


Орлик

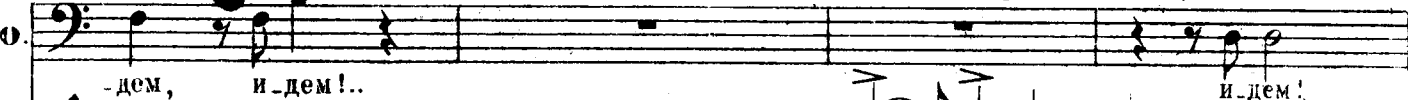


Meno mosso (♩=120)

Е - е? беа.



(Мазепа в нерешительности)



(Орлик увлекает Мазепу)

Мазепа

О. *спе-шим!* И.

Allegro giusto (♩ = 144)
(быстро скрываются)

М. -дом!

№ 19. Финал

Andante con moto (♩ = 80)

Мария

Ушел ста-рик,

как серд-це бьет-ся,

Ф-п.

Fag.

p

Ob.

mp

3

Fl.

Cl.

(видит раненого
Андрея)

как я у-ста-ла,

как хо-чу я отдох-нуть!

V-ni

V-c.

*pp**più f**mf**mp**f*

Кровь, кровь о-пят! и труп от-ца... и

у

f sf > mf

Cl.

М. *ff*

ма - те - ри безум - ный плач! все тот же сон... то. пор... па -

М. *p* (склоняется над раненым, приподнимает его и кладет его голову к себе на колени)

- лач!...

ff *f* *mf*

mf *mp* *p* Tromboni

М. *mp* Poco più tranquillo

Нет, то не он...

mf *mp* *p* Cl. Fl. Ob. Fag.

p

М. То спит ре-бе-нок в тра-ве гу-стой... Спи, мой хо-ро-ший,

ob. *p*

Fag. *p*

Андрей (очнувшись) *pp*

М. спи, мой ми-лый, спи, мой род-ной... Ма-ри-я...

Мария

Adagio molto (♩ = 60)

Ти-ше... э-тот го-лос я зна-ю: он пе-вал мне пес-ни в те дни, ког-да, бы-

pp

М. -ва-ло, я де-воч-кой гу-ля-ла у нас в са-ду гу-стом, ког-

cantabile *ob. 3*

più f

М. - да мы сним вдвоем на лег-ком чел-но-ке сколь-зи-ли по ре-ке...

mf

Андрей *mp* Ма-ри-я! Ма-ри-я! Ма-ри-я! *pp*

sf *sf* *p* *pp*

Andante un poco rubato (♩ = 69)
(очень выразительно)

А. При-ди в се-бя, я у-ми-ра-ю, при-ди в се-бя, я у-ми-... *più f*

pp *p*

Più mosso (♩ = 88) *riten.* Tempo I (♩ = 69)

А. ра-ю, и не мо-гу те-бе по-мочь... В гла-зах темне-ет, *pp*

с. i.

A. *mf*
буд - то ночь хо - лод - на - я ло - жит - ся на - до мно - ю... У вы, блед - не - ет
Fl. p. espress.
p *Cl.*

A. *mp* **Più mosso** (♩ = 88)
об - раз твой, скло - нись ко мне, Ма - ри - я, го - ло - во - ю... На - стал мой смерт - ный
mp *p*

A. *più f*
час, хо - чу в по - след - ний раз сви -
Cl. *mp* *f*

A. *ad libit., ma riten.*
- да - ний жажду у - то - лить, на миг блажен - ный жизнь продлить, Мари - я,
mf *p* *mf* *p* *mp colla parte*

Мария

Andante non tanto (♩ = 76)

p (укачивая его)

Спи, мла-де-нец мой пре-крас-ный,

Ма-ри-я, скло-нись ко мне!

Andante non tanto (♩ = 76)

*p**pp**pp*

спи, мой ми-лый, спи, род-ной!

Ба-юш-ки-ба-ю.

Об.

ба-юш-ки-ба-ю!

Яр-ко све-тит ме-сяц яс-ный,

М. 

смот-рит в ко-лы - бель тво - ю, ба - юш-ки-ба - ю,

М. 

ба - юш-ки-ба - ю! **riten.** **Aa Andante (♩ = 69)**

p Андрей *p* Ма - ри - я, при - ди в се-бя, я у-ми - ра - ю,

Andante (♩ = 69) **Aa Fl.** *mf* *pp* *m. d.*

А. 

- ра - ю, при - ди в се-бя, я у-ми - ра - ю, и не мо - **Più mosso (♩ = 89)**

cre *scen* *do* *mp* *mp*

Мария

p

riten.

Tempo I (♩ = 69)

О, как зна-ком мне э-тот го-лос!

он пе-вал мне

- гу те-бе по-мочь!

В гла-зах тем-не-ет,

riten.

Tempo I (♩ = 69)

pp

pp

пес-ни ког-да-то,

ах,

пом-ню,

пом-ню

э-тот милый

буд-то ночь

хо-лод-на-я ло-жит-ся на-до мно-ю,

у-

го-лос,

он пе-вал мне

пес-ни

ког-да-то.

- вы!

блед-не-ет

об-

раз твой,

скло-

М. дав - но, дав - но у - нас в са - ду гу - стом!

А. - нись ко мне, Ма - ри - я, го - ло - во - ю! На -

tr *mf* *p*

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Più mosso (♩ = 88) *)

А. - стал мой смерт - ный час, по след - ний, страш - ный час, Ма - ри - я, Ма - ри - я,

tr *mf* *tr*

А. у - ми - ра - ю; о, тяж - ко, тяж - ко в по - след - ний раз


p *pp*

А. про - сти, про - сти, Ма - ри - я, про - сти, про -

più f *riten.* *pp*

tr *pp* *pp*

Tromboni

*) В партитуре здесь нота sol#: 
(Примеч. ред.)

Колыбельная песня*)

Andante non tanto (♩=76)

(укачивая Андрея)

М. *pp* Спи, мла - де - нец мой пре - крас - ный, спи, мой ми - лый,
 А. (умирает) - сти!

Ф-п. *pp*

М. Спи, род - ной! Ба - юш - ки - ба - ю,

Ф-п.


М. ба - юш - ки - ба - ю!... Яр - ко све - тит ме - сяц

Ф-п.

*) В партитуре эта песня названия не имеет. (Примеч ред)

М. 

яс - ный, смот - рит в ко - лы - бель тво - ю,

М. 

ба - юш - ки - ба - ю, ба - юш - ки - ба - ю!..

М. 

Ста - ну я твой сон ле - ле - ять, дре - му сто - ро -

pp *Cor.*

М. *ЖИТЬ* твою, баюшки-баю,

p *pp*

М. баюшки-баю! Спи!

mp *pp dolcissimo*

М. *piu f* Спи! Спи!

М. Спи, мой родной!...

mp *mf*

М. И. Глинка. Музыка к опере «Снежная Королева».

Спи, спи, ди

Сог. Сі.

Музыкальная запись на трех системах. Первая система — вокальные партии (сопрано и альт). Вторая система — фортепиано. Третья система — фортепиано. Музыкальная запись на трех системах. Первая система — вокальные партии (сопрано и альт). Вторая система — фортепиано. Третья система — фортепиано.

[illegible]

(продолжает укачивать, устремив неподвижный взгляд вперед)

М.

нар

М.

М.

(Занавес тихо опускается)

pp

p *pp*

p *pp*

p *pp*

p *pp*